

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse
www.moniteur.be

Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

173e ANNEE



N. 274

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden
op : **www.staatsblad.be**

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

173e JAARGANG

LUNDI 28 JUILLET 2003
DEUXIEME EDITION

MAANDAG 28 JULI 2003
TWEDE EDITIE

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

22 MAI 2003. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 décembre 2001, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, visant la coordination de la convention collective de travail du 19 avril 1999 et la loi relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie du 10 août 2001, et plus particulièrement le congé de paternité et le congé d'adoption, p. 39523.

28 MAI 2003. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 juin 1998, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, concernant l'encadrement sectoriel des régimes comportant des prestations de nuit pour lesquels un accord a été conclu avant le 8 avril 1998, p. 39527.

28 MAI 2003. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 17 mai 1999, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, modifiant la convention collective de travail du 21 octobre 1991 concernant les frais de transport des ouvriers dans le secteur du montage de ponts et charpentes métalliques, p. 39529.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

22 MEI 2003. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2001, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 1999 en de wet betreffende de verzoening van de werkgelegenheid en kwaliteit van het leven van 10 augustus 2001, inzonderheid met betrekking tot het vaderschapsverlof en het adoptieverlof, bl. 39523.

28 MEI 2003. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende de sectorale omkadering van de regimes met nachtprestaties waarover een akkoord werd bereikt vóór 8 april 1998, bl. 39527.

28 MEI 2003. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 mei 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 oktober 1991 betreffende de vervoerskosten van de werklieden in de sector van de montage van bruggen en metalen gebinten, bl. 39529.

3 JUIN 2003. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 1^{er} décembre 1994, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative aux groupes à risque dans le secteur du métal dans la province de Limbourg, p. 39530.

17 JUIN 2003. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 17 septembre 2001, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, concernant le salaire minimum garanti et l'euro dans le secteur des fabrications métalliques de la province d'Anvers, p. 39531.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Ministère de la Communauté flamande

18 JUILLET 2003. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la chasse en Région flamande pour la période allant du 1^{er} juillet 2003 au 30 juin 2008, p. 39548.

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

17 JUILLET 2003. — Décret relatif à l'insertion sociale, p. 39563.

11 JUILLET 2003. — Arrêté ministériel fixant les allocations et jetons de présence à allouer au président, au vice-président, aux membres du Comité de gestion, aux membres des Bureaux exécutifs et aux commissaires de l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi, p. 39575.

Avis officiels

Service public fédéral Finances

Fonds monétaire, p. 39578.

3 JUNI 2003. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 december 1994, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw betreffende de risicogroepen in de metaalsector van de provincie Limburg, bl. 39530.

17 JUNI 2003. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 september 2001, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het gewaarborgd minimumloon en de euro in de sector van de metaalbouw van de provincie Antwerpen, bl. 39531.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

18 JULI 2003. — Besluit van de Vlaamse regering betreffende de jacht in het Vlaamse Gewest voor de periode van 1 juli 2003 tot 30 juni 2008, bl. 39533.

Waals Gewest

Ministerie van het Waalse Gewest

17 JULI 2003. — Decreet betreffende de sociale insluiting, bl. 39569.

11 JULI 2003. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het bedrag van de toelagen en presentiegelden die toegekend worden aan de voorzitter, de ondervoorzitter, de leden van het Beheerscomité, de leden van de Uitvoerende Bureaus en de commissarissen van de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (Gemeenschaps- en Gewestdienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling), bl. 39576.

Andere besluiten

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Permanente Commissie van Toezicht op de Scheldevaart. Benoemingen, bl. 39577.

Officiële berichten

Federale Overheidsdienst Financiën

Muntfonds, bl. 39578.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2003 — 2980

[C — 2003/12290]

22 MAI 2003. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 10 décembre 2001, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, visant la coordination de la convention collective de travail du 19 avril 1999 et la loi relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie du 10 août 2001, et plus particulièrement le congé de paternité et le congé d'adoption (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 10 décembre 2001, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, visant la coordination de la convention collective de travail du 19 avril 1999 et la loi relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie du 10 août 2001, et plus particulièrement le congé de paternité et le congé d'adoption.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 mai 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Loi du 10 août 2001, *Moniteur belge* du 15 septembre 2001.

Arrêté royal du 18 septembre 2001, *Moniteur belge* du 23 janvier 2002.

—
Annexe

**Commission paritaire des constructions métallique, mécanique
et électrique**

Convention collective de travail du 10 décembre 2001

Coordination de la convention collective de travail du 19 avril 1999 et la loi relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie du 10 août 2001, et plus particulièrement le congé de paternité et le congé d'adoption (Convention enregistrée le 23 janvier 2002 sous le numéro 60647/CO/111)

Petit chômage

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, à l'exception des entreprises de montage de ponts et de charpentes métalliques.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2003 — 2980

[C — 2003/12290]

22 MEI 2003. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2001, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 1999 en de wet betreffende de verzoening van de werkgelegenheid en kwaliteit van het leven van 10 augustus 2001, inzonderheid met betrekking tot het vaderschapsverlof en het adoptieverlof (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2001, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 1999 en de wet betreffende de verzoening van de werkgelegenheid en kwaliteit van het leven van 10 augustus 2001, inzonderheid met betrekking tot het vaderschapsverlof en het adoptieverlof.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 mei 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Wet van 10 augustus 2001, *Belgisch Staatsblad* van 15 september 2001.

Koninklijk besluit van 18 september 2001, *Belgisch Staatsblad* van 23 januari 2002.

—
Bijlage

Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw

Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2001

Coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 1999 en de wet betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven van 10 augustus 2001, inzonderheid met betrekking tot het vaderschapsverlof en het adoptieverlof (Overeenkomst geregistreerd op 23 januari 2002 onder het nummer 60647/CO/111)

Kortverzuim

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze overeenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, met uitzondering van de ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren.

Art. 2. L'article 3, points 3 et 15 de la convention collective de travail du 19 avril 1999 sur le petit chômage, enregistrée le 22 juin 1999 sous le numéro 51028/CO/111 (arrêté royal du 18 septembre 2001, *Moniteur belge* du 23 janvier 2002) est adapté aux nouvelles dispositions en matière de congé de paternité et de congé d'adoption, comme prévu au Chapitre V. – Congé de paternité et d'adoption – respectivement les articles 27 et 29 de la loi relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie du 10 août 2001 (*Moniteur belge* du 15 septembre 2001).

Ces nouvelles dispositions ne sont applicables qu'aux accouchements qui sont intervenus après le 1^{er} juillet 2002, ou en ce qui concerne les adoptions, que lorsque l'inscription de l'enfant dans le registre de la population ou dans le registre des étrangers de la commune résidence du travailleur, comme faisant partie de son ménage, est intervenue après le 1^{er} juillet 2002.

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et produit ses effets le 1^{er} juillet 2002. Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de six mois notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Elle remplace la convention du 19 avril 1999, avec la même intitulé, enregistrée sous le numéro 51028/CO/111 (arrêté royal du 18 septembre 2001, *Moniteur belge* du 23 janvier 2002).

Art. 4. Le texte de la convention collective de travail est repris ci-après :

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, à l'exception des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques.

CHAPITRE II. — *Objet*

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en application de :

1. L'arrêté royal relatif au maintien de la rémunération normale des ouvriers, des travailleurs domestiques, des employés et des travailleurs engagés pour le service des bâtiments de navigation intérieure pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles, du 28 août 1963 (*Moniteur belge* du 11 septembre 1963), et toute modification ultérieure;

2. La loi relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie du 10 août 2001 (*Moniteur belge* du 15 septembre 2001), ce qui suspend entre autres l'article 2, n° 4 et n° 14 de l'arrêté royal précité et l'article 30, § 2 et § 3 de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail (*Moniteur belge* du 22 août 1978);

3. L'arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 16 du 24 octobre 1974 rendue obligatoire par arrêté royal du 3 décembre 1974 (*Moniteur belge* du 23 janvier 1975), conclue au sein du Conseil national du travail concernant le maintien de la rémunération normale des travailleurs pour les jours d'absence à l'occasion de certains événements familiaux;

4. La convention collective de travail n° 71 du 10 février 1999, conclue au sein du Conseil national du travail concernant le maintien de la rémunération normale des travailleurs pour les jours d'absence à l'occasion du décès d'arrière-grands-parents et d'arrière-petits-enfants, rendue obligatoire par arrêté royal du 23 avril 1999 (*Moniteur belge* du 12 mai 1999).

CHAPITRE III. — *Règles en matière de petit chômage*

Art. 3. Le salaire normal, calculé comme pour les jours fériés, est payé pour les jours d'absence au travail par suite de l'une des raisons suivantes, à concurrence :

1. De trois jours pour le mariage de l'ouvrier(ère), à choisir par ce(tte) dernier(ère) dans la semaine où se situe l'événement ou dans la semaine suivante;

Art. 2. Artikel 3, punten 3 en 15 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 1999 betreffende het klein verlet, geregistreerd onder het nummer 51028/CO/111 op 22 juni 1999, (koninklijk besluit van 18 september 2001, *Belgisch Staatsblad* van 23 januari 2002) wordt aangepast aan de nieuwe bepalingen inzake vaderschapsverlof en het adoptieverlof zoals voorzien in Hoofdstuk V. - Vaderschaps- en adoptieverlof - respectievelijk artikelen 27 en 29 van de wet betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven van 10 augustus 2001 (*Belgisch Staatsblad* van 15 september 2001).

Deze nieuwe bepalingen zijn slechts van toepassing voor de bevelingen die plaats vinden vanaf 1 juli 2002 of, wat adopties betreft, voor zover de inschrijving van het kind in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister van de gemeente waar de werknemer zijn verblijfplaats heeft, als deel uitmakend van zijn gezin, heeft plaatsgevonden na 1 juli 2002.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een periode van onbepaalde duur en heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2002. Zij kan worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.

Zij vervangt deze van 19 april 1999, met hetzelfde opschrift, geregistreerd onder het nummer 51028/CO/111 (koninklijk besluit van 18 september 2001, *Belgisch Staatsblad* van 23 januari 2002).

Art. 4. Hieronder volgt de tekst van gecoördineerde collectieve arbeidsovereenkomst betreffende het klein verlet :

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze overeenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, met uitzondering van de ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren.

HOOFDSTUK II. — *Voorwerp*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in toepassing van :

1. Het koninklijk besluit betreffende het behoud van het normaal loon van de werklieden, de dienstboden, de bedienden en de werknemers aangeworven voor de dienst op binnenschepen, voor afwezigheidsdagen ter gelegenheid van familiegebeurtenissen of voor de vervulling van staatsburgerlijke plichten of van burgerlijke opdrachten van 28 augustus 1963 (*Belgisch Staatsblad* van 11 september 1963), en alle latere wijzigingen;

2. De wet betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven van 10 augustus 2001 (*Belgisch Staatsblad* van 15 september 2001), waardoor onder meer artikel 2, nr. 4 en nr. 14 van het voornoemd koninklijk besluit wordt opgeheven en artikel 30, § 2 en § 3 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978);

3. Het koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in de Nationale Arbeidsraad nr. 16 betreffende het behoud van het normale loon van de werknemers voor de afwezigheidsdagen ter gelegenheid van bepaalde familiegebeurtenissen van 24 oktober 1974, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 3 december 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 23 januari 1975);

4. De collectieve arbeidsovereenkomst nr. 71, gesloten in de Nationale Arbeidsraad van 10 februari 1999, betreffende het behoud van het normaal loon van de werknemers voor de afwezigheidsdagen ter gelegenheid van het overlijden van overgrootouders en achterkleinkinderen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 23 april 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 12 mei 1999).

HOOFDSTUK III. — *Regels inzake klein verlet*

Art. 3. Het normaal loon, berekend op dezelfde wijze als voor de feestdagen, wordt uitbetaald voor de dagen waarop het werk verzuimd wordt om één van de volgende redenen, en wel ten belope van :

1. Drie dagen voor het huwelijk van de arbeider(ster), door deze te kiezen tijdens de week waarin de gebeurtenis plaats heeft of tijdens de daaropvolgende week;

2. D'un jour, celui du mariage :
- du père ou de la mère, d'un grand-père ou d'une grand-mère, du beau-père ou de la belle-mère, du second mari de la mère ou la seconde femme du père de l'ouvrier(ère);
 - d'un enfant de l'ouvrier(ère) ou de son épouse(x);
 - d'un petit-enfant de l'ouvrier(ère);
 - d'un frère ou d'une sœur, d'un beau-frère ou d'une belle-sœur de l'ouvrier(ère);
 - de tout autre parent vivant sous le même toit que celui de l'ouvrier(ère);
3. De dix jours, à choisir par l'ouvrier dans les trente jours à dater du jour de l'accouchement, dont les trois premiers jours avec maintien du salaire normal et les sept jours suivants avec une allocation dans le cadre de l'assurance soins de santé et indemnités, à l'occasion de la naissance d'un enfant dont la filiation est établie à son égard;
4. De trois jours, à choisir par l'ouvrier(ère) dans la période commençant la veille du jour du décès et finissant le lendemain du jour des funérailles, pour le décès :
- du (de la) conjoint(e) de l'ouvrier(ère);
 - des parents de l'ouvrier(ère) (père, mère, second époux ou épouse de la mère ou du père);
 - de l'enfant de l'ouvrier(ère) ou de son (sa) conjoint(e);
 - du père ou de la mère du (de la) conjoint(e) de l'ouvrier(ère);
5. De deux jours, à choisir par l'ouvrier(ère) dans la période commençant le jour du décès et finissant le jour des funérailles, pour le décès des parents suivants habitant chez l'ouvrier(ère) :
- un frère ou une sœur de l'ouvrier(ère);
 - un beau-fils ou une belle fille de l'ouvrier(ère);
 - un beau-frère ou une belle-sœur de l'ouvrier(ère);
 - un grand-père ou une grand-mère de l'ouvrier(ère);
 - un grand-père ou une grand-mère du (de la) conjoint(e) de l'ouvrier(ère);
 - un petit-enfant de l'ouvrier(ère);
 - un arrière-grand-père ou une arrière-grand-mère de l'ouvrier(ère);
 - un arrière-grand-père ou une arrière-grand-mère de la (du) conjointe (conjoint) de l'ouvrier(ère);
 - un arrière-petit-enfant de l'ouvrier(ère);
6. D'un jour, celui des funérailles, pour le décès des parents suivants n'habitant pas chez l'ouvrier(ère) :
- un frère ou une sœur de l'ouvrier(ère);
 - un beau-fils ou une belle-fille de l'ouvrier(ère);
 - un beau-frère ou une belle-sœur de l'ouvrier(ère);
 - un grand-père ou une grand-mère de l'ouvrier(ère);
- un petit-enfant de l'ouvrier(ère);
 - un arrière-grand-père ou une arrière-grand-mère de l'ouvrier(ère);
 - un arrière-grand-père ou une arrière-grand-mère de la (du) conjointe (conjoint) de l'ouvrier(ère);
 - un arrière-petit-enfant de l'ouvrier(ère);
7. D'un jour, celui des funérailles, pour le décès de tout autre parent vivant sous le même toit que celui de l'ouvrier(ère);
8. D'un jour, celui des funérailles, à l'occasion du décès du tuteur ou de la tutrice de l'ouvrier(ère) mineur(e) ou de la personne mineure dont l'ouvrier est tuteur ou tutrice;
9. D'un jour, celui de la cérémonie, pour l'ordination sacerdotale ou pour l'entrée en religion d'un enfant de l'ouvrier(ère) ou de son (sa) conjoint(e), d'un petit-enfant, d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère ou d'une belle-sœur de l'ouvrier(ère), ainsi que de tout autre parent vivant sous le même toit que l'ouvrier(ère);
10. D'un jour pour la communion solennelle d'un enfant de l'ouvrier(ère) ou de sa (son) conjointe (conjoint). Lorsque la cérémonie a lieu un dimanche, un jour férié ou un jour habituellement chômé, ce jour d'absence sera le jour d'activité le plus proche qui précède ou qui suit la cérémonie;

2. Eén dag, deze van het huwelijk van :
- de vader of de moeder, een grootvader of een grootmoeder, de schoonvader of de schoonmoeder, de stiefvader of de stiefmoeder van de arbeider(ster);
 - een kind van de arbeider(ster) of van zijn (haar) echtgenote(noot);
 - een kleinkind van de arbeider(ster);
 - een broer of zuster, een schoonbroer of schoonzuster van de arbeider(ster);
 - gelijk welk ander familielid wonend onder hetzelfde dak als dat van de arbeider(ster);
3. Tien dagen voor de arbeider te kiezen binnen de dertig dagen te rekenen vanaf de bevalling, waarvan de eerste drie dagen met behoud van zijn normaal loon en de volgende zeven dagen met een uitkering in het raam van de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, ter gelegenheid van de geboorte van een kind waarvan de afstamming langs zijn zijde vaststaat;
4. Drie dagen te kiezen door de arbeider(ster) van de dag die het overlijden voorafgaat tot en met de dag die op de begrafenis volgt, bij het afsterven van :
- de echtgenote(noot) van de arbeider(ster);
 - de ouders van de arbeider(ster) (vader, moeder, tweede echtgenoot(note) van moeder of vader);
 - een kind van de arbeider(ster) of van zijn(haar) echtgenote(noot);
 - de vader of de moeder van de echtgenote(noot) van de arbeider(ster);
5. Twee dagen, te kiezen door de arbeider(ster) vanaf de dag van het overlijden tot en met de dag der begrafenis bij het afsterven der volgende bij de arbeider(ster) inwonende bloedverwanten :
- een broer of een zus van de arbeider(ster);
 - een schoonzoon of schoondochter van de arbeider(ster);
 - een schoonbroer of schoonzus van de arbeider(ster);
 - een grootvader of grootmoeder van de arbeider(ster);
 - een grootvader of grootmoeder van de echtgenote(noot) van de arbeider(ster);
 - een kleinkind van de arbeider(ster);
 - een overgrootvader of overgrootmoeder van de arbeider(ster);
 - een overgrootvader of overgrootmoeder van de echtgenote(noot) van de arbeider(ster);
 - een achterkleinkind van de arbeider(ster);
6. Eén dag, deze van de begrafenis, bij het afsterven der volgende niet bij de arbeider(ster) inwonende bloedverwanten :
- een broer of zus van de arbeider(ster);
 - een schoonzoon of schoondochter van de arbeider(ster);
 - een schoonbroer of schoonzuster van de arbeider(ster);
 - een grootvader of grootmoeder van de echtgenote(noot) van de arbeider(ster);
 - een kleinkind van de arbeider(ster);
 - een overgrootvader of overgrootmoeder van de arbeider(ster);
 - een overgrootvader of overgrootmoeder van de echtgenote(noot) van de arbeider(ster);
 - een achterkleinkind van de arbeider(ster);
7. Eén dag, deze van de begrafenis, bij het afsterven van gelijk welke bloedverwant wonende onder hetzelfde dak als dat van de arbeider(ster);
8. Eén dag, deze van de begrafenis, bij het afsterven van de voogd(es) van de minderjarige arbeider(ster), of van het minderjarige pleegkind waarvoor de arbeider(ster) als voogd(es) optreedt;
9. Eén dag, deze der plechtigheid, bij de priesterwijding of bij de kloostergelofte van een kind van de arbeider(ster) of van zijn (haar) echtgenote(noot), van een kleinkind, broer, zuster, schoonbroer en schoonzuster van de arbeider(ster), alsmede om het even welke bij de arbeider(ster) inwonende bloedverwant;
10. Eén dag voor de Plechtige Communie van een kind van de arbeider(ster) of zijn (haar) echtgenote(noot). Wanneer de plechtigheid plaats heeft op een zon- of feestdag of op een andere dag waarop normaal niet gewerkt wordt, zal de verletdag genomen worden op de arbeidsdag die het feest ofwel onmiddellijk voorafgaat ofwel er onmiddellijk op volgt;

11. D'un jour pour la participation d'un enfant de l'ouvrier(ère) ou de sa (son) conjointe (conjoint) à la fête de la jeunesse laïque là où elle est organisée. Lorsque cette fête a lieu un dimanche, un jour férié ou un jour habituellement chômé, ce jour d'absence sera le jour d'activité le plus proche qui précède ou qui suit la cérémonie;

12. Du temps nécessaire, avec un maximum d'un jour pour la participation personnelle de l'ouvrier(ère) à un conseil de famille convoqué officiellement;

13. Du temps nécessaire avec un maximum de trois jours pour le séjour de l'ouvrier milicien dans un centre de recrutement et de sélection ou dans un hôpital militaire à la suite de son passage dans pareil centre;

14. Du temps nécessaire avec un maximum de cinq jours :

- pour la participation à un jury;
- lors d'une convocation comme témoin devant les tribunaux;
- pour la comparution personnelle ordonnée par la juridiction du travail;
- pour la participation en qualité d'assesseur d'un bureau principal de dépouillement fonctionnant lors des élections législatives, provinciales, communales ou des élections du Parlement européen;
- pour l'exercice des fonctions d'assesseur d'un bureau principal ou d'un bureau unique de vote, lors des élections législatives, provinciales ou communales;

15. Pour accueillir un enfant dans la famille de l'ouvrier(ère) dans le cadre d'une adoption, de dix jours à choisir par l'ouvrier(ère) dans les trente jours qui suivent l'inscription de l'enfant dans le registre de la population ou dans le registre des étrangers de sa commune de résidence, comme faisant partie de son ménage. Pendant les trois premiers jours d'absences, l'ouvrier(ère) bénéficie du maintien de sa rémunération normale. Pendant les sept jours suivants, l'ouvrier(ère) bénéficie d'une indemnité dans le cadre de l'assurance soins de santé et indemnités.

Art. 4. a) Pour l'application des dispositions de l'article 3 de la présente convention collective de travail, la personne cohabitante avec l'ouvrier(ère) et faisant partie de son ménage, est assimilée au conjoint ou à la conjointe.

b) Pour l'application de l'article 3, §§ 2, 4, 5, 6, 9, 10 et 11 de la présente convention, il faut entendre par "enfant", l'enfant légitime, légitimé, adopté, naturel reconnu ou l'enfant régulièrement élevé par l'ouvrier(ère).

c) Pour l'application de l'article 3, §§ 2, 5, 6 et 9 de la présente convention, le beau-frère ou la belle-sœur du conjoint de l'ouvrier(ère) sont assimilés au beau-frère ou à la belle-sœur de l'ouvrier(ère).

Art. 5. Sauf cas de force majeure, l'ouvrier(ère) ne bénéficie du paiement de l'allocation pour les jours d'absence prévus dans la présente convention qu'à la condition qu'il (elle) en ait préalablement averti son employeur ou le représentant de celui-ci dans un délai raisonnable.

La preuve de l'événement motivant l'absence doit être apportée par l'ouvrier(ère), l'employeur pouvant réclamer éventuellement un document officiel.

Art. 6. Pour l'application de l'article 3 de la présente convention, seules les journées d'activité habituelle pour lesquelles l'ouvrier(ère) aurait pu prétendre au salaire s'il (si elle) ne s'était pas retrouvé(e) dans l'impossibilité de travailler pour la cause prévue au dit article 3 sont considérées comme jours d'absence.

L'allocation dont question à l'article 3 n'est accordée que si l'ouvrier(ère) a effectivement utilisé les journées d'absence aux fins normales énumérées ci-avant.

CHAPITRE IV. — Durée

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2002 et est valable pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 mai 2003.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

11. Eén dag voor het feest der vrijzinnige jeugd waaraan een kind van de arbeider(ster) of zijn/haar echtgenote(noot) deelneemt, daar waar dit feest wordt gevierd. Wanneer die plechtigheid plaats heeft op een zon- of feestdag of op een andere dag waarop normaal niet gewerkt wordt, zal de verletdag genomen worden op de arbeidsdag die het feest onmiddellijk voorafgaat ofwel er onmiddellijk op volgt;

12. De nodige tijd, met een maximum van één dag, om persoonlijk deel te nemen aan een officieel bijeengeroepen familieraad;

13. De nodige tijd, met een maximum van drie dagen, voor het verblijf van de dienstplichtige arbeider in een recruitering- of selectiecentrum, of in een militair hospitaal ten gevolge van zijn verblijf in een recruitering- of selectiecentrum;

14. de nodige tijd, met een maximum van vijf dagen :

- om deel te nemen aan een jury;
- bij oproeping als getuige voor een rechtbank;
- voor persoonlijke verschijning op aanmaning van de arbeidsrechtbank;
- om deel te nemen, in hoedanigheid van bijzitter bij een hoofdbureau voor stemopneming ter gelegenheid van wetgevende, provinciale, gemeenteverkiezingen of Europese parlementsverkiezingen;
- voor het uitoefenen van het ambt van bijzitter in een hoofdstembureau of enig stembureau bij de parlements-, provincieraads- en gemeenteraadsverkiezingen;

15. Tien dagen naar keuze van de arbeider(ster) naar aanleiding van het onthaal van een kind in het gezin van de arbeider(ster), in het kader van een adoptie, binnen de dertig dagen volgend op de inschrijving van het kind in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister van de gemeente waar de arbeider(ster) zijn (haar) verblijfplaats heeft, als deel uitmakend van zijn (haar) gezin. Gedurende de eerste drie dagen geniet de arbeider(ster) van het behoud van zijn (haar) normaal loon, gedurende de zeven volgende dagen geniet de arbeider(ster) van een — uitkering in het raam van de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

Art. 4. a) Voor de toepassing van de bepalingen van artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt de persoon, die samenwoont met de arbeider(ster) en van zijn (haar) gezin deel uitmaakt, gelijkgesteld met de echtgenote of echtgenoot.

b) Voor de toepassing van artikel 3, §§ 2, 4, 5, 6, 9, 10 en 11 van deze overeenkomst wordt beschouwd als "kind" het wettelijk, gewettigd, aangenomen, erkend natuurlijk of regelmatig door arbeider(ster) opgevoed kind.

c) Voor de toepassing van artikel 3, §§ 2, 5, 6 en 9 van deze overeenkomst, worden de schoonbroer en de schoonzuster van de echtgenote(noot) van de arbeider(ster) gelijkgesteld met de schoonbroer of schoonzuster van de arbeider(ster).

Art. 5. Behoudens overmacht zal de vergoeding voor werkverzuim voorzien in deze overeenkomst aan de arbeider(ster) slechts worden uitbetaald mits hij (zij) vooraf de werkgever of diens vertegenwoordiger binnen een redelijke termijn heeft op de hoogte gebracht.

De arbeider(ster) moet het bewijs leveren van de gebeurtenis die het verzuim rechtvaardigt en de werkgever kan gebeurlijk het voorleggen van een officieel document verlangen.

Art. 6. Voor de toepassing van artikel 3 van deze overeenkomst zullen alleen als afwezigheid worden beschouwd de gewone werkdagen voor dewelke de arbeider(ster) aanspraak had mogen maken op het loon indien hij (zij) door de reden voorzien in artikel 3 niet belet was geweest te werken.

De onder artikel 3 vermelde vergoeding zal enkel worden uitbetaald indien de arbeider(ster) de verzuimdagen daadwerkelijk aan de voorziene doeleinden heeft gewijd.

HOOFDSTUK IV. — Duur

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2002 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan door één van de partijen opgezegd worden mits een opzegging van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 mei 2003.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2003 — 2981

[C — 2003/12327]

28 MAI 2003. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 juin 1998, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, concernant l'encadrement sectoriel des régimes comportant des prestations de nuit pour lesquels un accord a été conclu avant le 8 avril 1998 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 juin 1998, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, concernant l'encadrement sectoriel des régimes comportant des prestations de nuit pour lesquels un accord a été conclu avant le 8 avril 1998.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 mai 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

**Commission paritaire des constructions métallique, mécanique
et électrique**

Convention collective de travail du 15 juin 1998

Encadrement sectoriel des régimes comportant des prestations de nuit pour lesquels un accord a été conclu avant le 8 avril 1998 (Convention enregistrée le 27 juillet 1998 sous le numéro 48739/CO/111.01.02)

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Champ d'application.

La présente convention s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, à l'exception des entreprises qui montent des ponts et des charpentes métalliques.

Par "ouvriers" on entend les ouvriers masculins et féminins.

Art. 2. Objet.

a) La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la loi du 17 février 1997 et des conventions collectives de travail n^{os} 46 et 49;

b) A dater de l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail, l'avis concernant "le travail de nuit pour les femmes", émis le 30 octobre 1995 par la commission paritaire, n'est plus valable. Les projets-pilotes existants restent en vigueur ainsi que les régimes de travail comportant des prestations de nuit pour lesquels un accord a été conclu après la publication de la loi du 17 février 1997 et avant l'entrée en vigueur de la convention collective de travail sectorielle relative au travail de nuit.

Ces projets peuvent être adaptés par le biais de la concertation.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2003 — 2981

[C — 2003/12327]

28 MEI 2003. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende de sectorale omkadering van de regimes met nachtprestaties waarover een akkoord werd bereikt vóór 8 april 1998 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende de sectorale omkadering van de regimes met nachtprestaties waarover een akkoord werd bereikt voor 8 april 1998.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 mei 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw

Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 1998

Sectorale omkadering van de regimes met nachtprestaties waarover een akkoord werd bereikt voor 8 april 1998 (Overeenkomst geregistreerd op 27 juli 1998 onder het nummer 48739/CO/111.01.02)

HOOFDSTUK I. — *Inleidende bepalingen*

Artikel 1. Toepassingsgebied.

Deze overeenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, met uitzondering van de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren.

Onder "arbeiders" wordt verstaan de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

Art. 2. Voorwerp.

a) Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in toepassing van de wet van 17 februari 1997 en van de collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 46 en 49.

b) Vanaf de datum van inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst vervalt het advies uitgebracht door het paritair comité op 30 oktober 1995 inzake "nachtarbeid voor vrouwen". De bestaande pilootprojecten blijven van kracht, evenals de arbeidsregelingen met nachtprestaties waarover een akkoord werd bereikt na de publicatie van de wet van 17 februari 1997 en vóór de inwerkingtreding van de sectorale collectieve arbeidsovereenkomst inzake nachtarbeid.

Zij kunnen mits overleg aangepast worden.

CHAPITRE II. — *Régimes de travail existants
comprenant des prestations de nuit*

Art. 3. a) A dater de l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail, le 8 avril 1998, les femmes peuvent être occupées dans les régimes de travail de nuit existants.

b) Les avantages financiers, liés à un régime de nuit, ne sont pas maintenus en cas de retour au régime de jour, sans préjudice de mesures d'entreprise plus favorables et d'une mesure d'encadrement en cas de grossesse.

CHAPITRE III. — *Mesures d'encadrement*

Art. 4. Les mesures d'encadrement figurant dans la présente convention collective de travail s'appliquent aux régimes de nuit existant, à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail.

Art. 5. a) Les conventions collectives de travail n^{os} 46 et 49 relatives aux mesures d'accompagnement pour le travail en équipes comportant des prestations de nuit conclues au sein du Conseil national du travail doivent être respectées dans des régimes de travail comportant des prestations de nuit, tout comme les dispositions de l'avis n^o 1189, émis par le Conseil national du travail.

b) La travailleuse enceinte occupée dans un régime de travail comportant des prestations de nuit a le droit, après avoir introduit une demande écrite accompagnée d'un certificat médical, d'être occupée dans un régime de travail sans prestations de nuit avant maintien au moins du revenu lié aux prestations de nuit et ce jusque 3 mois après le repos d'accouchement.

c) Le principe d'égalité des salaires et de classification de fonctions (hommes/femmes) s'applique aux régimes comportant des prestations de nuit.

d) Sans préjudice de la convention collective de travail n^o 45 et du régime sectoriel congé familial conformément à l'accord national 1973-74, des accords complets seront conclu au niveau des entreprises, après concertation sociale, concernant le retour temporaire des travailleurs à un régime de travail sans prestations de nuit, et ce pour des raisons médicales ou familiales graves.

e) Le travailleur occupé dans des régimes comportant des prestations de nuit peut à sa demande avoir la priorité pour un emploi vacant comportant des prestations de jour, pour autant qu'il réponde aux qualifications requises.

f) L'employeur doit veiller à la sécurité des travailleurs de nuit et assurer la surveillance nécessaire ainsi que l'accessibilité des personnes de confiance en matière de harcèlement sexuel.

Art. 6. Il sera demandé à la Ministre de l'Emploi et du Travail d'accepter l'analyse proposée dans l'avis d'octobre 1995 sur "le travail de nuit" dans le secteur comme une action positive.

Art. 7. La présente convention collective de travail est déposée au greffe de l'Administration des relations collectives de travail. Il est demandé que la présente convention collective de travail soit rendue obligatoire.

Art. 8. La présente convention collective de travail a été conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par lettre recommandée. Cette dénonciation doit être signifiée à l'autre partie moyennant un délai de préavis de six mois.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 8 avril 1998.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 mai 2003.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

HOOFDSTUK II. — *Bestaande arbeidsregimes met nachtprestaties*

Art. 3. a) Vanaf de datum van de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst namelijk 8 april 1998 kunnen vrouwen in de bestaande nachtregimes tewerkgesteld worden.

b) Onverminderd gunstiger ondernemingsmaatregelen en de omkadering bij zwangerschap, blijven de financiële voordelen, verbonden aan een nachtregime, niet behouden bij uitstap naar een andere arbeidsregeling zonder nachtprestaties.

HOOFDSTUK III. — *Omkaderingsmaatregelen*

Art. 4. De in deze collectieve arbeidsovereenkomst opgenomen omkaderingsmaatregelen zijn van toepassing op bestaande arbeidsregelingen met nachtprestaties, vanaf de datum van inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 5. a) De collectieve arbeidsovereenkomst nrs. 46 en 49 gesloten in de Nationale Arbeidsraad betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties dienen nageleefd te worden, evenals de bepalingen van het advies nr 1189, uitgebracht door de Nationale Arbeidsraad.

b) De zwangere werknemster, tewerkgesteld in een arbeidsregeling met nachtprestaties, heeft het recht om, na schriftelijk verzoek, gestaafd door medisch attest, in een arbeidsregeling zonder nachtprestaties te worden tewerkgesteld met behoud van minimum het inkomen verbonden aan nachtprestaties en dit tot 3 maanden na de bevallingsrust.

c) In regimes met nachtprestaties geldt het principe van gelijk loon en gelijke functieclassificaties (mannen/vrouwen).

d) Onverminderd de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 45 en de sectorale regeling familiaal verlof overeenkomstig het nationaal akkoord 1973-74, zullen op ondernemingsvlak na sociaal overleg sluitende afspraken gemaakt worden over de tijdelijke terugkeer van werknemers, naar een arbeidsregeling zonder nachtprestaties in geval van ernstige medische of familiale redenen.

e) De werknemer tewerkgesteld in regimes met nachtprestaties kan op zijn verzoek bij voorrang een vacante betrekking met dagprestaties verkrijgen in zoverre hij aan de vereiste kwalificaties voldoet.

f) De werkgever dient aandacht te besteden aan de veiligheid van de nachtwerkers, te zorgen voor het nodige toezicht en voor de bereikbaarheid van de vertrouwenspersonen inzake ongewenst seksueel gedrag.

Art. 6. De in het advies van oktober 1995 vooropgestelde analyse over "de nachtarbeid" in de sector zal aangevraagd worden als positieve actie bij de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt neergelegd ter griffie van de Dienst der collectieve arbeidsbetrekkingen. De algemeen verbindend verklaring wordt aangevraagd.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor onbepaalde duur. Ze kan worden opgezegd per aangetekende brief te betekenen aan de andere partij met een opzeggingstermijn van zes maanden.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 8 april 1998.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 mei 2003.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2003 — 2982

[C — 2003/12295]

28 MAI 2003. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 17 mai 1999, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, modifiant la convention collective de travail du 21 octobre 1991 concernant les frais de transport des ouvriers dans le secteur du montage de ponts et charpentes métalliques (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 17 mai 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, modifiant la convention collective de travail du 21 octobre 1991 concernant les frais de transport des ouvriers dans le secteur du montage de ponts et charpentes métalliques.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 mai 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire des constructions
métallique, mécanique et électrique**

Convention collective de travail du 17 mai 1999

Modification de la convention collective de travail du 21 octobre 1991 concernant les frais de transport des ouvriers dans le secteur du montage de ponts et charpentes métalliques (Convention enregistrée le 22 juin 1999 sous le numéro 51049/CO/111.03)

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention de travail s'applique aux employeurs et ouvriers des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, à l'exclusion de celles appartenant au secteur des entreprises de fabrications métalliques.

§ 2. On entend par « entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques » les firmes spécialisées dans les travaux de montage, démontage, démolition sur chantiers extérieurs de charpentes et accessoires de ponts, de réservoirs, de gazomètres, de grosse chaudronnerie, d'éléments de grosse mécanique, d'installations pétrolières, ainsi que dans la manutention de pièces pondéreuses et dans le montage d'échafaudages.

Ces entreprises travaillent généralement pour le compte de firmes qui ont fabriqué le matériel repris à l'alinéa précédent ou pour celles qui l'ont acheté et en ont l'emploi.

§ 3. La présente convention collective de travail s'applique aussi aux firmes étrangères effectuant des travaux de montage en Belgique avec du personnel étranger.

§ 4. On entend par « ouvriers » les ouvriers et ouvrières.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2003 — 2982

[C — 2003/12295]

28 MEI 2003. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 mei 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 oktober 1991 betreffende de vervoerskosten van de werklieden in de sector van de montage van bruggen en metalen gebinten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 17 mei 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 oktober 1991 betreffende de vervoerskosten van de werklieden in de sector van de montage van bruggen en metalen gebinten.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 mei 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de metaal-,
machine- en elektrische bouw**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 17 mei 1999

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 oktober 1991 inzake de vervoerskosten van de werklieden in de sector van de montage van bruggen en metalen gebinten (Overeenkomst geregistreerd op 22 juni 1999 onder het nummer 51049/CO/111.03)

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werklieden van de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren, die onder Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren, met uitzondering van die welke tot de sector van de ondernemingen der metaalverwerking behoren.

§ 2. Onder « ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren » wordt verstaan de firma's die gespecialiseerd zijn in het monteren, demonteren, afbreken op openluchtwerven, van gebinten en onderdelen van bruggen, reservoirs, gashouders, zwaar ketelwerk, bestanddelen van zware machinebouw, petroleuminstallaties, alsmede in het hanteren van zware stukken en het optrekken van stellingen.

Deze firma's werken doorgaans voor rekening van firma's welke in het vorig lid vermeld materiaal hebben vervaardigd of voor deze welke dit gekocht hebben en het gebruik ervan hebben.

§ 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is eveneens van toepassing op buitenlandse firma's die in België montagewerken verrichten met vreemd personeel.

§ 4. Onder « werklieden » wordt verstaan de werklieden en werksters.

Art. 2. Un article 8bis est inséré dans la convention collective de travail du 21 octobre 1991 (arrêté royal du 31 mai 1994, *Moniteur belge* du 16 septembre 1994) concernant les frais de transport des ouvriers, et est formulé comme suit :

« Art. 8bis. Pour des ouvriers qui se déplacent, pour une partie ou l'entière de la distance, en vélo, l'intervention de l'employeur visée à ce chapitre V est considérée comme une indemnité-vélo.

L'employeur confirmera chaque année, à la demande du travailleur, les données nécessaires permettant au travailleur de démontrer son utilisation du vélo. Ces données comprennent la distance prise en compte jusqu'au lieu de travail, le nombre de jours de présence au travail et l'indemnité payée. ».

Art. 3. La présente convention collective de travail prenant effet au 1^{er} janvier 1999, est conclue pour une durée indéterminée. Elle pourra être dénoncée par une des parties moyennant préavis de six mois, par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 mai 2003.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2003 — 2983

[C — 2003/12297]

3 JUIN 2003. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 1^{er} décembre 1994, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative aux groupes à risque dans le secteur du métal dans la province de Limbourg (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 1^{er} décembre 1994, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative aux groupes à risque dans le secteur du métal dans la province de Limbourg.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Art. 2. In de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 oktober 1991 (koninklijk besluit 31 mei 1994, *Belgisch Staatsblad* 16 september 1994) inzake de vervoerskosten van de arbeiders, wordt een artikel 8bis ingelast dat luidt als volgt :

« Art. 8bis. Voor werklieden die zich, voor een gedeelte of de gehele afstand, met de fiets verplaatsen wordt de bijdrage van de werkgever bedoeld in dit hoofdstuk V beschouwd als een fietsvergoeding.

De werkgever zal op vraag van de werknemer jaarlijks de nodige gegevens bevestigen die het de werknemer mogelijk maken zijn fietsgebruik aan te tonen. Deze gegevens hebben betrekking op de in aanmerking genomen afstand tot de werkplaats, het aantal gewerkte dagen en de betaalde vergoeding. ».

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst, ingaande op 1 januari 1999, wordt voor onbepaalde duur gesloten. Zij kan worden opgezegd door één der partijen, mits zes maanden op voorhand opzegging wordt betekend per aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 mei 2003.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2003 — 2983

[C — 2003/12297]

3 JUNI 2003. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 december 1994, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw betreffende de risicogroepen in de metaal-sector van de provincie Limburg (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 1 december 1994, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende de risicogroepen in de metaalsector van de provincie Limburg.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juni 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

**Commission paritaire des constructions métallique,
mécanique et électrique***Convention collective de travail du 1^{er} décembre 1994*

Groupes à risque - Province de Limbourg
(Convention enregistrée le 24 mai 1995
sous le numéro 37887/CO/111.01.02)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique pour la province de Limbourg, à l'exclusion des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques.

Par « les ouvriers » on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution des articles 1^{er} et 2 de l'accord interprofessionnel 1993-1994 du 9 décembre 1992, rendu obligatoire par arrêté royal du 10 juin 1993, publié au *Moniteur belge* du 30 juin 1993, qui prévoit la possibilité de déterminer les groupes à risque pour la commission paritaire.

CHAPITRE II. — Définition de la notion de groupes à risque

Art. 3. Les catégories suivantes sont maintenues :

— les chômeurs tels que définis dans l'accord interprofessionnel 1989-1990, rendu obligatoire par arrêté royal du 2 février 1989, publié au *Moniteur belge* du 8 février 1989, portant exécution de l'article 138 de la loi-programme du 30 décembre 1988;

— les chômeurs et les travailleurs tels que définis dans l'accord interprofessionnel 1991-1992, rendu obligatoire par arrêté royal du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales, publié au *Moniteur belge* du 9 janvier 1991.

Art. 4. La notion de « groupes à risque » est étendue par :

— les travailleurs dont le diplôme ne correspond pas à leur fonction actuelle;

— les travailleurs qui ont exercé la même fonction pendant dix ans;

— les travailleurs âgés de plus de 40 ans.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 1995 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 1995 à condition que les articles 1^{er} et 2 de l'accord interprofessionnel 1993-1994 du 9 décembre 1992, rendu obligatoire par arrêté royal du 10 juin 1993, publié au *Moniteur belge* du 30 juin 1993, soient prorogés ou repris.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 3 juin 2003.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Bijlage

**Paritair Comité voor de metaal-,
machine- en elektrische bouw***Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 december 1994*

Risicogroepen – Provincie Limburg
(Overeenkomst geregistreerd op 24 mei 1995
onder het nummer 37887/CO/111.01.02)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werklieden van ondernemingen, welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw voor de provincie Limburg met uitzondering van de ondernemingen die metalen bruggen en gebinten monteren.

Er wordt verstaan onder « de werklieden » de werklieden en werksters.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van artikelen 1 en 2 van het interprofessioneel akkoord 1993-1994 van 9 december 1992, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 juni 1993, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1993, waarin de mogelijkheid wordt gestipuleerd om de risicogroepen voor het paritair comité te bepalen.

HOOFDSTUK II. — Omschrijving van het begrip risicogroepen

Art. 3. De volgende categorieën blijven behouden :

— werklozen zoals beschreven in het interprofessioneel akkoord 1989-1990, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 2 februari 1989, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 februari 1989, tot uitvoering van artikel 138 van de programmawet van 30 december 1988;

— werklozen en werknemers zoals omschreven in het interprofessioneel akkoord 1991-1992 algemeen verbindend verklaard bij de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 1991.

Art. 4. De notie « risicogroepen » wordt verder uitgebreid met :

— werknemers waarbij geen overeenkomst bestaat tussen hun diploma en hun huidige functie;

— werknemers die tien jaar eenzelfde functie hebben uitgevoerd;

— werknemers vanaf 40 jaar.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1995 en eindigt op 31 december 1995 en dit onder voorwaarde van verlenging of herneming van de artikelen 1 en 2 van het interprofessioneel akkoord 1993-1994 van 9 december 1992 algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 juni 1993 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1993.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 3 juni 2003.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2003 — 2984 [C — 2003/12378]

17 JUNI 2003. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 17 septembre 2001, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, concernant le salaire minimum garanti et l'euro dans le secteur des fabrications métalliques de la province d'Anvers (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 17 septembre 2001, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2003 — 2984 [C — 2003/12378]

17 JUNI 2003. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 september 2001, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het gewaarborgd minimumloon en de euro in de sector van de metaalbouw van de provincie Antwerpen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 17 september 2001, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en

électrique, concernant le salaire minimum garanti et l'euro dans le secteur des fabrications métalliques de la province d'Anvers.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 juin 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique

Convention collective de travail du 17 septembre 2001

Salaire minimum garanti et l'euro dans le secteur des fabrications métalliques de la province d'Anvers (Convention enregistrée le 19 octobre 2001 sous le numéro 59239/CO/111)

CHAPITRE 1^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises établies à la province d'Anvers, ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, à l'exception des entreprises de montage de ponts et charpentes.

CHAPITRE II. — *Salaire minimum garanti*

Art. 2. A partir du 1^{er} septembre 2001, le salaire minimum garanti s'élève à 8,5655 EUR par heure sur la base de la semaine de 38 heures. Ce salaire minimum ne peut évoluer pendant la durée de cet accord que sous les conditions suivantes :

— par l'application de la convention collective de travail relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation;

— et selon les augmentations salariales conventionnelles prévues dans les conventions collectives de travail nationales et/ou provinciales.

Art. 3. Pour la période du 1^{er} septembre 2001 jusqu'au 31 décembre 2001, le montant de 345,53 BEF est d'application, au lieu du montant de 8,5655 EUR, mentionné à l'article 2.

CHAPITRE III. — *Remplacement*

Art. 4. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 18 août 1992 et du 14 septembre 1992 relative au salaire minimum garanti dans le secteur des fabrications métalliques dans la province d'Anvers, enregistrée le 16 novembre 1993 sous le numéro 34155/CO/111 et rendue obligatoire par arrêté royal du 9 janvier 1995 (publiée au *Moniteur belge* du 17 mars 1995).

CHAPITRE IV. — *Entrée en vigueur et durée*

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} septembre 2001, et elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 juin 2003.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

elektrische bouw, betreffende het gewaarborgd minimumloon en de euro in de sector van de metaalbouw van de provincie Antwerpen.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 juni 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw

Collectieve arbeidsovereenkomst van 17 september 2001

Gewaarborgd minimumloon en de euro in de sector van de metaalbouw van de provincie Antwerpen (Overeenkomst geregistreerd op 19 oktober 2001 onder het nummer 59239/CO/111)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen gevestigd in de provincie Antwerpen, die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, met uitzondering van de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren.

HOOFDSTUK II. — *Gewaarborgd minimumloon*

Art. 2. Vanaf 1 september 2001 bedraagt het gewaarborgd minimumloon 8,5655 EUR per uur op basis van de 38-urenweek. Dit minimumloon kan tijdens de duur van het akkoord slechts evolueren onder de volgende voorwaarden :

— door toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst in verband met de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijs;

— en volgens de conventionele loonsverhogingen voorzien in de nationale en/of de provinciale collectieve arbeidsovereenkomsten.

Art. 3. Voor de periode van 1 september 2001 tot 31 december 2001, geldt in plaats van het bedrag van 8,5655 EUR, vermeld in artikel 2, het bedrag van 345,53 BEF.

HOOFDSTUK III. — *Vervanging*

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 augustus 1992 en 14 september 1992 betreffende het gewaarborgd minimumloon in de metaalsector van de provincie Antwerpen, geregistreerd op 16 november 1993 onder het nummer 34155/CO/111 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 9 januari 1995 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 maart 1995).

HOOFDSTUK IV. — *Inwerkingtreding en duur*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 september 2001 en is van onbepaalde duur en kan opgezegd worden door één der partijen, mits drie maanden op voorhand opzegging wordt betekend per aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 juni 2003.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 2985

[C — 2003/35848]

**18 JULI 2003. — Besluit van de Vlaamse regering betreffende de jacht in het Vlaamse Gewest
voor de periode van 1 juli 2003 tot 30 juni 2008**

De Vlaamse regering,

Gelet op het Jachtdecreet van 24 juli 1991, gewijzigd bij het decreet van 21 december 2001;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1994 tot invoering van een afschotplan voor reewild, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 5 november 1996, 23 juni 1998 en 14 april 2000;

Gelet op het overleg gepleegd tussen de betrokken regeringen via de schriftelijke procedure, overeenkomstig artikel 6, § 2, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het overleg gepleegd tussen de ambtenaren van de drie regeringen van de Benelux Economische Unie op 2 juni 2003, overeenkomstig artikel 2 van de Benelux-overeenkomst op het gebied van de jacht en de vogelbescherming, ondertekend in Brussel op 10 juni 1970;

Gelet op het advies van de Vlaamse Hoge Jachtraad, gegeven op 24 september 2002 en 5 juni 2003;

Gelet op het advies van de Vlaamse Hoge Raad voor Natuurbehoud, gegeven op 26 november 2002 en 5 juni 2003;

Gelet op het advies van de gewestelijke sectie van de Nationale Landbouwrap, gegeven op 11 december 2002;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 mei 2003

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de jacht op reebok in juli plaatsvindt en gezien het huidige jachtopeningsbesluit afloopt op 30 juni 2003;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 3 juli 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking,

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. § 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° woudmeester : de ambtenaar van de afdeling Bos en Groen van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap aangewezen als woudmeester voor de provincie waarin het grootste gedeelte van een bepaald jachtterrein gelegen is;

2° minister : de Vlaamse minister bevoegd voor het natuurbehoud;

3° vogelrichtlijngebieden : speciale beschermingszones voor vogels aangewezen bij besluit van de Vlaamse regering van 17 oktober 1988 tot aanwijzing van speciale beschermingszones in de zin van artikel 4 van de richtlijn 79/409/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 2 april 1979 inzake het behoud van de vogelstand, zoals gewijzigd bij de besluiten van 20 september 1996, 23 juni 1998 en 17 juli 2000;

4° vogelrijke gebieden : gebieden die werden geselecteerd op basis van het voorkomen van 1 % van de geografische populatie van Noord-West Europa van de soort of ondersoort van een bepaalde watervogel in dat gebied of het regelmatig voorkomen van concentraties van meer dan 20.000 watervogels in dat gebied;

5° afschotplan : een op verzoek van een houder van het jachtrecht jaarlijks, op grond van kwalitatieve of kwantitatieve elementen, door de woudmeester vastgesteld aantal stuks wild van een bepaalde wildsoort dat in het jachtterrein van de jachtrechthouder mag worden geschoten;

6° het decreet : het jachtdecreet van 24 juli 1991;

7° erkend wildbeheerplan : een wildbeheerplan, door een jachtrechthouder of een groep jachtrechthouders vierjaarlijks in te dienen of ingediend bij de woudmeester en waarvan de inhoud aan volgende voorwaarden voldoet :

a) lijst van de jachtrechthouder(s) en de oppervlakte van het (de) jachtterrein(en);

b) situatieplan van het (de) jachtterrein(en) (1/10 000 of 1/25 000);

c) aanduiding van de vegetaties vermeld in de bijlagen IV en V van het besluit van de Vlaamse regering van 23 juli 1998 tot vaststelling van nadere regels ter uitvoering van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu;

d) biotoopbeschrijving – grondgebruik;

e) wildstand;

f) omschrijving van de beheersdoelstellingen;

g) omschrijving van de beheersmaatregelen;

h) voor zover van toepassing de vangstmethoden m.b.t. de verwilderde kat;

8° wildrapport : jaarlijkse lijst van de op basis van tellingen geschatte voorjaarsstand en van de absolute afschotcijfers van patrijs, haas en fazant.

§ 2. Dit besluit geldt voor de periode van 1 juli 2003 tot 30 juni 2008. Die periode omvat vijf jachtseizoenen die telkens aanvangen op 1 juli en eindigen op 30 juni van het volgende kalenderjaar.

De openings- en sluitingsdata gelden voor geheel het Vlaamse Gewest en voor alle jachtwijzen, behoudens andersluidende bepalingen.

HOOFDSTUK II. — *Jacht op grofwild*

Art. 2. § 1. De jacht op grofwild mag alleen worden beoefend bij bersjacht of bij aanzitjacht.

§ 2. Bij de jacht op grofwild is het gebruik van honden verboden. Voor het nazoecken en uitwerken van het zweetspoor van een gekwetst dier is het gebruik van een speciaal daartoe afgerichte leihond toegelaten.

Art. 3. § 1. De jacht met vuurwapens op edelherten, damwild, moeflon en wild zwijn is open van 1 oktober tot en met 31 december.

§ 2. De jacht op de soorten vermeld in § 1, mag slechts worden uitgeoefend als de houder van het jachtrecht zijn afschotplan, met de vermelding van het aantal in het jachtveld aanwezige dieren en het voorgenomen aantal te schieten dieren, bij aangetekende brief, heeft meegedeeld aan de woudmeester. De houder van het jachtrecht zal eveneens vermelden hoeveel stuks werden geschoten gedurende de laatste drie jaar in het jachtterrein.

Als aan de in het vorig lid vermelde voorwaarden is voldaan, dan keurt de woudmeester het afschotplan goed namens de bevoegde minister. Hij brengt de jachtrechthouder bij aangetekende brief op de hoogte van die goedkeuring.

§ 3. De bepalingen van dit besluit zijn niet van toepassing in geval gekweekte edelherten en damherten worden vervoerd, gedood en geslacht zoals bepaald in het koninklijk besluit van 30 december 1992 betreffende de keuring van en de handel in vlees van gekweekt wild en op voorwaarde dat kan worden aangetoond dat het wild werd gekweekt en waarvan met het Sanitel-identificatie- en registratiesysteem de herkomst kan worden nagegaan.

Art. 4. § 1. De jacht met vuurwapens op reewild is open :

1° op reebokken :

a) van 1 juli tot en met 15 september 2003;

b) van 15 mei tot en met 15 september voor de jaren 2004 tot 2007;

c) van 15 mei tot en met 30 juni 2008;

2° op reegeten en kalveren : van 15 januari tot en met 15 maart.

§ 2. De jacht op reewild mag worden beoefend vanaf een half uur vóór de officiële zonsopgang tot een half uur na de officiële zonsondergang.

§ 3. In de periode dat het toegelaten is reeën te schieten en te vervoeren, is het vervoer slechts toegestaan mits de reeën gemerkt zijn met een label overeenkomstig artikel 9bis, bedoeld in artikel 10 van het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1994 tot invoering van een afschotplan voor reewild. Voor reeën die in een ander Belgisch Gewest werden geschoten, moet een getuigschrift van een bevoegde autoriteit worden voorgelegd waaruit de herkomst van dit wild blijkt.

§ 4. De jacht op reewild mag maar worden beoefend wanneer het jachtterrein ofwel minstens 250 ha bos of kleine landschapselementen omvat ofwel minstens 1000 ha groot is.

Deze bepaling is niet van toepassing op de wildbeheereenheden zoals gedefinieerd in artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 1 december 1998 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder afzonderlijke jachtterreinen vrijwillig tot grotere beheereenheden kunnen worden samengevoegd en van de criteria waaronder beheereenheden kunnen worden erkend.

§ 5. De minister kan, met toepassing van artikel 33 van het decreet, ten behoeve van wetenschappelijk onderzoek in consensus met de betrokken W.B.E. afwijken van de criteria tot bepaling van het afschot voor reewild, bepaald in artikel 6 van het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1994 tot invoering van een afschotplan voor reewild.

HOOFDSTUK III. — *Jacht op kleinwild*

Art. 5. De jacht met vuurwapens of met roofvogels op de volgende kleinwildsoorten is open :

1° op patrijzen : van 15 september tot en met 15 november;

2° op hazen : van 15 oktober tot en met 31 december;

3° op fazanten : van 15 oktober tot en met 15 januari.

Art. 6. § 1. Voor de jacht op patrijs, haas en fazant is een wildrapport en een erkend wildbeheerplan verplicht.

Het wildbeheersplan wordt ten laatste ingediend bij de woudmeester drie maanden voor de opening van de jacht van de in het eerste lid vermelde soorten. Het erkend wildbeheersplan is geldig gedurende vier jaar of tot zolang de jachtrechthouder over het jachtrecht beschikt van het betreffende domein en is maximaal geldig tot 30 juni 2008.

Het erkend wildbeheersplan is niet noodzakelijk voor het jachtseizoen 2003-2004 voor de jacht op haas en fazant.

§ 2. De jachtrechthouder dient het wildrapport jaarlijks tegen 1 april in bij de woudmeester met ingang van 1 april 2005. Hij maakt hiervoor gebruik van het modelformulier in bijlage III. Indien het wildrapport niet tijdig is ingediend door de jachtrechthouder wordt de jacht op de in § 1 vermelde soorten niet geopend in het daaropvolgende jachtseizoen voor de gronden waarop deze het jachtrecht heeft.

§ 3. De bepalingen van § 2 zijn niet van toepassing op de wildbeheereenheden erkend op grond van het besluit van de Vlaamse regering van 1 december 1998 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder afzonderlijke jachtterreinen vrijwillig tot grotere beheereenheden kunnen worden samengevoegd en van de criteria waaronder beheereenheden kunnen worden erkend.

HOOFDSTUK IV. — *Jacht op waterwild*

Art. 7. § 1. De jacht met vuurwapens of roofvogels op waterwild in elk jachtseizoen is open :

1° op wilde eenden : van 1 september tot en met 15 januari op voorwaarde dat ze vliegvlug zijn;

2° op meerkoeten : van 15 september tot en met 15 januari voor zover op de bejaagde percelen ernstige schade kan aangetoond worden door de jachtrechthouder aan landbouwteelten andere dan permanent grasland;

3° op smienten : van 15 oktober tot en met 31 december voor zover op de bejaagde percelen ernstige schade kan aangetoond worden door de jachtrechthouder aan landbouwteelten andere dan permanent grasland;

4° op grauwe ganzen : van 15 augustus tot en met 30 september;

5° op Canadese ganzen : van 15 augustus tot en met 15 januari.

§ 2. De jacht op waterwild is verboden op of op een afstand minder dan 100 meter langsheen moerassen, waterplassen en waterlopen waarvan de oppervlakte en bijhorende rietkragen langsheen de oevers voor meer dan de helft met ijs zijn bedekt.

Art. 8. § 1. Om belangrijke schade aan gewassen te voorkomen en op plaatsen waar geen andere bevredigende oplossing bestaat, mogen wilde eenden, Canadese ganzen en grauwe ganzen onder de volgende strikt bepaalde voorwaarden met het geweer en met roofvogels worden bejaagd, door de houder van het jachtrecht, zijn genodigden en op uitdrukkelijk verzoek van de jachtrechthouder zijn beëdigde jachtwachter die geslaagd is voor een officieel jachtexamen, van 10 juli tot en met 31 augustus, op en rond percelen met graangewassen waar de vogels schade aanrichten en waarvoor de eigenaar van die teelten vooraf een schriftelijk verzoek tot bejaging heeft gericht tot de houder van het jachtrecht. Dit geldt niet voor percelen met mais.

Die jacht mag alleen plaatsvinden van één uur vóór zonsondergang tot één uur na zonsondergang. In de perimeter van de vogelrichtlijngebieden mag die jacht alleen plaatsvinden van één uur vóór zonsondergang tot zonsondergang.

§ 2. De houder van het jachtrecht meldt die bejaging vooraf bij brief, e-mail of per telefax, bij de woudmeester opdat die ambtenaar het nodige toezicht zou kunnen uitoefenen, en, zo nodig, die jacht zou kunnen verbieden. Daarvoor gebruikt hij een meldingsformulier volgens het model van bijlage I bij dit besluit.

De bejaging mag ten vroegste 24 uur na de melding een aanvang nemen.

§ 3. In het belang van de veiligheid van het luchtverkeer en voor zover er geen andere bevredigende oplossing bestaat en voor zover andere middelen zoals auditieve of visuele afschrikkingsmiddelen hebben gefaald, mogen kieviten van 1 juli tot en met 30 juni worden bejaagd onder toezicht van de beheerder van de hierna vermelde terreinen. Die kan, rekening houdend met de bestaande populaties, die jacht beperken of verbieden :

1° binnen de grenzen van de vliegvelden in Antwerpen-Deurne, Brussel-Nationaal, Oostende en Wevelgem;

2° binnen de grenzen van de militaire vliegvelden in Melsbroek, Sint-Truiden, Koksijde, en Peer (Kleine Brogel).

Die jacht kan worden beoefend met het geweer of met roofvogels waarvan het bezit reglementair toegestaan is op grond van het koninklijk besluit van 9 september 1981 betreffende de bescherming van vogels in het Vlaamse Gewest.

HOOFDSTUK V. — *Jacht op overig wild*

Art. 9. § 1. De jacht met vuurwapens of met roofvogels op het overig wild door de jachtrechthouder, zijn genodigden en op uitdrukkelijk verzoek van de jachtrechthouder de beëdigde jachtwachters die geslaagd zijn voor een officieel jachtexamen, is open :

1° op vossen : van 1 september tot en met 15 januari;

2° op konijnen : van 15 september tot en met 15 januari;

3° op houtduiven : van 15 september tot en met 15 januari.

§ 2. De bejaging van de vos mag niet gebeuren binnen een straal van vijftig meter rond vossen- en dassenburchten.

§ 3. Bij het jagen met roofvogels mogen alleen roofvogels worden gebruikt waarvan het bezit reglementair is toegestaan op grond van het koninklijk besluit van 9 september 1981 betreffende de bescherming van vogels in het Vlaamse Gewest.

Art. 10. § 1. Om belangrijke schade aan gewassen te voorkomen en op plaatsen waar geen andere bevredigende oplossing bestaat, mogen houtduiven en konijnen onder de volgende strikt bepaalde voorwaarden het ganse jaar worden bejaagd met het geweer of met roofvogels, door de houder van het jachtrecht, zijn genodigden en op uitdrukkelijk verzoek van de jachtrechthouder zijn beëdigde jachtwachter die geslaagd is voor een officieel jachtexamen.

Die jacht mag alleen worden beoefend op en binnen een zone van maximaal 50 meter rond percelen beplant met graangewassen, koolgewassen, vlas, bonen, erwten, cichorei, aardbeien, suikerbieten, knolselder, witloof, boomkwekerijteelten en wat betreft de houtduiven in de kersenboomgaarden, waar die soorten schade aanrichten en waarvoor de eigenaar van de teelt vooraf een schriftelijk verzoek tot bejaging heeft gericht tot de houder van het jachtrecht. Dit geldt niet voor percelen met mais.

§ 2. De houder van het jachtrecht meldt die bejaging vooraf bij brief, e-mail of per telefax, bij de woudmeester opdat die ambtenaar het nodige toezicht zou kunnen uitoefenen, en, zo nodig, die jacht zou kunnen verbieden. Daarvoor gebruikt hij een meldingsformulier volgens het model van bijlage I gevoegd bij dit besluit.

De bejaging mag ten vroegste 24 uur na de melding een aanvang nemen.

HOOFDSTUK VI. — *Vogelrijke gebieden*

Art. 11. In afwijking van het bepaalde in artikelen 5, 7 en 9 wordt de jacht in de volgende vogelrijke gebieden :

1° het gebied gelegen op het grondgebied van Maaseik en Kinrooi, begrensd door :

a) ten noorden : de Nederlandse grens van de grensmaas tot de Witbeek;

b) ten oosten en ten zuiden : de grensmaas van de Bleumerstraat tot de Nederlandse grens;

c) ten westen : de Witbeek tot de Geistingenstraat; de Geistingenstraat tot de Dalerstraat; de Dalerstraat tot de Maasstraat; de Maasstraat tot de Maasdijk; de Maasdijk tot de Leeuwerikstraat; de Leeuwerikstraat tot de Broekstraat; de Broekstraat tot de Leugenbrugweg; de Leugenbrugweg tot de Herenlakerweg; de Herenlakerweg tot Bleumerhoven; Bleumerhoven tot Bleumerpoort; Bleumerpoort tot Bleumerstraat ter hoogte van de grensmaas;

2° het gebied gelegen op het grondgebied van Herk-de-Stad en Lummen, begrensd door :

a) ten oosten : de Sint-Jorislaan tot de Stationsstraat; de Stationsstraat tot de Mangelbeek;

b) ten zuiden : het Zwartwater tot aan de Houwersbeek; de Houwersbeek tot de Herk; de Herk tot de Daelemstraat; de Daelemstraat tot de Beerbosstraat; de Beerbosstraat tot de Slapersstraat; de Slapersstraat tot de Neerstraat; de Neerstraat tot de Sint-Jorislaan;

c) ten westen : de Demer tot het Zwartwater;

d) ten noordwesten : vanaf de Mangelbeek tot aan de Hemelrijkstraat, van de Hemelrijkstraat tot de Mangelbeekstraat, van de Mangelbeekstraat tot de Schalbroekstraat, van de Schalbroekstraat tot de Goerebeek en van de Goerebeek tot de Demer;

3° het gebied gelegen op het grondgebied van Heusden-Zolder, Zonhoven en Hasselt, begrensd door :

a) ten noorden : de A2 tot de Vogelsancklaan; de Vogelsancklaan tot de Nachtegalenstraat;

b) ten oosten : de Nachtegalenstraat tot de Korhaanstraat; de Korhaanstraat tot de Merelstraat; de Merelstraat tot de Wijvestraat; de Wijvestraat tot de Vier Wijerestraat; de Vier Wijerestraat tot de Boomsteeg; de Boomsteeg tot de Halveweg; de Halveweg tot de Kwakstraat; de Kwakstraat tot de Platwijersweg; de Platwijersweg tot de Slangbeekweg;

c) ten zuiden : de Slangbeekweg tot de Langvennestraat; de Langvennestraat tot het Albertkanaal; het Albertkanaal tot de Goorstraat;

d) ten westen : de Goorstraat tot de Massinweg; de Massinweg tot de Stokrooieweg; de Stokrooieweg tot de Schotelstraat; de Schotelstraat tot de Irislaan; de Irislaan tot de Heidestraat; de Heidestraat tot de Abelenlaan; de Abelenlaan tot de Zandstraat; de Zandstraat tot de Slogen; de Slogen tot de Vrunstraat; de Vrunstraat tot de Kluisstraat; de Kluisstraat tot de Lamb. Hoelenstraat; de Lamb. Hoelenstraat tot de Sint-Jobstraat; de Sint-Jobstraat tot de Kerkstraat; de Kerkstraat tot de Zwembadstraat; de Zwembadstraat tot de Schaltusstraat; de Schaltusstraat tot de A2;

4° het gebied gelegen op het grondgebied van Genk, Diepenbeek en Hasselt, begrensd door :

a) ten noorden : de berenbroekstraat vanaf het Albertkanaal tot de Kneippstraat; de Kneippstraat tot Holeven; Holeven tot de Hasseltweg; de Hasseltweg tot de Slagmolenweg; de Slagmolenweg tot de Stiemer;

b) ten oosten : de stiemer tot het Albertkanaal;

c) ten zuiden : het Albertkanaal tot de Berenbroekstraat;

5° het gebied gelegen op het grondgebied van de stad Antwerpen, begrensd door :

a) ten noorden : de Moerstraat vanaf het Groot Schijn-Voorgracht tot Rode Weel; Rode Weel tot de Poldervlietweg; Poldervlietweg tot de Rosdijkweg; de Rosdijkweg tot de Havenweg; het Groot Schijn-Voorgracht vanaf de Havenweg tot het Schoon Schijn;

b) ten oosten : het Schoon Schijn;

c) ten zuiden : het Schoon Schijn tot de Ekerse dijk; de Ekerse dijk tot de Noorderlaan; de Noorderlaan tot het Groot Schijn-Voorgracht;

d) ten westen : het Groot Schijn-Voorgracht;

6° het gebied gelegen op het grondgebied van Willebroek begrensd door :

a) ten noorden : de Rupel;

b) ten oosten : het Mattenstraatje tot de Rupel;

c) ten zuiden : de Heindonkse steenweg tot de Stuyvenbergbaan; de Stuyvenbergbaan tot het Mattenstraatje;

d) ten westen : de Willebroekse vaart tot de Heindonkse steenweg;

7° het gebied gelegen op het grondgebied van Mechelen begrensd door :

a) ten noorden : de Grote Nete;

b) ten oosten : de Spildorenbeek;

c) ten zuiden : de zuidgrens van de grote vijver; Generaal de Wittelaan; Emmausdreef tot Spildorenlaan; Spildorenlaan tot Spildorenbeek;

d) ten westen : de Dijle;

8° het gebied gelegen op het grondgebied van Mechelen en Bonheiden begrensd door :

a) ten noorden : de Mechelse steenweg tot de Nieuwsstraat, de Nieuwsstraat tot de Putse steenweg; de Putsesteenweg tot de Nekkerspoelstraat, de Nekkerspoelstraat tot de Dijle;

b) ten oosten : de Ter Doncklaan, de Bonheidensesteenweg tot de Muizenhoekstraat; de Muizenhoekstraat tot de Guldensporenlaan; de Guldensporenlaan tot de Mechelse steenweg;

c) ten zuiden en ten westen : de Dijle;

9° het gebied gelegen op het grondgebied van Beveren, Sint-Gillis-Waas en de stad Antwerpen, begrensd door :

a) ten noorden : de Schelde ter hoogte van de Nederlandse grens;

b) ten oosten : de Melseledijk tot de Kruisdijklaan, de Kruisdijklaan tot de Beverse dijk; de Beverse dijk tot de waterloop van de hoge landen; de waterloop van de hoge landen tot de Schelde;

c) ten zuiden : de N49 van de provinciale baan tot de Melseledijk;

d) ten noordwesten : de Nederlandse grens tot de Grensstraat in Kieldrecht; de Grensstraat tot de Kouterstraat; de Kouterstraat tot de Dorpsstraat; de Dorpsstraat tot de Molenstraat; van de Molenstraat tot de Molenhoekstraat; van de Molenhoekstraat tot de Polderstraat; van de Polderstraat tot de Lange Nieuwsstraat; van de Lange Nieuwsstraat tot de Kreek; van de Kreek tot de Kieldrechtse baan; van de Kieldrechtse baan tot de Verrebroekstraat; van de Verrebroekstraat tot de Provinciale Baan, van de Provinciale Baan tot de N49;

10° het gebied gelegen op het grondgebied van Laarne, Berlare, Wichelen en Wetteren begrensd door :

a) ten noorden : van de Burgveldstraat tot de Bergstraat; van de Bergstraat tot Uitbergsestraat; van de Uitbergsestraat tot de Vaartstraat;

b) ten oosten : van de Veerstraat tot de Molenstraat; van de Molenstraat tot de Burgveldstraat;

c) ten zuiden : de Schelde (ringvaart) vanaf de Oude Schelde tot de Veerstraat;

d) ten westen : van de Vaartstraat tot de Wetterstraat; van de Wetterstraat tot de Weeldeuitweg; de straat die de Weeldeuitweg met de Oude Schelde verbindt; van de Oude Schelde tot de Schelde (ringvaart);

11° het gebied gelegen op het grondgebied van Berlare, begrensd door :

a) ten noorden : de Donkiaan;

b) ten oosten : de Donkiaan tot de Broekse vaart;

c) ten zuiden : de waterloop die de Broekse vaart ter hoogte van het kruispunt met de Donkiaan verbindt met de voorste sloot; van de voorste sloot tot de Broekdam; van de Broekdam tot het Papenbontstraatje;

d) ten westen : van het Papenbontstraatje tot de Brielstraat; van de Brielstraat tot de Donkiaan;

12° Het gebied gelegen op het grondgebied van de gemeenten Lokeren en Waasmunster tussen :

a) de oude Zelebaan, van de afrit van de autoweg E17 op het grondgebied van Lokeren tot aan de Zelestraat, de Zelestraat tot aan de Lepelstraat;

b) de Lepelstraat, vanaf de Oude Zelebaan, de Brugstraat tot aan de Durme, de Oude Bruglaan en de Rozenstraat tot aan de steenweg Antwerpen-Gent, de steenweg Antwerpen-Gent vanaf de Rozenstraat tot het kruispunt Heiken;

c) de Groenselstraat, vanaf de steenweg Antwerpen-Gent (kruispunt Heiken), de Sousbeekstraat tot aan de Neerstraat, vervolgens de Neerstraat tot aan de autoweg E17.

13° het gebied gelegen op het grondgebied van Knokke-Heist begrensd door :

a) ten noorden : de Noordzee;

b) ten oosten : de Nederlandse grens;

c) ten zuiden : Oosthoekplein tot de Nieuwe Hazegrasdijk; de Nieuwe Hazegrasdijk tot de Hazegraspolderdijk; de Hazegraspolderdijk tot de Nieuwe Hazegraspolderdijk; de Nieuwe Hazegraspolderdijk tot de Internationale Dijk; de Internationale Dijk tot de Nederlandse grens;

d) ten westen : de Appenzakstraat tot de Zwinlaan; de Zwinlaan van de Appenzakstraat tot de Bronlaan; de Bronlaan tot het Oosthoekplein;

14° het gebied gelegen op het grondgebied van Damme en Brugge, begrensd door :

a) ten noordoosten : het Leopoldkanaal vanaf de Ronselaerebeek tot de Oude Sluissedijk;

b) ten oosten : de Oude Sluissedijk tot Hulsterlo; Hulsterlo tot Konduitput; Konduitput tot Legeweg;

c) ten zuiden : van Legeweg tot Bonemstraat; Bonemstraat tot Branddijk; Branddijk tot Pijpeweg; van Pijpeweg naar Aardenburgse weg; van Aardenburgse weg tot Broekweg; van Broekweg tot Polderstraat; van Polderstraat tot kanaal Brugge-Sluis; kanaal Brugge-Sluis ter hoogte van de Polderstraat tot de Gemene Weidestraat; Gemene Weidestraat tot Brugse steenweg; Brugse steenweg tot Pauverleutestraat; Pauverleutestraat tot Ronselaerebeek;

d) ten noordwesten : de Ronselaerebeek;

15° het gebied gelegen op het grondgebied van Jabbeke, Zuienkerke en Brugge, begrensd door :

a) ten noorden : de Mareweg tot de Molenweg; de Molenweg tot de Biezenstraat;

b) ten oosten : de Biezenstraat tot de Lege Moerstraat;

c) ten zuiden : het kanaal Gent-Oostende;

d) ten westen : de Oosternieuwweg tot de Oosternieuwweg zuid; de Oosternieuwweg zuid tot de Mareweg;

16° het gebied gelegen op het grondgebied van De Haan, begrensd door :

a) ten noorden : van Bromzwijn ter hoogte van het kruispunt van de Zandstraat met de Nieuwe Steenweg, tot Kromzwijn; van Kromzwijn tot de Bredeweg; van de Bredeweg tot de Kloosterstraat; van de Kloosterstraat tot de Vijfwegestraat;

b) ten oosten : de Vijfwegestraat vanaf de Kloosterstraat tot het kruispunt van de Brugse baan met de Bredeweg;

c) ten zuiden : van de Bredeweg tot de Polderstraat; Polderstraat tot Dorpsstraat;

d) ten westen : de Dorpsstraat vanaf de Polderstraat, tot de Nieuwe Steenweg; van de Nieuwe Steenweg tot Bromzwijn ter hoogte van het kruispunt van de Zandstraat met de Nieuwe Steenweg;

17° het gebied gelegen op het grondgebied van Oudenburg en Oostende, begrensd door :

a) ten noorden : de spoorlijn Brugge-Oostende;

b) ten oosten : het kanaal Plassendale-Nieuwpoort;

c) ten zuiden : de Zandvoordsestraat vanaf het kanaal Plassendale-Nieuwpoort tot de Zandvoordedorpstraat; Zandvoordedorpstraat tot de Kasteelstraat;

d) ten westen : de Kasteelstraat tot de Zandvoordsestraat; de Zandvoordsestraat tot de Stationsstraat; de Stationsstraat tot de spoorlijn Brugge-Oostende;

18° het gebied gelegen op het grondgebied van De Haan, Zuienkerke en Blankenberge, begrensd door :

a) ten noorden : de Blankenbergsesteenweg tot de Koninklijke baan; de Koninklijke baan tot de Kimmelbergstraat; de Kimmelbergstraat tot de Scharebrugstraat; de Scharebrugstraat tot Blankenbergse dijk; Blankenbergse dijk tot de Ruitersstraat; Ruitersstraat tot Brugse steenweg;

b) ten oosten : de Grote Watergang vanaf de Copsweg tot de Kruisilader; Kruisilader tot de Brugsesteenweg; Brugse steenweg tot Ruitersstraat;

c) ten zuiden : de Doelhofstraat tot Kerkvliet; Kerkvliet tot de Blankenbergse vaart; de Blankenbergse vaart tot de Verloren Hooistraat; de Verloren Hooistraat tot de Copsweg; de Copsweg tot de Grote Watergang;

d) ten westen : de Brugsesteenweg vanaf de Doelhofstraat tot de Ringlaan; de Ringlaan tot de Blankenbergsesteenweg;

19° het gebied gelegen op het grondgebied van Brugge begrensd door :

a) ten noorden : de Kustlaan tot de Isabellalaan; Isabellalaan;

b) ten oosten : de Alfred Ronsestraat;

c) ten zuiden : de Havenrandweg Zuid, de Alfred Ronsestraat;

d) ten westen : het Boudewijnkanaal;

20° het vogelrichtlijngebied Krekengebied, met uitzondering van de volgende gedeelten :

a) op het grondgebied van Assenede, het gedeelte ten oosten van de Zwarteluisbeek (vlietbeek) vanaf de Nederlandse grens tot de oude molenstraat;

b) op het grondgebied van Sint-Laureins, het gedeelte begrensd door :

1) ten noorden : de Hontseindestraat;

2) ten oosten de Sint-Margrietestraat;

3) ten zuiden en ten westen : de Groenstraat;

c) op het grondgebied van Sint-Laureins, het gedeelte begrensd door :

1) ten noordoosten : de Kruispolderstraat;

2) ten zuidoosten, zuidwesten en westen : de Hontseindestraat;

21° het vogelrichtlijngebied IJzervallei;

22° de buitendijkse gebieden langs de volledige Zeeschelde en de getijgebieden van Durme, Rupel, Dijle en Nete; onder buitendijks gebied wordt verstaan het gebied tussen de laagwaterlijn en de winterdijk;

23° het gebied, gelegen op het grondgebied van Gent, begrensd door :

a) ten noorden : de Zandloperstraat vanaf de R4 tot de Brugse steenweg;

b) ten oosten : de Brugse steenweg tot de Rooigemlaan; de Rooigemlaan tot de Drongense steenweg;

c) ten zuiden : de Drongense steenweg tot de R4;

d) ten westen : de R4;

24° het gebied gelegen op het grondgebied van Lier, Duffel, Rumst en Mechelen, begrensd door :

a) ten noorden : de Mechelsesteenweg ter hoogte van de R16 in Lier tot Liersesteenweg in Duffel; de Liersesteenweg tot de Vanderlindenlaan; de Vanderlindenlaan tot de Kiliaanstraat; de Kiliaanstraat tot de Leopoldstraat; de Leopoldstraat tot de Stationsstraat; de Stationsstraat tot de A. Stocquetlaan; de A. Stocquetlaan tot de Walemstraat; de Walemstraat tot de Varenstraat in Rumst; de Varenstraat tot de Mechelsesteenweg;

b) ten oosten : de R16 in Lier van de Waversesteenweg tot de Mechelsesteenweg;

c) ten zuiden : Lange Zandstraat in Walem tot Lierse steenweg; Lierse steenweg tot Mechelse baan; Mechelse baan tot Berkhoevelaan; Berkhoevelaan tot oude Liersebaan; oude Liersebaan tot Waversesteenweg; Waversesteenweg tot de R16 in Lier;

d) ten westen : de Mechelsesteenweg in Walem van de Varenstraat tot de Koning Albertstraat;

als volgt geopend :

1° de jacht op smient en meerkoet wordt niet geopend;

2° grauwe ganzen : van 15 september tot en met 30 september;

3° patrijs van 15 september tot 15 november, haas van 15 oktober tot 15 november, fazant van 15 oktober tot 15 november volgens de voorwaarden in artikel 6;

4° wilde eend en Canadese gans van 15 september tot 15 november;

5° grauwe gans van 15 september tot 15 november;

6° vossen, konijnen en houtduiven van 15 september tot 15 november;

De jacht op waterwild is er verboden op of op een afstand van minder dan 100 meter langs moerassen, waterplassen en waterlopen waarvan de oppervlakte en bijhorende rietkragen langsheen de oever voor meer dan de helft met ijs zijn bedekt

De jacht op vos mag niet gebeuren binnen een straal van vijftig meter rond vossen- en dassenburchten.

In vogelrijke gebieden mag de jacht behoudens de jacht op reewild enkel plaatsvinden van zonsopgang tot zonsondergang.

HOOFDSTUK VII. — *Bestrijding van wildsoorten*

Art. 12. § 1. De beëdigde jachtwachters van de houders van het jachtrecht mogen het konijn gans het jaar bestrijden met fretten en met roofvogels.

§ 2. Ten behoeve van het natuurbeheer mag de vos het ganse jaar bestreden worden. De jachtrechthouder dient hiervoor een gemotiveerd verzoek in bij de woudmeester. De bestrijding mag aanvangen nadat de jachtrechthouder via aangetekend schrijven toestemming heeft verkregen van de afdeling en mits gunstig advies van de afdeling bevoegd voor het natuurbehoud.

Het schieten van vossen mag echter niet gebeuren binnen een straal van vijftig meter rond de vossen- en dassenburchten.

De burchten mogen bij de bestrijding op generlei wijze betreden of verstoord worden zoals het uitgegraven, vergraven of onder water of onder enig andere stof in gasvormige, vaste of vloeibare toestand gezet worden

§ 3. De jachtrechthouder, zijn beëdigde jachtwachter, de grondeigenaar en de grondgebruiker mogen, ten behoeve van het natuurbeheer, eieren van de Canadese gans en de grauwe gans schudden, rapen of vernielen, na voorafgaande schriftelijke melding aan de woudmeester.

§ 4. Voor de bestrijding van de grauwe gans en de Canadese ganzen ten behoeve van het natuurbeheer mogen de personen vermeld in § 3, ook gebruik maken van vuurwapens voor zover ze voldoen aan de voorwaarden inzake het jachtverlof en het afvangen, na voorafgaande schriftelijke melding aan de woudmeester.

§ 5. De bestrijding van jaagbare wildsoorten onder de voorwaarden van artikel 22 van het decreet mag eveneens gebeuren met roofvogels waarvan het bezit reglementair is toegestaan op grond van het koninklijk besluit van 9 september 1981 betreffende de bescherming van vogels in het Vlaamse Gewest. Het wild konijn mag eveneens bestreden worden met fretten.

§ 6. Het krachtens dit artikel gedode wild dient aan het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de gemeente waarin de bestrijding plaatsvindt te worden aangeboden tegen aanbodbewijs.

§ 7. Bij ernstige schade aan gewassen en op plaatsen waar geen andere bevredigende oplossing bestaat is bestrijding van houtduif en konijn in de vogelrijke gebieden toegestaan onder de voorwaarden van artikel 22 van het decreet.

§ 8. De bestrijding van verwilderde katten met het geweer mag enkel indien andere pijnloze diervriendelijke oplossing om de verwilderde katten te vangen hebben gefaald, voor zover een afstand wordt gerespecteerd van minstens 200 meter van bewoonde woningen en voor zover in het erkend wildbeheerplan opgenomen is welke andere oplossingen en diervriendelijke middelen hiervoor gebruikt zijn of zullen worden. Voor de bestrijding van verwilderde katten is voor het jachtseizoen 2003-2004 de vereiste inzake het erkend wildheerplan niet nodig.

Art. 13. De woudmeester wordt aangewezen als de ambtenaar bedoeld in artikel 22, tweede lid, en 24, derde lid, van het decreet.

Bij de verwittiging van die ambtenaren, in de omstandigheden bepaald in artikel 22, tweede lid van het decreet, dient men gebruik te maken van een formulier dat gelijkvormig is aan bijlage II van dit besluit.

HOOFDSTUK VIII. — *Bepalingen inzake handel en vervoer*

Art. 14. § 1. De wildhandelaren en de restaurantuitbaters mogen diepgevroren wild, behorende tot de categorie grof wild, diepgevroren hazen, patrijzen en fazanten, opslaan en vervoeren buiten de periode gaande vanaf de opening tot en met de tiende dag volgend op de sluiting van de jacht op dat wild, op voorwaarde dat zij kunnen aantonen dat het wild van buiten het Vlaamse Gewest afkomstig is.

Bovendien mag diepgevroren reewild van 1 oktober tot en met 10 december onder dezelfde voorwaarden worden verhandeld.

§ 2. Het is verboden levende fazanten te vervoeren tenzij met vergunning, afgegeven door een door de minister aangewezen ambtenaar, voor het vervoer van die levende vogels naar erkende slachterijen, naar wildbedrijven en naar plaatsen buiten het Vlaamse Gewest of om die vogels in te voeren naar kwekerijen gelegen buiten een jachtterrein.

§ 3. Het vervoeren en in de handel brengen van boom- en steenmarters, bunzings, wezels en hermelijnen is verboden.

§ 4. Het is verboden meerkoeten, smienten, Kieviten en grauwe ganzen in de handel te brengen vanaf de opening van de jacht tot en met de tiende dag volgend op de sluiting van de jacht op dat wild.

§ 5. De Vlaamse minister bevoegd voor het natuurbehoud is belast met het toestaan van het vervoer van levend wild en eieren van wild, in toepassing van artikel 28 van het decreet.

§ 6. Indien er geen andere bevredigende oplossing bestaat om het behoud van de fazant binnen de betrokken wildbeheerseheid te verzekeren, kunnen de eieren uit broedsels van de fazant waarvan het nest bedreigd is door maaierwerkzaamheden overgebracht worden voor verdere uitbroeding, het opkweken en het voor 31 juli van hetzelfde kalenderjaar opnieuw in de natuur brengen van de jongen in hetzelfde jachtrevier waar de eieren werden verzameld. Het overbrengen van de eieren en jongen wordt door de jachtrechthouder gemotiveerd in een melding aan de woudmeester.

HOOFDSTUK IX. — *Bijzondere openingsdata*

Art. 15. De jacht met de drijfhond is open van 15 september tot en met 15 januari.

HOOFDSTUK X. — *Algemene verbodsbepalingen*

Art. 16. Het is verboden :

1° met uitzondering van de jacht op reewild bij sneeuw te jagen welke ook de hoeveelheid sneeuw is die de grond bedekt op de locatie waar wordt gejaagd;

2° voor de jacht of de bestrijding levende lokvogels te gebruiken;

3° te jagen met hazewindhonden;

4° te jagen, hoe dan ook, in velden waarop zich graangewassen of andere korrel- of zaaddragende planten bevinden, rijp of rijpend te velde staande of gemaaid, maar liggende op de grond, behalve in toepassing van de artikelen 7 en 9 van dit besluit, uitgezonderd op maïs, op gras en voeder van alle aard, op bieten, aardappelen, rapen en andere planten die niet geteeld worden met het oog op graan- of zaadopbrengsten, op de oogsten van gebonden, rechtgezette of opgehoopte graan- en zaadgewassen, of op de herfstbezaaiingen;

5° te jagen met honden binnen een straal van vijftig meter rond een vossen- of dassenburcht;

6° te jagen op waterwild minder dan tweehonderd meter en voor de andere bejaagbare soorten op minder dan 50 meter van een voederplaats waarop granen of andere lokvoerders worden gebruikt of werden aangebracht minder dan één maand voordien;

7° de jacht met meute en paarden te beoefenen;

8° veerklemmen te bezitten, te verhandelen en te gebruiken.

Art. 17. Bij zeer harde of langdurige vorst schorst de minister, na advies van het bureau van de Vlaamse Hoge Jachtraad, tijdelijk de jacht.

HOOFDSTUK XII. — *Slotbepalingen*

Art. 18. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2003.

Art. 19. De Vlaamse minister, bevoegd voor het natuurbehoud, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 juli 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking,
L. SANNEN

Bijlage I

Formulier voor de melding aan de woudmeester van de bijzondere bejaging van bepaalde wildsoorten

Melding van de bijzondere jacht op wilde eend, Canadese gans, grauwe gans, houtduif of konijn

Waarvoor dient dit formulier?

Met dit formulier meldt de jachtrechthouder aan de woudmeester dat er een bijzondere bejaging van wilde eend, Canadese gans, grauwe gans, houtduif of konijn zal plaatsvinden.

Welke regelgeving is op deze melding van toepassing?

Dit formulier is een toepassing van artikel 8 en 10 van het besluit van de Vlaamse regering van betreffende de jacht in het Vlaamse Gewest voor de periode van 1 juli 2003 tot 30 juni 2008.

Persoonlijke gegevens

1 Vul hieronder uw persoonlijke gegevens in.

voornaam en achternaam

straat en nummer

postnummer en gemeente

Gegevens van de jacht

2 Kruis aan op welke wildsoort gejaagd zal worden.

- wilde eend
- houtduif
- grauwe gans
- Canadese gans
- konijn

3 Vermeld hieronder aan welke gewassen de wildsoort schade toebrengen.

.....

.....

4 Vul de gegevens in van percelen waarop de jacht zal plaatsvinden.*Voeg bij deze melding een liggingsplan waarop die percelen zijn aangeduid.*

gemeente
 deelgemeente
 wijk
 straatnaam
 perceelsnummer

5 Vul de data in waarop de jacht zal plaatsvinden.*De wilde eend, de grauwe gans en de Canadese gans mag worden bejaagd van 10 juli tot 1 september; op de houtduif en het konijn mag het hele jaar worden gejaagd.*

dag	LL	maand	LL	jaar	LLLL	Dag	LL	maand	LL	jaar	LLLL
dag	LL	maand	LL	jaar	LLLL	Dag	LL	maand	LL	jaar	LLLL
dag	LL	maand	LL	jaar	LLLL	Dag	LL	maand	LL	jaar	LLLL
dag	LL	maand	LL	jaar	LLLL	Dag	LL	maand	LL	jaar	LLLL

Ondertekening**6 Vul de onderstaande verklaring in.**

Ik verklaar dat ik vooraf van de teelteigenaar een schriftelijk verzoek tot bejaging heb ontvangen en dat er geen andere bevredigende manier bestaat om te voorkomen dat de bovengenoemde wildsoort ernstige schade aan de gewassen toebrengt.

Ik ben ervan op de hoogte dat de wilde eend, de Canadese gans en de grauwe gans alleen mag worden bejaagd op en rond percelen met graangewassen, van één uur voor zonsondergang tot één uur na zonsondergang, of tot zonsondergang in vogelrichtlijngebieden. Voor de jacht mogen enkel geweren en roofvogels worden gebruikt.

Ik ben ervan op de hoogte dat de jacht op houtduif en konijn alleen mag worden beoefend op en binnen een zone van maximaal 50 meter rond percelen beplant met graangewassen, koolgewassen, vlas, bonen, erwten, cichorei, aardbeien, suikerbieten, knolselder, witloof, boomkwekerijteelten en wat betreft de houtduiven in de kersenboomgaarden, waar die soorten schade aanrichten en waarvoor de eigenaar van de teelt vooraf een schriftelijk verzoek tot bejaging heeft gericht tot de houder van het jachtrecht. Dit geldt niet voor percelen met maïs.

Ik ben ervan op de hoogte dat de bejaging op zijn vroegst een aanvang mag nemen 24 uur nadat ik deze melding per brief, e-mail of fax aan de bevoegde woudmeester heb gestuurd en dat ik tijdens de jacht steeds een kopie van dit meldingsformulier moet kunnen voorleggen.

Ik bevestig dat alle gegevens in dit formulier naar waarheid zijn ingevuld. Ik ben ervan op de hoogte dat een onvolledig ingevuld meldingsformulier aanleiding geeft tot het ambtshalve verbieden van de bejaging.

Plaats
 Datum dag LL maand LL jaar LLLL
 Handtekening
 Voornaam en achternaam

Aan wie bezorgt u dit formulier?

- 7** *Bezorg deze melding per brief, fax of e-mail aan de woudmeester van uw provincie. U vindt de adressen op www.bosengroen.be.*

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 18 juli 2003 betreffende de jacht in het Vlaamse Gewest voor de periode van 1 juli 2003 tot 30 juni 2008.

Brussel, 18 juli 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,

B. SOMERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking,

L. SANNEN

Bijlage II

Formulier voor de melding aan de woudmeester van de bijzondere bestrijding van een bepaalde wildsoort

Melding van de bestrijding van een wildsoort

Waarvoor dient dit formulier?

Met dit formulier meldt een eigenaar of grondgebruiker aan de woudmeester dat een bepaalde wildsoort bestreden zal worden.

Welke regelgeving is op deze melding van toepassing?

Dit formulier is een toepassing van artikel 22 en 23 van het Jachtdecreet van 24 juli 1991.

Persoonlijke gegevens

8 Vul hieronder uw persoonlijke gegevens in.

voornaam en achternaam

Hoedanigheid eigenaar grondgebruiker

straat en nummer

postnummer en gemeente

Gegevens van de jachtrechthouder

9 Vul hieronder de gegevens van de jachtrechthouder in.

voornaam en achternaam

straat en nummer

postnummer en gemeente

Gegevens van de bestrijder

10 Gaat u zelf de wildsoort bestrijden?

- ja. Ga naar vraag 4.
- nee. Ga naar vraag 3.

11 Vermeld hieronder de gegevens van de persoon die de wildsoort zal bestrijden.

voornaam en achternaam

straat en nummer

postnummer en gemeente

Gegevens van de jacht

12 Welke wildsoort zal bestreden worden?

.....

13 Aan welke gewassen brengt de wildsoort schade toe?

.....

14 Welke maatregelen hebt u al genomen om schade aan de gewassen door de wildsoort te voorkomen?

.....

15 Vul de gegevens in van percelen waarop de jacht zal plaatsvinden.

Voeg bij deze melding een liggingsplan waarop die percelen zijn aangeduid.

gemeente
 deelgemeente
 wijk
 straatnaam
 perceelsnummer

16 Op welke data zal de bestrijding plaatsvinden?

Dag	LL	maand	LL	jaar	LLLL		dag	LL	maand	LL	jaar	LLLL
Dag	LL	maand	LL	jaar	LLLL		dag	LL	maand	LL	jaar	LLLL
Dag	LL	maand	LL	jaar	LLLL		dag	LL	maand	LL	jaar	LLLL
Dag	LL	maand	LL	jaar	LLLL		dag	LL	maand	LL	jaar	LLLL

17 Welk jachtmiddel zal worden gebruikt?

.....

Ondertekening

18 Vul de onderstaande verklaring in.

Ik verklaar dat de bestrijder in het bezit is van een geldig jachtverlof of jachtexamengetuigschrift en dat hij geen inbreuken heeft gepleegd op de reglementering inzake de jacht en de vogelbescherming.

Ik verklaar dat de maatregelen die ik al eerder heb genomen, niet het gewenste resultaat hebben opgeleverd en dat er bijgevolg geen andere bevredigende manier bestaat om te voorkomen dat de bovengenoemde wildsoort ernstige schade aan de gewassen toebrengt.

Ik verklaar dat ik de jachtrechthouder schriftelijk in gebreke heb gesteld.

Ik verklaar dat ik het gedode wild tegen aanbodbewijs zal aanbieden aan het OCMW van de gemeente waarin de bestrijding plaatsheeft.

Ik ben ervan op de hoogte dat de bestrijding op zijn vroegst een aanvang mag nemen 24 uur nadat ik deze melding per brief, e-mail of fax aan de bevoegde woudmeester heb gestuurd en dat ik tijdens de bestrijding steeds een kopie van dit meldingsformulier moet kunnen voorleggen.

Ik bevestig dat alle gegevens in dit formulier naar waarheid zijn ingevuld. Ik ben ervan op de hoogte dat een onvolledig ingevuld meldingsformulier aanleiding geeft tot het ambtshalve verbieden van de bestrijding.

Plaats

Datum dag maand jaar

handtekening van de eigenaar of
grondgebruiker

voornaam en achternaam

handtekening van de bestrijder

voornaam en achternaam

Aan wie bezorgt u dit formulier?

19 *Bezorg deze melding per brief, fax of e-mail aan de woudmeester van uw provincie. U vindt de adressen op www.bosengroen.be.*

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 18 juli 2003 betreffende de jacht in het Vlaamse Gewest voor de periode van 1 juli 2003 tot 30 juni 2008.

Brussel, 18 juli 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,

B. SOMERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking,

L. SANNEN

Bijlage III

Model van wildrapport, opgesteld met toepassing van artikel 6, § 2, van het besluit van de Vlaamse regering van 18 juli 2003 betreffende de jacht in het Vlaamse Gewest voor de periode van 1 juli 2003 tot 30 juni 2008, te sturen naar de woudmeester; U vindt zijn gegevens op www.bosengroen.be

Wildrapport

Gegevens van de jachtrechthouder

20 Vul hieronder de gegevens van de jachtrechthouder in.

Voornaam en achternaam

 straat en nummer

Postnummer en gemeente

Gegevens van het jachtterrein

21 Hoeveel bedraagt de totale oppervlakte van het jachtterrein?

..... ha

22 Vul in de onderstaande tabel de gegevens in van de gemeenten waarin het jachtterrein ligt.

<i>Postnummer</i>	<i>Gemeente</i>
.....
.....
.....
.....
.....

23 Wanneer werd het jachtplan ingediend bij de bevoegde ambtenaar?

Het jachtplan mag sindsdien niet meer gewijzigd zijn.

Dag LL maand LL jaar LLLL

Gegevens van de biotoop

24 Vul in de onderstaande tabel de gegevens van elk vegetatietype in.

Vegetatietype	Aantal ha
heide of duinen	
Loofbos	
Naaldbos	
gemengd bos	
Akkers	
Fruitteelt (boomgaarden)	
Weiland	
Wildakker	
Water	
andere, namelijk:	
Totaal	

25 Vul in de onderstaande tabel de geschatte gegevens van de voorjaarsstand in.

Voor die gegevens baseert u zich op de gegevens van het voorbije kalenderjaar.

Diersoort	Aantal
Haas	
koppel patrijzen	
Fazantenhaan	
Fazantenhen	

26 Vul in de onderstaande tabel het aantal afgeschoten dieren in.

Voor die gegevens baseert u zich op de afschotstatistieken van het voorbije kalenderjaar

Diersoort	Aantal
haas (rammelaar)	
haas (moer)	
Patrijshaan	
Patrijshen	
patrijs (juveniel)	
Fazantenhaan	
Fazantenhen	

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 18 juli 2003 betreffende de jacht in het Vlaamse Gewest voor de periode van 1 juli 2003 tot 30 juni 2008.

Brussel, 18 juli 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,

B. SOMERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking,

L. SANNEN

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 2985

[C — 2003/35848]

18 JUILLET 2003. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la chasse en Région flamande pour la période allant du 1^{er} juillet 2003 au 30 juin 2008

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret sur la chasse du 24 juillet 1991, modifié par le décret du 21 décembre 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1994 instaurant un plan de tir pour chevreuils, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 5 novembre 1996, 23 juin 1998 et 14 avril 2000;

Vu la concertation entre les gouvernements concernés par la procédure écrite, conformément à l'article 6, § 2 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu la concertation entre les fonctionnaires des trois gouvernements de l'Union économique du Benelux du 2 juin 2003, conformément à l'article 2 de la convention Benelux en matière de chasse et de protection des oiseaux, signée à Bruxelles le 10 juin 1970;

Vu l'avis du Conseil supérieur flamand de la Chasse, émis le 24 septembre 2002;

Vu l'avis du Conseil supérieur flamand de la Conservation de la Nature, rendu le 26 novembre 2002 et le 5 juin 2003;

Vu l'avis de la section régionale du Conseil national de l'Agriculture, donné le 11 décembre 2002;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 28 mai 2003;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que la chasse aux chevreuils a lieu en juillet et étant donné que l'actuel arrêté sur la chasse prend fin le 30 juin 2003;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 3 juillet 2003, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement, de l'Agriculture et de la Coopération au Développement;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. § 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1^o inspecteur forestier : le fonctionnaire de la division des Forêts et des Espaces verts du Ministère de la Communauté flamande désigné comme inspecteur forestier pour la province dans laquelle la majeure partie d'un terrain de chasse déterminé est située;

2^o Ministre : le Ministre flamand chargé de la conservation de la nature;

3^o zones soumises à la directive oiseaux : zones de protection spéciales destinées aux oiseaux désignés par l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 octobre 1988 désignant les zones de protection spéciales dans le sens de l'article 4 de la directive 79/409/CEE du Conseil des Communautés européennes du 2 avril 1979 relative à la conservation des oiseaux sauvages, tel que modifié par les arrêtés des 20 septembre 1996, 23 juin 1998 et 17 juillet 2000

4^o zones riches en oiseaux : zones sélectionnées sur la base de l'existence de 1 % de la population géographique de l'Europe du Nord-Ouest de l'espèce ou de la sous-espèce d'un oiseau aquatique déterminé dans cette zone ou l'apparition régulière de concentrations de plus de 20.000 oiseaux aquatiques dans la même zone;

5^o plan de tir : un nombre de pièces de gibier d'une espèce déterminée, fixé annuellement par l'inspecteur forestier sur base d'éléments qualitatifs et quantitatifs, à la demande du titulaire du droit de chasse, qui peuvent être tirées sur le terrain de chasse du titulaire du droit de chasse;

6^o le décret : le décret sur la chasse du 24 juillet 1991;

7^o plan agréé de gestion du gibier : un plan de gestion du gibier à introduire ou introduit par un titulaire d'un droit de chasse ou par un groupe de titulaires de droit de chasse auprès de l'inspecteur forestier et dont le contenu répond aux conditions suivantes :

a) une liste du(des) titulaire(s) du droit de chasse et la superficie du(des) terrain(s) de chasse;

b) plan de situation du(des) terrain(s) de chasse (1/10.000 ou 1/25.000);

c) indication des végétations mentionnées dans les annexes IV et V de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 1998 en exécution du décret du 21 octobre 1997 relatif à la conservation de la nature et de l'environnement naturel;

d) description du biotope – utilisation des terrains;

e) population du gibier;

f) description des objectifs de gestion;

g) description des mesures de gestion;

h) pour autant que d'application, les méthodes de capture relatives au chat sauvage;

8^o rapport du gibier : liste annuelle de l'état du gibier au printemps estimée sur la base des comptages et des chiffres absolus de tir de perdrix, de lièvres et de faisans.

§ 2. Le présent arrêté est valable pour la période allant du 1^{er} juillet 2003 au 30 juin 2008. Cette période comprend cinq saisons de chasse qui commencent chaque fois le 1^{er} juillet et se terminent le 30 juin de l'année civile suivante.

Les dates d'ouverture et de fermeture sont valables pour toute la Région flamande et pour tous les modes de chasse, sauf dispositions contraires.

CHAPITRE II. — *La chasse au gros gibier*

Art. 2. § 1^{er}. La chasse au gros gibier ne peut se pratiquer qu'à l'approche ou à l'affût.

§ 2. Lors de la chasse au gros gibier, l'usage de chiens est interdit. En vue de rechercher la piste d'un gibier blessé, il est permis d'utiliser un chien spécialement dressé, tenu en laisse.

Art. 3. § 1^{er}. La chasse au cerf, daim, mouflon et sanglier à l'aide d'armes à feu est autorisée du 1^{er} octobre au 31 décembre;

§ 2. La chasse aux espèces susmentionnées ne peut être pratiquée que si le titulaire du droit de chasse a communiqué par lettre recommandée, à l'inspecteur forestier, son plan de tir, avec mention du nombre d'animaux présents sur le terrain de chasse et le nombre prévu d'animaux à tirer. Le titulaire du droit de chasse mentionnera également combien de pièces ont été tirées sur le terrain de chasse durant les trois dernières années.

S'il est satisfait aux conditions prévues à l'alinéa précédent, l'inspecteur forestier approuve le plan de tir au nom du Ministre compétent. Il notifie, par lettre recommandée, cette approbation au titulaire du droit de chasse.

§ 3. Les dispositions du présent arrêté ne sont pas d'application lorsque des cerfs et des daims d'élevage sont transportés, tués et abattus conformément à l'arrêté royal du 30 décembre 1992 relatif au contrôle de et au commerce de chair de gibier d'élevage et à condition qu'il puisse être démontré que le gibier a été élevé et dont il est possible de vérifier l'origine à l'aide du système d'identification et d'enregistrement "Sanitel".

Art. 4. § 1^{er}. La chasse au chevreuil à l'aide d'armes à feu est autorisée :

1° aux brocards :

a) du 1^{er} juillet au 15 septembre 2003 inclus;

b) du 15 mai au 15 septembre pour les années 2004 à 2007;

a) du 15 mai au 30 juin 2008 inclus;

aux chevrettes et faons : du 15 janvier au 15 mars inclus.

§ 2. La chasse au chevreuil peut être pratiquée à partir d'une demi-heure avant le lever officiel du soleil jusqu'à une demi-heure après le coucher officiel du soleil.

§ 3. Dans la période où il est autorisé de tirer et de transporter des chevreuils, le transport n'est autorisé que s'ils sont labellisés conformément à l'article 9bis, visé à l'article 10 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1994 instaurant un plan de tir pour chevreuils. Les chevreuils tirés dans une autre Région belge doivent être munis d'un certificat émis par une autorité compétente attestant l'origine du gibier.

§ 4. La chasse au chevreuil peut être pratiquée lorsque le terrain de chasse, soit, compte au moins 250 ha de bois ou de petits éléments paysagers, soit a une superficie d'au moins 1000 ha.

7° Cette disposition n'est pas applicable aux unités de gestion du gibier, telles que définies à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} décembre 1998 établissant les conditions de groupement volontaire de terrains de chasse distincts en des unités de gestion plus grandes et les critères d'agrément des unités de gestion.

§ 5. En application de l'article 33 du décret, le Ministre peut, au profit de la recherche scientifique et de commun accord avec les unités de gestion du gibier, déroger au critères de tir pour chevreuils, conformément à l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1994 instaurant un plan de tir pour chevreuils.

CHAPITRE III. — *La chasse au petit gibier*

Art. 5. La chasse à l'aide d'armes à feu ou de rapaces aux espèces de petit gibier suivantes est ouverte :

1° perdrix : du 15 septembre au 15 novembre inclus;

2° lièvres : du 15 octobre au 31 décembre inclus;

3° faisans : du 15 octobre au 15 janvier inclus.

Art. 6. § 1^{er}. Un rapport de gibier et un plan agréé de gestion du gibier est obligatoire pour la chasse aux perdrix, lièvres et faisans.

Le plan de gestion du gibier est introduit auprès de l'inspecteur forestier au plus tard trois mois avant l'ouverture de la chasse aux espèces mentionnées au premier alinéa. Le plan agréé de gestion du gibier est valable pendant quatre ans ou aussi longtemps que le titulaire du droit de chasse dispose de ce dernier pour le domaine en question et est valable jusqu'au plus tard au 30 juin 2008.

Le plan agréé de gestion du gibier n'est pas nécessaire pour la saison de chasse 2003-2004 pour la chasse au faisan ou au lièvre.

§ 2. Le titulaire du droit de chasse transmet le rapport du gibier à l'inspecteur forestier pour le 1^{er} avril à partir du 1^{er} avril 2005. A cet effet, il utilise le formulaire modèle figurant à l'annexe III. Lorsque le rapport du gibier n'est pas introduit à temps par le titulaire du droit de chasse, la chasse aux espèces mentionnées au § 1^{er} n'est pas ouverte pendant la saison de chasse suivante pour les terrains pour lesquels il détient le droit de chasse.

§ 3. 7° Les dispositions du § 2 ne sont pas applicables aux unités de gestion du gibier, telles que reconnues sur la base de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} décembre 1998 établissant les conditions de groupement volontaire de terrains de chasse distincts en des unités de gestion plus grandes et les critères d'agrément des unités de gestion.

CHAPITRE IV. — *La chasse au gibier d'eau*

Art. 7. § 1^{er}. La chasse à l'aide d'armes à feu ou de rapaces au gibier d'eau est autorisée au cours de chaque saison de chasse :

1° au canard colvert : du 1^{er} septembre au 15 janvier inclus à condition qu'ils soient rapides à s'envoler;

2° à la foulque macroule : du 15 septembre au 15 janvier inclus, dans la mesure où des dégâts importants puissent être démontrés par le titulaire du droit de chasse aux cultures agricoles autres que les prairies permanentes;

3° au canard siffleur : du 15 octobre au 31 décembre inclus, dans la mesure où des dégâts importants puissent être démontrés par le titulaire du droit de chasse aux cultures agricoles autres que les prairies permanentes;

4° à l'oie cendrée : du 15 août au 30 septembre inclus;

5° au bernache du Canada : du 15 août au 15 janvier inclus.

§ 2. La chasse au gibier d'eau est interdite sur ou à une distance de moins de 100 mètres de marais, plans d'eau et cours d'eau dont plus de la moitié de la superficie et des bandes de roseaux le long de leurs rives sont couvertes de glace.

Art. 8. § 1^{er}. Pour prévenir des dégâts importants aux cultures et là où il n'existe pas d'autre solution satisfaisante, les canards colverts, les bernaches du Canada et les oies cendrées peuvent être chassés à l'arme à feu, aux conditions suivantes strictement limitées, par le titulaire du droit de chasse, ses invités et à la demande expresse du titulaire du droit de chasse, son garde-chasse assermenté qui a réussi l'examen de chasse officiel, du 10 juillet au 31 août inclus, sur et autour des champs de blé où ces oiseaux causent des dégâts et pour lesquels le propriétaire de ces cultures a adressé au préalable par écrit une demande de chasse au titulaire du droit de chasse. Une exception est faite pour les cultures de maïs.

Cette chasse ne peut se pratiquer que d'une heure avant le coucher du soleil jusqu'à une heure après le coucher du soleil. Dans le périmètre des zones soumises à la directive oiseaux, cette chasse ne peut se pratiquer que d'une heure avant le coucher du soleil jusqu'au coucher du soleil.

§ 2. Le titulaire du droit de chasse notifie cette chasse par lettre, e-mail ou télécopie, à l'inspecteur forestier afin que ce dernier puisse procéder aux contrôles nécessaires, et, si besoin en est, interdire cette chasse. A cette fin, il utilise le formulaire de notification dont le modèle est joint en annexe I^{re} du présent arrêté.

La chasse peut débuter au plus tôt 24 heures après la notification.

§ 3. Dans l'intérêt de la sécurité aérienne et faute d'autre solution satisfaisante et dans la mesure où d'autres moyens de dissuasion auditifs ou visuels ont échoué, les vanneaux peuvent être chassés du 1^{er} juillet au 30 juin inclus, sous la surveillance du gestionnaire des terrains mentionnés ci-après. Celui-ci peut, compte tenu des populations existantes, limiter ou interdire cette chasse :

1° dans les limites des aéroports d'Anvers-Deurne, Bruxelles-National, Ostende et Wevelgem;

2° dans les limites des aéroports militaires de Melsbroek, Saint-Trond, Coxyde, Oostduinkerke et Peer (Kleine Brogel).

Cette chasse peut être pratiquée à l'aide d'armes à feu ou de rapaces dont la détention a été régulièrement autorisée en vertu de l'arrêté royal du 9 septembre 1981 relatif à la protection des oiseaux dans la Région flamande.

CHAPITRE V. — *La chasse aux autres gibiers*

Art. 9. § 1^{er}. La chasse aux autres gibiers à l'aide d'armes à feu ou de rapaces est autorisée, par le titulaire du droit de chasse, ses invités et à la demande expresse du titulaire du droit de chasse son garde-chasse assermenté qui a réussi l'examen de chasse officiel :

1° renards : du 1^{er} septembre au 15 janvier inclus;

2° lapin : du 15 septembre au 15 janvier inclus;

3° pigeon ramier : du 15 septembre au 15 janvier inclus.

§ 2. La chasse au renard ne peut se pratiquer dans un rayon de vingt-cinq mètres autour des terriers de renard et de blaireau.

§ 3. Cette chasse ne peut être pratiquée qu'à l'aide de rapaces dont la détention a été régulièrement autorisée en vertu de l'arrêté royal du 9 septembre 1981 relatif à la protection des oiseaux dans la Région flamande.

Art. 10. § 1^{er}. Pour prévenir des dégâts importants aux cultures et là où il n'existe pas d'autre solution satisfaisante, les pigeons ramiers et les lapins peuvent être chassés au fusil toute l'année aux conditions suivantes strictement limitées, par le titulaire du droit de chasse, ses invités et à la demande expresse du titulaire du droit de chasse son garde-chasse assermenté qui a réussi l'examen de chasse officiel.

Cette chasse n'est autorisée que dans une zone de 50 mètres au maximum autour des cultures de céréales, de colza, de lin, d'haricots, de petits pois, d'endives, de fraises, de betteraves, de chicons et pour les pigeons ramiers dans les vergers de cerises où ces oiseaux causent des dégâts et pour lesquels le propriétaire de la culture a adressé au préalable une demande de chasse au titulaire du droit de chasse. Une exception est faite pour les cultures de maïs.

§ 2. Le titulaire du droit de chasse notifie cette chasse par lettre, e-mail ou télécopie, à l'inspecteur forestier afin que ce dernier puisse procéder aux contrôles nécessaires, et, si besoin en est, interdire cette chasse. A cette fin, il utilise le formulaire de notification dont le modèle est joint en annexe I^{re} du présent arrêté.

La chasse peut débuter au plus tôt 24 heures après la notification.

CHAPITRE VI. — *Zones riches en oiseaux*

Art. 11. Par dérogation aux dispositions des articles 5, 7 et 9 la chasse dans les zones suivantes :

1° la zone située sur le territoire de Maaseik et Kinrooi, délimitée comme suit :

a) au nord : par la frontière néerlandaise de la Meuse frontalière jusqu'à la Witbeek;

b) à l'est et au sud : la Meuse frontalière de la Bleumerstraat à la frontière néerlandaise;

c) à l'ouest : la Witbeek jusqu'à la Geistingenstraat; la Geistingenstraat jusqu'à la Dalerstraat; la Dalerstraat jusqu'à la Maasstraat; la Maasstraat jusqu'à la digue de la Meuse; la digue de la Meuse jusqu'à la Leeuwerikstraat; la Leeuwerikstraat jusqu'à la Broekstraat; la Broekstraat jusqu'à la Leugenbrugweg; la Leugenbrugweg jusqu'à la Herenlakerweg; la Herenlakerweg jusqu'à Bleumerhoven; Bleumerhoven jusqu'à la Bleumerpoort; la Bleumerpoort jusqu'à la Bleumerstraat à la hauteur de la Meuse frontalière;

2° la zone située sur le territoire de Herk-de-Stad et Lummen délimitée comme suit :

a) à l'est : la Sint-Jorislaan jusqu'à la Stationsstraat; la stationsstraat jusqu'à la Mangelbeek;

b) au sud : le Zwartwater jusqu'à la Houwersbeek; la Houwersbeek jusqu'à la Herk; la Herk jusqu'à la Daelemstraat; la Daelemstraat jusqu'à la Beerbosstraat; la Beerbosstraat jusqu'à la Slapersstraat; la Slapersstraat jusqu'à la Neerstraat; la Neerstraat jusqu'à la Sint-Jorislaan;

c) à l'ouest : le Demer jusqu'au Zwartwater;

d) au nord-ouest : à partir de la Mangelbeek jusqu'à la Hemelrijkstraat, de la Hemelrijkstraat jusqu'à la Mangelbeekstraat, de la Mangelbeekstraat jusqu'à la Schalbroekstraat, de la Schalbroekstraat jusqu'à la Goerebeek et de la Goerebeek jusqu'au Demer;

3° la zone située sur le territoire de Heusden-Zolder, Zonhoven et Hasselt délimitée comme suit :

a) au nord : l'autoroute A2 jusqu'à la Vogelsancklaan; la Vogelsancklaan jusqu'à la Nachtegalenstraat;

b) à l'est : la Nachtegalenstraat jusqu'à la Korhaanstraat; la Korhaanstraat jusqu'à la Merelstraat; la Merelstraat jusqu'à la Wijvestraat; la Wijvestraat jusqu'à la Vier wijerestraat; la Vier wijerestraat jusqu'à la Boomsteeg; la Boomsteeg jusqu'à la Halveweg; le Halveweg jusqu'à la Kwakstraat; la Kwakstraat jusqu'à la Platwijersweg; la Platwijersweg jusqu'à la Slangbeekweg;

c) au sud : la Slangbeekweg jusqu'à la Langvennestraat; la Langvennestraat jusqu'au Canal Albert; le Canal Albert jusqu'à la Goorstraat;

d) à l'ouest : la Goorstraat jusqu'au Massinweg; le Massinweg jusqu'au Stokrooieweg; le Stokrooieweg jusqu'à la Schotelstraat; la Schotelstraat jusqu'à la Irislaan; la Irislaan jusqu'à la Heidestraat; la Heidestraat jusqu'à la Abelenlaan; la Abelenlaan jusqu'à la Zandstraat; la Zandstraat jusqu'à Slogen; le Slogen jusqu'à la Vrunstraat; la Vrunstraat jusqu'à la Kluisstraat; la Kluisstraat jusqu'à la Lamb. Hoelenstraat; la Lamb. Hoelenstraat jusqu'à la Sint-Jobstraat; la Sint-Jobstraat jusqu'à la Kerkstraat; la Kerkstraat jusqu'à la Zwembadstraat; la Zwembadstraat jusqu'à la Schaltusstraat; la Schaltusstraat jusqu'à l'autoroute A2;

4° la zone située sur le territoire de Genk, Diepenbeek et Hasselt, délimitée comme suit :

a) au nord : la Berenbroekstraat à partir du Canal Albert jusqu'à la Kneippstraat; la Kneippstraat jusqu'à Holeven; le Holeven jusqu'au Hasseltweg; le Hasseltweg jusqu'au Slagmolenweg; le Slagmolenweg jusqu'au Stiemer;

b) à l'est : le Stiemer jusqu'au Canal Albert;

c) au sud : le Canal Albert jusqu'à la Berenbroekstraat;

5° la zone située sur le territoire de la Ville d'Anvers, délimitée comme suit :

a) au nord : la Moerstraat à partir de la Groot Schijn-Voorgracht jusqu'à Rode Weel; de Rode Weel jusqu'au Poldervlietweg; le Poldervlietweg jusqu'au Rosdijkweg; le Rosdijkweg jusqu'au Havenweg; la Groot schijn-Voorgracht à partir de la Havenweg jusqu'au Schoon Schijn;

b) à l'est : le Schoon Schijn;

c) au sud : le Schoon Schijn jusqu'à la Ekerse dijk; la Ekerse dijk jusqu'à la Noorderlaan; la Noorderlaan jusqu'à la Groot Schijn-Voorgracht;

d) à l'ouest : le Schoon Schijn-Voorgracht;

6° la zone située sur le territoire de Willebroek, délimitée comme suit :

a) au nord : le Rupel ;

b) à l'est : le Mattenstraatje jusqu'au Rupel;

c) au sud : le Heindonkse steenweg jusqu'à la Stuyvenbergbaan; la Stuyvenbergbaan jusqu'au Mattenstraatje;

d) à l'ouest : la Willebroekse vaart jusqu'au Heindonkse steenweg;

7° la zone située sur le territoire de Malines, délimitée comme suit :

a) au nord : la Grande Nèthe;

b) à l'est : la Spildorenbeek;

c) au sud : la frontière méridionale du grand étang; la Generaal de Wittelaan; le Emmausdreef jusqu'à la Spildorenlaan; la Spildorenlaan jusqu'à la Spildorenbeek;

d) à l'ouest : la Dyle;

8° la zone située sur le territoire de Malines et Bonheiden, délimitée comme suit :

a) au nord : le Mechelse steenweg jusqu'à la Nieuwsstraat, la Nieuwsstraat jusqu'au Putsesteenweg; le Putsesteenweg jusqu'à la Nekkerspoelstraat, la Nekkerspoelstraat jusqu'à la Dyle;

b) à l'est : la Ter Doncklaan, le Bonheidensesteenweg jusqu'à la Muizenhoekstraat; la Muizenhoekstraat jusqu'à la Guldensporenlaan; la Guldensporenlaan jusqu'au Mechelsesteenweg;

c) au sud et à l'ouest : la Dyle;

9° la zone située sur le territoire de Beveren, Sint-Gillis-Waas et la Ville d'Anvers, délimitée comme suit :

a) au nord : l'Escaut à la hauteur de la frontière néerlandaise;

b) à l'est : le Melseledijk jusqu'à la Kruisdijklaan, la Kruisdijklaan jusqu'au Beverse dijk; le Beverse dijk jusqu'au Waterloop van de hoge landen; le Waterloop van de hoge landen jusqu'à l'Escaut;

c) au sud : la N49 de la route provinciale jusqu'au Melseledijk;

d) au nord-ouest : la frontière néerlandaise jusqu'à la Grensstraat à Kieldrecht; la Grensstraat jusqu'à la Kouterstraat; la Kouterstraat jusqu'à la Dorpsstraat; la Dorpsstraat jusqu'à la Molenstraat; de la Molenstraat jusqu'à la Molenhoekstraat; de la Molenhoekstraat jusqu'à la Polderstraat; de la Polderstraat jusqu'à la Lange Nieuwsstraat; de la Lange Nieuwsstraat au Kreek; du Kreek jusqu'à la Kieldrechtse baan; de la Kieldrechtse baan jusqu'à la Verrebroekstraat; de la Verrebroekstraat jusqu'à la route provinciale, de la route provinciale jusqu'à la N49;

10° la zone située sur le territoire de Laarne et Berlare, délimitée comme suit :

a) au nord : de la Burgveldstraat jusqu'à la Bergstraat; de la Bergstraat jusqu'à la Uitbergsestraat; de la Uitbergsestraat jusqu'à la Vaartstraat;

b) à l'est : de la Veerstraat jusqu'à la Molenstraat; de la Molenstraat jusqu'à la Burgveldstraat;

c) au sud : l'Escaut (ringvaart) à partir de l'Ancien Escaut jusqu'à la Veerstraat;

d) à l'ouest : de la Vaartstraat jusqu'à la Wetterstraat; de la Wetterstraat jusqu'au Weeldeuitweg; la rue qui unit la Weeldeuitweg à l'Ancienne Escaut; de l'Ancien Escaut à l'Escaut (ringvaart);

11° la zone située sur le territoire de Berlare, délimitée comme suit :

a) au nord : la Donklaan;

b) à l'est : la Donklaan tot de Broekse vaart;

c) au sud : le cours d'eau reliant la Broekse vaart à la hauteur de la Donklaan avec la Voorste Sloot; de la Voorste Sloot jusqu'au Broekdam; du Broekdam jusqu'à la Papenbontstraatje incluse;

d) à l'ouest : de la Papenbontstraatje jusqu'à la Brielstraat; de la Brielstraat jusqu'à la Donklaan;

12° la zone située sur le territoire de Lokeren et de Waasmunster, délimitée comme suit :

a) la oude Zelebaan, de la sortie de l'autoroute E17 sur le territoire de Lokeren jusqu'à la Zelestraat, la Zelestraat jusqu'à la Lepelstraat;

b) la Lepelstraat, à partir de l'Oude Zelebaan, la Brugstraat jusqu'à la Durme, la Oude Bruglaan et la Rozenstraat jusqu'à la chaussée Anvers-Gand, la chaussée Anvers-Gand à partir de la Rozenstraat jusqu'au carrefour Heiken;

c) la Groenselstraat, à partir de la chaussée Anvers-Gand (carrefour Heiken), la Sousbeekstraat jusqu'à la Neerstraat, ensuite la Neerstraat jusqu'à l'autoroute E17;

13° la zone située sur le territoire de Knooke-Heist, délimitée comme suit :

a) au nord : la Mer du Nord :

b) à l'est : la frontière néerlandaise;

c) au sud : Oosthoekplein jusqu'au Nieuwe Hazegradijk; le Nieuwe hazegradijk jusqu'au Hazegraspolderdijk; le Hazegraspolderdijk jusqu'au Nieuwe Hazegraspolderdijk; le Nieuwe Hazegraspolderdijk jusqu'au Internationale Dijk; le Internationale Dijk jusqu'à la frontière néerlandaise;

d) à l'ouest : la Appelzakstraat jusqu'à la Zwinlaan; la Zwinlaan de la Appelzakstraat jusqu'à la Bronlaan; la Bronlaan jusqu'à la Oosthoekplein;

14° la zone située sur le territoire de Damme et Bruges, délimitée comme suit :

a) au nord-est : le Leopoldkanaal à partir de la Ronselaerebeek jusqu'à l'Oude Sluissedijk;

b) à l'est : l'Oude Sluissedijk jusqu'à Hulsterlo; Hulsterlo jusqu'à Konduitput; Konduitput jusqu'au Legeweg;

c) au sud : du Lege Weg jusqu'à la Bonemstraat; Bonemstraat jusqu'au Branddijk; Branddijk jusqu'au Pijpeweg; du Pijpeweg vers le Aardenburgse Weg; du Aardenburgse Weg jusqu'au Broekweg; du Broekweg jusqu'à la Polderstraat; de la Polderstraat jusqu'au canal Bruges-Sluis; canal Bruges-Sluis à la hauteur de la Polderstraat jusqu'à la Gemene weidestraat; Gemene Weidestraat jusqu'au Brugse Steenweg; Brugse steenweg jusqu'à la Pauverleutestraat; Pauverleutestraat jusqu'à la Ronselaerebeek;

d) au nord-ouest : la Ronselarebeek;

15° la zone située sur le territoire de Jabbeke, Zuienkerke et Bruges, délimitée comme suit :

a) au nord : le Mareweg jusqu'au Molenweg; le Molenweg jusqu'à la Biezenstraat;

b) à l'est : la Biezenstraat jusqu'à la Lege Moerstraat;

c) au sud : le canal Gand-Ostende;

d) à l'ouest : le Oosternieuwweg jusqu'au Oosternieuwweg zuid; le Oosternieuwweg zuid jusqu'au Mareweg;

16° la zone située sur le territoire de De Haan, délimitée comme suit :

a) au nord : du Bromzwijn à la hauteur du carrefour de la Zandstraat avec le Nieuwe Steenweg, jusqu'au Kromzwijn; du Kromzwijn jusqu'au Bredeweg; du Bredeweg jusqu'à la Kloosterstraat; de la Kloosterstraat jusqu'à la Vijfwegestraat;

b) à l'est : la Vijfwegestraat à partir de la Kloosterstraat jusqu'au carrefour de la Brugse Baan avec le Bredeweg;

c) au sud : du Bredeweg jusqu'à la Polderstraat; Polderstraat jusqu'à la Dorpsstraat;

d) à l'ouest : la Dorpsstraat à partir de la Polderstraat, jusqu'au Nieuwe Steenweg; de la Nieuwe steenweg jusqu'au Bromzwijn à la hauteur du carrefour avec la Zandstraat avec le Nieuwe Steenweg;

17° la zone située sur le territoire de Oudenburg et Ostende, délimitée comme suit :

a) au nord : la ligne ferroviaire Bruges-Ostende;

b) à l'est : le canal Plassendale-Nieuwpoort;

c) au sud : la Zandvoordsestraat à partir du canal Plassendale-Nieuwpoort jusqu'à la Zandvoordedorpstraat; Zandvoordedorpstraat jusqu'à la Kasteelstraat;

d) à l'ouest : la Kasteelstraat jusqu'à la Zandvoordsestraat; la Zandvoordsestraat jusqu'à la Stationsstraat; la Stationsstraat jusqu'à la ligne ferroviaire Bruges-Ostende;

18° la zone située sur le territoire de De Haan, Zuienkerke et Blankenberge délimitée comme suit :

a) au nord : le Blankenbergsesteenweg jusqu'à la Koninklijke Baan; la Koninklijke Baan jusqu'à la Kimmelbergstraat; la Kimmelbergstraat jusqu'à la Scharebrugstraat; la Scharebrugstraat jusqu'au Blankenbergse dijk; Blankenbergse dijk jusqu'à la Ruitenstraat; Ruitenstraat jusqu'au Brugse steenweg;

b) à l'est : le Grote Watergang à partir du Copsweg jusqu'à la Kruisilader; Kruisilader jusqu'au Brugse steenweg; Brugse steenweg jusqu'à la Ruitenstraat;

c) au sud : la Doelhofstraat jusqu'à la Kerkvliet; Kerkvliet jusqu'à la Blankenbergse Vaart; la Blankenbergse Vaart jusqu'à la Verloren Hooistraat; la Verloren Hooistraat jusqu'au Copsweg; le Copsweg jusqu'au Grote Watergang;

d) à l'ouest : le Brugsesteenweg à partir de la Doelhofstraat jusqu'à la Ringlaan; la Ringlaan jusqu'au Blankenbergsesteenweg;

19° la zone située sur le territoire de Bruges, délimitée comme suit :

a) au nord : la Kustlaan jusqu'à l'Isabellalaan; Isabellalaan;

b) à l'est : l'Alfred Ronsestraat;

c) au sud : le Havenrandweg Zuid, l'Alfred Ronsestraat;

- d) à l'ouest : le Boudewijnkanaal;
- 20° la zone soumise aux directives "Oiseaux", à l'exception des parties suivantes :
- a) sur le territoire d'Assenede, la partie à l'est de la Zwarteluisbeek (Vlietbeek) à partir de la frontière néerlandaise jusqu'à la Oude Molenstraat;
- b) sur le territoire de Sint-Laureins, la partie délimitée par :
- 1) au nord : la Hontseindestraat;
- 2) à l'est de la Sint-Margrietestraat;
- 3) au sud et à l'ouest : la Groenstraat;
- b) sur le territoire de Sint-Laureins, la partie délimitée par :
- 1) au nord-est : la Kruispolderstraat;
- 2) au sud-est, sud-ouest et à l'ouest : la Hontseindestraat;
- 21° la zone soumise aux directives "Oiseaux" Yzervallei;
- 22° les zones hors digue le long de l'entier Escaut maritime et les zones soumises aux marées de la Durme, Rupel, Dyle en Nèthe; par zone hors digue il faut entendre la zone entre la ligne de marée basse et la digue hivernal;
- 23° la zone située sur le territoire de Gand, délimitée comme suit :
- a) au nord : la Zandloperstraat à partir du R4 jusqu'au Brugse steenweg;
- b) à l'est : le Brugse steenweg jusqu'à la Rooigemlaan; la Rooigemlaan jusqu'au Drongense steenweg;
- c) au sud : le Drongense steenweg jusqu'au R4;
- d) à l'ouest : R4;
- 24° la zone située sur le territoire de Lier, Duffel, Rumst et Malines, délimitée comme suit :
- a) au nord : le Mechelsesteenweg à la hauteur du R16 à Lier jusqu'au Liersesteenweg à Duffel; le Liersesteenweg jusqu'à la Vanderlindenlaan; la Vanderlindenlaan jusqu'à la Kiliaanstraat; la Kiliaanstraat jusqu'à la Leopoldstraat; la Leopoldstraat jusqu'à la Stationsstraat; la Stationsstraat jusqu'à l'A. Stocquetlaan; l'A. Stocquetlaan jusqu'à la Walemstraat; la Walemstraat jusqu'à la Varenstraat à Rumst; la Varenstraat jusqu'au Mechelsesteenweg;
- b) à l'est : le R16 à Lier du Waverssesteenweg jusqu'au Mechelsesteenweg;
- c) au sud : Lange Zandstraat à Walem jusqu'au Lierse steenweg; Lierse steenweg jusqu'à la Mechelse baan; Mechelse baan jusqu'à la Berkhoevelaan; Berkhoevelaan jusqu'à la Oude Liersebaan; Oude Liersebaan jusqu'au Waverssesteenweg; Waverssesteenweg jusqu'au R16 à Lier;
- d) à l'ouest : le Mechelsesteenweg à Walem de la Varenstraat jusqu'à la Koning Albertstraat;
- est ouverte comme suit :
- 1° la chasse au canard siffleur et à la foulque macroule n'est pas ouverte;
- 2° l'oie cendrée : du 15 septembre au 30 septembre inclus;
- 3° perdrix du 15 septembre jusqu'au 15 novembre, lièvre du 15 octobre jusqu'au 15 novembre, faisan du 15 octobre jusqu'au 15 novembre suivant les conditions de l'article 6;
- 4° le canard sauvage et bernache du Canada du 15 septembre jusqu'au 15 novembre;
- 5° l'oie cendrée du 15 septembre jusqu'au 15 novembre;
- 6° les renards, lapins les pigeons ramiers du 15 septembre jusqu'au 15 novembre.
- La chasse au gibier d'eau est interdite sur ou à une distance de moins de 100 mètres de marais, plans d'eau et cours d'eau dont plus de la moitié de la superficie et des bandes de roseaux le long de leurs rives sont couvertes de glace.
- La chasse au renard ne peut se pratiquer dans un rayon de vingt-cinq mètres autour des terriers de renard et de blaireau.
- Dans les zones riches en oiseaux, la chasse, à l'exception la chasse aux chevreuils ne peut se pratiquer que du levé du soleil jusqu'au couché du soleil.

CHAPITRE VII. — *Lutte contre certaines espèces de gibier*

Art. 12. § 1^{er}. Les gardes-chasse assermentés des titulaires du droit de chasse peuvent chasser le lapin pendant toute l'année avec des furets et des rapaces.

§ 2. Dans le but de la gestion de la nature, le renard peut être chassé toute l'année. A cet effet, le titulaire du droit de chasse introduit une demande motivée auprès de l'inspecteur forestier. La chasse peut commencer après que le titulaire du droit de chasse a obtenu l'autorisation par lettre recommandée de la division et moyennant un avis favorable de la division compétente pour la conservation de la nature.

La chasse au renard ne peut se pratiquer dans un rayon de cinquante mètres autour des terriers de renard et de blaireau.

Lors de la chasse, les terriers ne peuvent en aucun cas être marchés dessus ou perturbés tels que le déterrement, le déplacement ou l'inondation avec de l'eau ou d'autre substances gazeuses, solides ou liquides.

§ 3. Le titulaire du droit de chasse, son garde-chasse, le propriétaire et l'usufruitier peuvent, dans le but de la conservation de la nature, secouer, ramasser ou détruire les œufs de la bernache du Canada et de l'oie cendrée après notification écrite à l'inspecteur forestier.

§ 4. Les personnes mentionnées au § 3, peuvent, en ce qui concerne la chasse visant à lutter contre l'oie cendrée et la bernache du Canada dans le but de la conservation de la nature, également faire usage d'armes à feu pour autant qu'elles répondent aux conditions de chasse en matière de permis et de capture après notification préalable à l'inspecteur forestier.

§ 5. La chasse en vue de lutter contre des espèces de gibier pouvant être chassées aux conditions de l'article 22 peut également être pratiquée à l'aide de rapaces dont la détention a été régulièrement autorisée en vertu de l'arrêté royal du 9 septembre 1981 relatif à la protection des oiseaux dans la Région flamande. Le lapin sauvage peut également être chassé à l'aide de furets.

§ 6. Le gibier abattu en vertu du présent article doit être offert contre attestation d'offre au centre public d'aide sociale de la commune ou la chasse concernée a lieu.

§ 7. En cas de dégâts sérieux et aux endroits où il n'existe aucune autre solution satisfaisante, la lutte contre le pigeon ramier et le lapin dans les zones riches en oiseaux est autorisée aux conditions de l'article 22 du décret.

§ 8. La chasse aux chats sauvage à l'arme à feu n'est autorisée que lorsque toutes autres solutions indolores respectant les animaux en vue de capturer les chats sauvages ont échoué, pour autant que l'on respecte une distance d'au moins 200 m des habitations et pour autant qu'il ait été repris dans le plan de gestion du gibier quels sont les autres solutions et moyens respectant les animaux qui sont utilisés ou seront utilisés. En ce qui concerne la lutte contre les chats sauvages pendant la saison de chasse 2003-2004, l'exigence d'un plan de gestion du gibier agréé n'est pas nécessaire.

Art. 13. L'inspecteur forestier est désigné comme fonctionnaire visé aux articles 22, deuxième alinéa, et 24, troisième alinéa, du décret.

Pour notifier ces fonctionnaire dans les conditions fixées à l'article 22, deuxième alinéa du décret, l'on doit faire usage du formulaire qui est conforme à l'annexe II au présent arrêté.

CHAPITRE VIII. — *Dispositions en matière de commerce et transport*

Art. 14. § 1^{er}. Les commerçants de gibier et les restaurateurs peuvent stocker et transporter du gibier surgelé appartenant à la catégorie gros gibier, lièvres, perdrix et faisans en dehors de la période commençant à l'ouverture et allant jusqu'au dixième jour inclus suivant la fermeture de la chasse à ce gibier, à condition qu'ils peuvent démontrer que le gibier provient d'en dehors de la Région flamande.

Les chevreuils surgelés peuvent en outre être vendus du 1^{er} octobre au 10 décembre inclus aux mêmes conditions.

§ 2. Il est interdit de transporter des faisans vivants sauf moyennant une autorisation délivrée par le Ministre ou le fonctionnaire désigné, en vue du transport de ces oiseaux vivants vers des abattoirs agréés, vers des entreprises de gibier et vers des endroits en dehors de la Région flamande ou pour importer ces oiseaux dans des élevages en dehors d'un terrain de chasse.

§ 3. Le transport et le commerce de martres communes et de fouines, de putois, de belettes et d'hermines sont interdits.

Il est interdit de vendre des foulques macroules, des canards siffleurs, des vanneaux et des oies cendrées à partir à l'ouverture jusqu'au dixième jour inclus suivant la fermeture de la chasse à ce gibier.

§ 5. Le Ministre flamand ayant la conservation de la nature dans ses attributions est chargé de l'autorisation du transport de gibier vivant et d'œufs de gibier en application de l'article 28 du décret.

§ 6. Lorsqu'il n'existe aucune autre solution satisfaisante afin d'assurer le maintien du faisau à l'intérieur de l'unité de gestion du gibier concernée, les œufs provenant de couvées du faisau dont le nid est menacé par des activités de fauchage, peuvent être ramassés en vue de leur éclosion, de l'élevage et de la réintroduction des juvéniles dans la nature dans le même terrain de chasse où les œufs ont été ramassés avant le 31 juillet de la même année civile. Le ramassage des œufs et le lâchage des juvéniles sont motivés par le titulaire du droit de chasse dans une notification à l'inspecteur forestier.

CHAPITRE IX. — *Dates d'ouverture spéciales*

Art. 15. La chasse à l'aide de chiens de chasse est ouverte du 15 septembre au 15 janvier inclus.

CHAPITRE X. — *Dispositions générales d'interdiction*

Art. 16. Il est interdit :

1° à l'exception de la chasse aux chevreuils, de chasser en cas de neige quelle que soit la quantité de neige couvrant le sol ou l'endroit où l'on chasse;

2° d'utiliser des appeaux vivants pour la chasse;

3° de chasser avec des lévriers;

de chasser, dans quelle condition que ce soit, dans des champs où se trouvent des cultures de céréales ou d'autres plantes à grains, mûres, mûrissantes ou fauchées, mais couchées sur le sol, sauf en application des articles 7 et 9 du présent arrêté, à l'exception du maïs, d'herbes et de fourrages de toute nature, betteraves, pommes de terre, navets et autres plantes qui ne sont pas cultivées en vue d'obtenir des grains ou des semences, sur les moissons de céréales liées, dressés ou entassés, ou sur les semences d'automne;

5° de chasser avec des chiens dans un rayon de cinquante mètres autour d'un terrier de renard ou de blaireau;

6° de chasser le gibier d'eau à moins de deux cent mètres, et pour les autres espèces de gibier, à moins de cinquante mètres des lieux de fourrage aux quels sont utilisés ou posés des graines ou d'autres appâts moins d'un mois auparavant;

7° de pratiquer la chasse avec des chevaux et une meute;

8° de posséder, de vendre ou d'utiliser des pièges à ressort.

Art. 17. En cas de gel sévère ou de longue durée, le Ministre suspend temporairement la chasse après avis du Conseil supérieur de la Chasse.

CHAPITRE XII. — *Disposition finales*

Art. 18. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 2003.

Art. 19. Le Ministre flamand ayant la conservation de la nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 juillet 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

Le Ministre flamand de l'Environnement, de l'Agriculture et de la Coopération au Développement,
L. SANNEN

Annexe I^e

Formulaire pour la notification à l'inspecteur forestier
de la chasse spéciale de certaines espèces de gibier

Notification de la chasse au canard colvert, bernache du Canada, oie cendrée, pigeon ramier ou lapin

A quoi sert ce formulaire ?

Par ce formulaire le titulaire du droit de chasse notifie à l'inspecteur forestier qu'une chasse spéciale sera pratiquée au canard colvert, bernache du Canada, oie cendrée, pigeon ramier/lapin

Quelle réglementation s'applique à cette notification ?

le présent formulaire est une application des articles 8 et 10 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2003 relatif à la chasse en Région flamande pour la période allant du 1er juillet 2003 au 30 juin 2008.

Données personnelles

1 Complétez ci-dessous par vos coordonnées personnelles.

prénom et nom :
Rue et numéro :
code postal et commune :

Données de la chasse

2 Indiquez quelle espèce de gibier sera chassée.

- canard colvert
- pigeon ramier
- oie cendrée
- bernache du Canada
- lapin

3 Mentionnez ci-dessous à quelles végétations le gibier apporte des dégâts.

.....
.....

4 Remplissez les données des parcelles sur lesquelles la chasse se pratiquera.

Veillez joindre un plan de situation sur lequel sont indiquées ces parcelles à cette notification

commune pilote
 commune
 quartier
 nom de la rue
 numéro de la parcelle

5 Remplissez les dates auxquelles la chasse se pratiquera.

Le canard colvert, l'oie cendrée et la bernache du Canada peuvent être chassés du 10 juillet au 10 septembre ; le pigeon ramier et le lapin peuvent être chassés toute l'année.

jour...mois...année
 jour...mois...année
 jour...mois...année
 jour...mois...année

jour...mois...année
 jour...mois...année
 jour...mois...année
 jour...mois...année

Signature**6 Remplissez la déclaration ci-dessous.**

Je déclare avoir préalablement reçu une demande écrite de chasse du propriétaire des cultures et qu'il n'existe aucune manière satisfaisante afin de prévenir que l'espèce de gibier susmentionnée cause de sérieux dégâts aux végétations cultivées.

Je suis au courant que le canard colvert, la bernache du Canada et l'oie cendrée ne peuvent être chassés sur et autour des parcelles couvertes de cultures de céréales à parti d'une heure avant le couché du soleil jusqu'à une heure après le coucher du soleil, ou jusqu'au coucher du soleil dans les zones soumises aux directives oiseaux. Seuls les armes à feu et les rapaces peuvent être utilisés pour la chasse.

Je suis au courant que la chasse au lapin et au pigeon ramier n'est autorisée que dans une zone de 50 mètres au maximum autour des cultures de céréales, de colza, de lin, d'haricots, de petits pois, d'endives, de fraises, de betteraves, de céleris-raves, de chicons et pour les pigeons ramiers dans les vergers de cerises où ces oiseaux causent des dégâts et pour lesquels le propriétaire de la culture a adressé au préalable une demande de chasse au titulaire du droit de chasse. Une exception est faite pour les cultures de maïs.

Je suis au courant que la chasse commencera au plus tôt 24 heures après que j'ai envoyé cette notification par lettre, e-mail ou fax à l'inspecteur forestier compétent et que je dois toujours pouvoir présenter une copie de ce formulaire de notification pendant la chasse.

Je confirme que toutes données dans le présent formulaire sont véridiques. je suis au courant qu'un formulaire rempli de façon incomplète donne lieu à une interdiction de chasse d'office.

Lieu
 Date jour...mois...année
 Signature
 Prénom et nom :

A qui faites-vous parvenir ce formulaire ?

- 7** *Faites parvenir cette lettre, ce fax ou e-mail à l'inspecteur forestier de votre province.
Vous trouverez les adresses au www.bosengroen.be.*

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2003 relatif à la chasse en Région flamande pour la période allant du 1^{er} juillet 2003 au 30 juin 2008.

Bruxelles, le 18 juillet 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

Le Ministre flamand de l'Environnement, de l'Agriculture et de la Coopération au Développement,

L. SANNEN

Annexe II

Formulaire pour la notification à l'inspecteur forestier
de la chasse spéciale en vue de la lutte contre certaines espèces de gibier

Notification de la lutte contre une espèce de gibier

A quoi sert ce formulaire ?

Par le présent formulaire, le propriétaire ou l'usufruitier signale à l'inspecteur forestier qu'une certaine espèce de gibier sera chassée

Quelle réglementation s'applique à cette notification ?

Ce formulaire est une application des articles 22 et 23 du Décret sur la chasse du 24 juillet 1991.

Données personnelles

8 Complétez ci-dessous par vos coordonnées personnelles.

prénom et nom :
Qualité propriétaire usufruitier
Rue et numéro :
code postal et commune :

Données du titulaire du droit de chasse

9 Remplissez ci-dessous les données du titulaire du droit de chasse.

prénom et nom :
Rue et numéro :
code postal et commune :

Données du chasseur

10 Avez-vous l'intention de lutter vous-même contre l'espèce de gibier en question ?

- oui Procédez à la question 4.
 non Procédez à la question 3.

11 Mentionnez ci-dessous les données des personnes qui lutteront contre l'espèce de gibier en question.

prénom et nom :
Rue et numéro :
code postal et commune :

Données de la chasse

12 Contre quelle espèce de gibier sera-t-il lutté ?

.....

13 A quelles végétations cultivées le gibier apporte-t-il des dégâts ?

.....

14 Quelles mesures avez-vous déjà prises afin de prévenir les dégâts aux végétations cultivées causés par le gibier en question ?

.....

15 Remplissez les données des parcelles sur lesquelles la chasse se pratiquera.
Veillez joindre un plan de situation sur lequel sont indiquées ces parcelles à cette notification

commune pilote

commune

quartier

nom de la rue

numéro de la parcelle

16 Quelles sont les dates auxquelles la chasse aura lieu ?

jour...mois...année

jour...mois...année

jour...mois...année

jour...mois...année

jour...mois...année

jour...mois...année

jour...mois...année

jour...mois...année

17 Quel sera la façon de chasse utilisée ?

.....

Signature

18 Remplissez la déclaration ci-dessous.

Je déclare que le chasseur est en possession d'un permis de chasse valable ou d'une attestation d'examen de chasse et qu'il n'a commis aucune infraction à la réglementation en matière de chasse et de protection d'oiseaux.

Je déclare que les mesures que j'ai prises auparavant n'ont pas eu le résultat voulu et qu'il n'existe donc aucune autre manière satisfaisante afin de prévenir que l'espèce de gibier susmentionnée cause de sérieux dégâts aux végétations cultivées.

Je déclare que j'ai mis le titulaire du droit de chasse en demeure.

Je déclare que j'offrirai le gibier abattu contre attestation d'offre au CPAS de la commune dans laquelle la chasse a lieu.

Je suis au courant que la chasse visant à lutter contre l'espèce de gibier en question commencera au plus tôt 24 heures après que j'ai envoyé cette notification par lettre, e-mail ou fax à l'inspecteur forestier compétent et que je dois toujours pouvoir présenter une copie de ce formulaire de notification pendant cette chasse.

Je confirme que toutes données dans le présent formulaire sont véridiques. Je suis au courant qu'un formulaire rempli de façon incomplète donne lieu à une interdiction de chasse d'office.

Lieu

Date jour...mois...année

signature du propriétaire ou de
l'usufruitier

prénom et nom :

Signature du chasseur

.....

prénom et nom :

A qui faites-vous parvenir ce formulaire ?

19 *Faites parvenir cette lettre, ce fax ou e-mail à l'inspecteur forestier de votre province.
Vous trouverez les adresses au www.bosengroen.be.*

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2003 relatif à la chasse en Région flamande pour la période allant du 1^{er} juillet 2003 au 30 juin 2008.

Bruxelles, le 18 juillet 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

Le Ministre flamand de l'Environnement, de l'Agriculture et de la Coopération au Développement,

L. SANNEN

Annexe III

Modèle du rapport de gibier, constitué en application des articles 6, § 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2003 relatif à la chasse en Région flamande pour la période allant du 1^{er} juillet 2003 au 30 juin 2008, à envoyer à l'inspecteur forestier dont vous trouverez les données au www.bosengroen.be

Rapport du gibier

20 Remplissez ci-dessous les données du titulaire du droit de chasse.

Prénom et nom :
 Rue et numéro :
 Code postal et commune :

Données du terrain de chasse

21 Quelle est la superficie totale du terrain de chasse ?

..... ha

22 Remplissez les données des communes dans lesquelles le terrain de chasse est situé dans le tableau suivant.

<i>Code postal</i>	<i>Commune</i>
.....
.....
.....
.....
.....

23 Quand le plan de chasse a-t-il été introduit auprès du fonctionnaire compétent ?

Le plan de chasse ne plus être modifié depuis.

jour...mois...année

Données du biotope

24 Remplissez les données de chaque type de végétation dans le tableau suivant.

<i>Type de végétation</i>	<i>Nombre de ha :</i>
bruyère ou dunes	
Arbres feuillus	
Bois de conifères	
bois mixte	
Champs	
Cultures de fruits (vergers)	
prairies	
Champ sauvage	
Eau	
autres, notamment :	
Total	

25 Remplissez les données estimées de la situation printanière dans le tableau suivant.

Pour ces données, basez-vous sur les données de l'année civile précédente.

<i>Animal</i>	<i>Nombre</i>
Lièvre	
couple de perdrix	
Faisan (coq)	
Faisan (poule)	

26 Remplissez le nombre d'animaux abattus dans le tableau suivant.

Pour ces données, basez-vous sur les statistiques de tir de l'année civile précédente.

<i>Animal</i>	<i>Nombre</i>
lièvre (bouquin)	
lièvre (hase)	
perdrix (coq)	
perdrix (poule)	
perdrix (juvénile)	
Faisan (coq)	
Faisan (poule)	

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2003 relatif à la chasse en Région flamande pour la période allant du 1^{er} juillet 2003 au 30 juin 2008.

Bruxelles, le 18 juillet 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

Le Ministre flamand de l'Environnement, de l'Agriculture et de la Coopération au Développement,

L. SANNEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2003 — 2986

[C — 2003/27685]

17 JUILLET 2003. — Décret relatif à l'insertion sociale (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Principes généraux*

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. Le présent décret vise à :

1° agréer les services s'adressant principalement aux personnes en situation d'exclusion et développant des actions collectives ou communautaires d'insertion sociale pouvant être :

a) soit préventives, c'est-à-dire susceptibles d'agir sur les causes de l'exclusion;

b) soit curatives, c'est-à-dire susceptibles d'agir sur les conséquences de l'exclusion;

2° reconnaître les structures ayant pour mission d'assurer la coordination et la mise en réseau des acteurs publics et privés impliqués dans l'aide aux personnes en situation d'exclusion;

3° subventionner les services et les structures visés aux points 1° et 2° dans les conditions fixées au Chapitre V du présent décret.

Art. 3. Pour l'application du présent décret, est considérée comme personne en situation d'exclusion toute personne majeure confrontée ou susceptible d'être confrontée à la difficulté de mener une vie conforme à la dignité humaine et d'exercer les droits reconnus par l'article 23 de la Constitution et, en outre, pour ce qui concerne les services d'insertion sociale, qui n'est pas en mesure de bénéficier d'un dispositif d'insertion socioprofessionnelle.

Art. 4. Les services et les structures visés par le présent décret contribuent, en faveur des personnes en situation d'exclusion, à la réalisation des objectifs suivants :

1° rompre l'isolement social;

2° permettre une participation à la vie sociale, économique, politique et culturelle;

3° promouvoir la reconnaissance sociale;

4° améliorer le bien-être et la qualité de la vie;

5° favoriser l'autonomie.

CHAPITRE II. — *De l'agrément des services d'insertion sociale*

Art. 5. Le Gouvernement agrée, sous l'appellation « service d'insertion sociale », toute association ou institution accomplissant les actions collectives ou communautaires visées à l'article 2, 1°, et menées cumulativement par le biais :

1° d'un travail de groupe mobilisant les ressources tant collectives qu'individuelles;

2° de la mise en œuvre de moyens permettant de faire face aux problèmes liés à la précarité;

3° de l'élaboration d'outils indispensables à l'exercice des droits reconnus par l'article 23 de la Constitution;

4° de l'aide à des projets collectifs initiés par les personnes en situation d'exclusion;

5° d'un accompagnement social individuel complémentaire au travail social collectif;

6° de la création de liens sociaux diversifiés, notamment d'ordres intergénérationnel et interculturel.

Art. 6. La demande d'agrément est introduite auprès du Gouvernement.

Le Gouvernement détermine le contenu du dossier de demande d'agrément. Ce dossier comporte au minimum :

1° la description des tâches assumées par le demandeur;

2° les statuts du demandeur;

3° la composition des organes d'administration et la liste du personnel;

4° un projet décrivant les actions menées ou prévues par le demandeur. Le modèle du projet est fixé par le Gouvernement.

Art. 7. § 1^{er}. Toute association ou institution doit, pour être agréée en qualité de service d'insertion sociale, répondre aux conditions suivantes :

1° être ou être organisée par une association sans but lucratif, un centre public d'aide sociale ou une association visée au chapitre XII de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale. Plusieurs centres publics d'aide sociale peuvent faire l'objet d'un agrément unique à la condition qu'ils aient signé entre eux une convention pour mener en commun les actions d'insertion sociale justifiant la demande d'agrément;

2° mettre à la disposition des bénéficiaires, pour l'accomplissement des actions visées par le présent décret, au moins un travailleur social à mi-temps;

3° ne relever, pour les actions d'insertion sociale justifiant la demande d'agrément, d'aucune réglementation spécifique prévoyant un quelconque agrément;

4° ne pas être agréée en qualité d'entreprise de formation par le travail;

5° avoir le siège de ses activités en Région wallonne;

6° mener, à titre habituel, des actions d'insertion sociale depuis au moins deux ans à compter de la date de la demande d'agrément;

7° accomplir de manière régulière les actions d'insertion sociale;

8° assurer l'aide aux bénéficiaires sans distinction de nationalité, de croyance, d'opinion ou d'orientation sexuelle, et dans le respect des convictions idéologiques, philosophiques ou religieuses des intéressés;

9° s'adresser principalement aux personnes visées à l'article 3;

10° être organisée de manière à s'adapter aux besoins exprimés par les bénéficiaires;

11° établir des collaborations et travailler en partenariat avec les services et institutions nécessaires à l'accomplissement de ses missions;

12° recourir à un processus d'évaluation qualitative à laquelle participent l'association ou l'institution et les bénéficiaires;

13° rémunérer son personnel aux barèmes fixés par les commissions paritaires ou par l'autorité publique chargée de fixer le statut du personnel, et correspondant à sa fonction;

14° s'engager à informer tout bénéficiaire des dispositifs existant en matière d'insertion socioprofessionnelle;

15° s'engager à informer l'administration de toute modification intervenue dans ses statuts ainsi que dans la composition, les fonctions ou le statut du personnel accomplissant les actions d'insertion sociale.

§ 2. Le Gouvernement détermine les titres, diplômes ou qualifications du travailleur social visé au paragraphe 1^{er}, 2°, ainsi que les modalités de mise en œuvre du processus d'évaluation visé au paragraphe 1^{er}, 12°, et les modalités d'application du paragraphe 1^{er}, 9° et 14°.

Art. 8. Lorsqu'il s'agit d'une première demande d'agrément, celui-ci est accordé pour une période maximale de trois ans.

L'agrément est renouvelable à la demande du service d'insertion sociale.

Tout renouvellement d'agrément est accordé pour une période de trois ans minimum et de cinq ans maximum.

L'agrément peut être suspendu ou retiré pour cause d'inobservation des dispositions du présent décret ou des dispositions fixées en vertu de celui-ci.

Art. 9. Le Gouvernement fixe la procédure d'octroi, de renouvellement, de suspension et de retrait de l'agrément.

Il fixe les modalités de recours contre les décisions de refus, de suspension ou de retrait d'agrément.

CHAPITRE III. — *De la constitution et de la reconnaissance des relais sociaux*

Art. 10. § 1^{er}. Dans chaque arrondissement administratif, le Gouvernement peut, à son initiative, constituer et reconnaître une association assurant la mission visée à l'article 2, 2°.

Si l'arrondissement administratif comprend au moins une ville ou une commune de plus de cinquante mille habitants, l'association reconnue par le Gouvernement est appelée « relais social urbain ».

Si l'arrondissement administratif ne comprend aucune ville ou commune de plus de cinquante mille habitants, l'association reconnue par le Gouvernement est appelée « relais social intercommunal ».

§ 2. Le Gouvernement reconnaît prioritairement les relais sociaux urbains situés dans les arrondissements administratifs où existe un dispositif d'urgence sociale subventionné par la Région wallonne.

Pour les relais sociaux intercommunaux, la priorité est donnée aux arrondissements administratifs dans lesquels le taux de bénéficiaires du revenu d'intégration sociale est le plus élevé.

Art. 11. § 1^{er}. Pour être reconnue en application de l'article 10, § 1^{er}, alinéa 2, toute association doit répondre aux conditions suivantes :

1° être constituée sous la forme d'une association telle que visée au chapitre XII de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale;

2° être composée majoritairement par des organismes sociosanitaires publics ou privés impliqués dans l'aide aux personnes en situation d'exclusion.

Tout organisme public ou privé répondant à la condition visée au point 7° a le droit, s'il accepte de signer la charte visée au point 6°, d'être membre du relais social.

Toute décision de l'assemblée générale est prise à la majorité des voix tant des représentants des acteurs publics que des représentants des acteurs privés;

3° comprendre au minimum au sein du conseil d'administration :

- a) un représentant du Gouvernement;
- b) un représentant du ou des C.P.A.S.;
- c) un représentant des villes et communes;
- d) un représentant d'un hôpital;
- e) un représentant d'un service spécialisé dans l'accueil de jour des bénéficiaires;
- f) un représentant d'un service spécialisé dans l'accueil de nuit des bénéficiaires;
- g) un représentant d'un service spécialisé dans le travail de rue.

L'hôpital et les services visés ci-dessus doivent être localisés dans la ville concernée ou dans sa périphérie.

Toute décision du conseil d'administration est prise à la majorité des voix tant des représentants des acteurs publics que des représentants des acteurs privés;

4° disposer d'un comité de pilotage chargé de faire des propositions au conseil d'administration ou à l'assemblée générale et d'assurer la gestion journalière déléguée par le conseil d'administration;

5° disposer d'un coordinateur assurant la coordination des différentes activités du relais social et, le cas échéant, des activités menées en collaboration avec des personnes extérieures à celui-ci.

Le coordinateur fait partie du personnel de l'association;

6° établir et appliquer une charte du relais social signée par l'ensemble des membres de l'association. Cette charte énonce la philosophie générale du relais social et en trace les grands principes. Elle peut également être signée par des partenaires publics ou privés qui ne sont pas membres de l'association. Un comité de concertation réunit l'ensemble des signataires de la charte;

7° ne compter parmi ses membres que des personnes fournissant leurs prestations sans distinction de nationalité, de croyance, d'opinion ou d'orientation sexuelle, et dans le respect des convictions idéologiques, philosophiques ou religieuses des intéressés;

8° recourir à un processus d'évaluation qualitative à laquelle participent les membres du réseau et les bénéficiaires;

9° rémunérer son personnel aux barèmes fixés par les commissions paritaires ou par l'autorité publique chargée de fixer le statut du personnel, et correspondant à sa fonction.

§ 2. Le Gouvernement détermine :

1° sans préjudice des dispositions de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, les règles de base relatives au fonctionnement de l'assemblée générale, du conseil d'administration et du comité de concertation ainsi qu'à la composition et au fonctionnement du comité de pilotage;

2° les titres, diplômes ou qualifications du coordinateur visé au paragraphe 1^{er}, 5°;

3° les principes de base de la charte visée au paragraphe 1^{er}, 6°;

4° les modalités de mise en œuvre du processus d'évaluation visé au paragraphe 1^{er}, 8°.

Art. 12. § 1^{er}. Pour être reconnue en application de l'article 10, § 1^{er}, alinéa 3, toute association doit répondre aux conditions suivantes :

1° être constituée sous la forme d'une association visée au chapitre XII de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale ou sous la forme d'une association sans but lucratif;

2° être composée majoritairement par des organismes sociosanitaires publics ou privés impliqués dans l'aide aux personnes en situation d'exclusion.

Tout organisme public ou privé répondant à la condition visée au point 7° a le droit, s'il accepte de signer la charte visée au point 6°, d'être membre du relais social.

Toute décision de l'assemblée générale est prise à la majorité des voix tant des représentants des acteurs publics que des représentants des acteurs privés;

3° comprendre au minimum au sein du conseil d'administration :

- a) un représentant du Gouvernement;
- b) trois représentants des C.P.A.S.;
- c) trois représentants des villes et communes;
- d) un représentant d'un hôpital;
- e) un représentant d'une structure agréée par la Région wallonne pour héberger des personnes en situation d'exclusion;
- f) un représentant d'un service de santé mentale;
- g) un représentant d'un service d'insertion sociale agréé en vertu du présent décret;
- h) un représentant d'une association spécialisée dans l'accompagnement social individuel des bénéficiaires.

L'hôpital et les services visés ci-dessus doivent être localisés dans l'arrondissement concerné. S'il n'existe pas d'hôpital dans ledit arrondissement, le représentant de l'hôpital provient d'une structure hospitalière située dans un arrondissement limitrophe.

Toute décision du conseil d'administration est prise à la majorité des voix tant des représentants des acteurs publics que des représentants des acteurs privés;

4° si le relais social est constitué sous la forme d'une association visée au chapitre XII de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, disposer d'un comité de pilotage chargé de faire des propositions au conseil d'administration ou à l'assemblée générale et d'assurer la gestion journalière déléguée par le conseil d'administration;

5° disposer d'un coordinateur assurant la coordination des différentes activités du réseau et, le cas échéant, des activités menées en collaboration avec des personnes extérieures à celui-ci.

Le coordinateur fait partie du personnel de l'association;

6° établir et appliquer une charte du relais social signée par l'ensemble des membres de l'association. Cette charte énonce la philosophie générale du relais social et en trace les grands principes. Elle peut également être signée par des partenaires publics ou privés qui ne sont pas membres de l'association. Un comité de concertation réunit l'ensemble des signataires de la charte;

7° ne compter parmi ses membres que des personnes fournissant leurs prestations sans distinction de nationalité, de croyance, d'opinion ou d'orientation sexuelle, et dans le respect des convictions idéologiques, philosophiques ou religieuses des intéressés;

8° recourir à un processus d'évaluation qualitative à laquelle participent les bénéficiaires et les membres du réseau;

9° rémunérer son personnel aux barèmes fixés par les commissions paritaires ou par l'autorité publique chargée de fixer le statut du personnel, et correspondant à sa fonction.

§ 2. Le Gouvernement détermine :

1° si le relais social est constitué sous la forme d'une association visée au chapitre XII de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, et sans préjudice des dispositions de cette loi, les règles de base relatives au fonctionnement de l'assemblée générale, du conseil d'administration et du comité de concertation ainsi qu'à la composition et au fonctionnement du comité de pilotage;

2° les titres, diplômes ou qualifications du coordinateur visé au paragraphe 1^{er}, 5°;

3° les principes de base de la charte visée au paragraphe 1^{er}, 6°;

4° les modalités de fonctionnement du comité de concertation visé au paragraphe 1^{er}, 6°;

5° les modalités de mise en œuvre du processus d'évaluation visé au paragraphe 1^{er}, 8°.

Art. 13. Le Gouvernement peut retirer la reconnaissance de tout relais social qui est en défaut de respecter les dispositions du présent décret ou les dispositions prises en vertu de celui-ci.

Le retrait est opéré après audition du président et des vice-présidents du conseil d'administration du relais social.

Le Gouvernement fixe la procédure de retrait de la reconnaissance.

Il fixe la procédure de recours contre les décisions de retrait de reconnaissance.

CHAPITRE IV. — *Du bénévolat*

Art. 14. Les services d'insertion sociale et les relais sociaux agréés ou reconnus en vertu du présent décret qui font appel au concours de collaborateurs bénévoles pour aider à l'accomplissement d'une ou plusieurs de leurs missions doivent :

1° veiller à leur donner une fonction en relation avec leur compétence, leur formation professionnelle ou leur expérience;

2° faire encadrer leurs activités par un travailleur professionnel.

Le Gouvernement détermine les modalités d'application du présent article.

CHAPITRE V. — *Du subventionnement*

Art. 15. § 1^{er}. Dans la limite des crédits budgétaires, et selon les critères et modalités qu'il détermine, le Gouvernement peut octroyer aux services d'insertion sociale agréés des subventions destinées à couvrir la rémunération d'un travailleur social à mi-temps au minimum et à temps plein au maximum et/ou des frais de fonctionnement, en ce compris les frais de formation du travailleur social.

§ 2. Le Gouvernement détermine les titres, diplômes ou qualifications du travailleur social visé au paragraphe 1^{er}.

Art. 16. § 1^{er}. Dans la limite des crédits budgétaires, et selon les modalités qu'il détermine, le Gouvernement peut octroyer aux relais sociaux urbains reconnus des subventions destinées à couvrir :

1° la rémunération du coordinateur visé à l'article 11, § 1^{er}, 5°, et, le cas échéant, du personnel attaché à la coordination;

2° des frais de fonctionnement;

3° des frais de personnel, de formation et de fonctionnement nécessités par le développement des activités des organismes visés à l'article 11, § 1^{er}, 2°, à l'exclusion des services d'insertion sociale subventionnés en application de l'article 15.

§ 2. Dans la limite des crédits budgétaires, et selon les modalités qu'il détermine, le Gouvernement peut octroyer aux relais sociaux intercommunaux reconnus des subventions destinées à couvrir :

1° la rémunération du coordinateur visé à l'article 12, § 1^{er}, 5°, et, le cas échéant, du personnel attaché à la coordination;

2° des frais de fonctionnement;

3° des frais de formation du personnel des organismes visés à l'article 12, § 1^{er}, 2°;

4° des frais relatifs au développement de projets élaborés par les membres de l'association, à l'exclusion des services d'insertion sociale subventionnés en application de l'article 15.

CHAPITRE VI. — *Du Contrôle*

Art. 17. Les services d'insertion sociale et les relais sociaux subventionnés en application du chapitre V doivent :

- 1° communiquer annuellement à l'administration désignée par le Gouvernement, avant le 30 avril, les informations suivantes portant sur l'exercice écoulé :

- a) un état des recettes et des dépenses et un budget du service approuvés par les instances compétentes, indiquant les subventions octroyées par d'autres pouvoirs publics ou promises par eux;

- b) le salaire des personnes admissibles aux subventions et les preuves de paiement des charges patronales;

- 2° communiquer sans délai et par écrit à l'administration toute modification apportée aux statuts et à la composition du personnel subventionné.

En cas de non-respect des dispositions du présent décret et des dispositions prises en exécution de celui-ci, les subventions peuvent être réduites ou suspendues selon les modalités arrêtées par le Gouvernement.

Art. 18. Les services d'insertion sociale agréés et les relais sociaux reconnus établissent annuellement :

- 1° un rapport d'activités qualitatif circonstancié, contenant notamment une analyse des problèmes traités, les méthodes suivies en fonction des problèmes et des objectifs posés et une évaluation de ces méthodes quant à leur efficacité et leur impact;

- 2° un rapport d'activités quantitatif.

Le modèle des rapports d'activités est fixé par le Gouvernement.

Les rapports sont transmis à l'administration au plus tard le 30 avril de l'année suivant l'année qu'ils couvrent.

CHAPITRE VII. — *Des sanctions*

Art. 19. Toute personne dirigeant ou organisant une association ou un service qui utilise l'appellation « service d'insertion sociale agréé par la Région wallonne » ou « relais social » sans avoir obtenu un agrément ou une reconnaissance en vertu du présent décret est punie d'une amende de 100 à 1.000 euros.

Toute personne dirigeant un service d'insertion sociale ou un relais social qui s'oppose au contrôle de l'administration est punie d'une amende de 100 à 1.000 euros.

CHAPITRE VIII. — *De la Commission d'agrément et d'avis des services d'insertion sociale*

Art. 20. § 1^{er}. Le Gouvernement constitue une Commission d'agrément et d'avis des services d'insertion sociale.

§ 2. La Commission visée au paragraphe 1^{er} est chargée de :

- 1° remettre, conformément à la procédure prévue par le Gouvernement, un avis préalable à toute décision d'octroi, de refus, de suspension ou de retrait d'agrément;

- 2° assurer les contacts nécessaires à une collaboration efficace entre les services d'insertion sociale agréés, l'administration et le Gouvernement;

- 3° remettre, d'initiative ou à la demande du Gouvernement, un avis relatif aux actions des services d'insertion sociale.

§ 3. La Commission visée au paragraphe 1^{er} remet un rapport d'activités au Gouvernement le 31 mars de chaque année. Le Gouvernement le transmet sans délai au Conseil régional wallon.

Art. 21. § 1^{er}. La Commission d'agrément et d'avis des services d'insertion sociale est composée des membres suivants, nommés par le Gouvernement pour une période de quatre ans :

- 1° six personnes au maximum, choisies en raison de leurs compétences particulières en matière d'insertion sociale, dont :

- a) deux travailleurs sociaux de C.P.A.S.;

- b) deux travailleurs sociaux du secteur associatif;

- c) deux experts universitaires;

- 2° un représentant de la Fédération des C.P.A.S. de l'Union des villes et communes de Wallonie;

- 3° trois délégués du Gouvernement;

- 4° un délégué de l'administration.

Les mandats sont renouvelables.

Le Gouvernement désigne également, pour chaque membre effectif, un membre suppléant.

§ 2. Les membres visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3° et 4°, siègent avec voix consultative.

§ 3. Le président et le vice-président sont désignés par le Gouvernement parmi les membres visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° et 2°.

§ 4. Le secrétariat de la Commission est assuré par le membre visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°.

Art. 22. Le Gouvernement fixe le montant des jetons de présence et des indemnités de déplacement des membres de la Commission d'agrément et d'avis des services d'insertion sociale.

Il fixe également les règles de fonctionnement de la Commission.

CHAPITRE IX. — *Du Forum wallon de l'insertion sociale*

Art. 23. § 1^{er}. Il est institué un Forum wallon de l'insertion sociale.

§ 2. Le Forum wallon de l'insertion sociale a pour missions :

- 1° de remettre un avis, d'initiative ou à la demande du Conseil régional wallon ou du Gouvernement, sur tout problème qui concerne l'exclusion et l'insertion sociales;

- 2° d'exercer une fonction d'alerte auprès du Gouvernement de manière à assurer l'adéquation entre les politiques sociales et les besoins et/ou les attentes des travailleurs et des bénéficiaires sur tout problème qui concerne l'exclusion et l'insertion sociales;

- 3° de mettre en place, entre les acteurs et les représentants des différents secteurs, un lieu d'échanges d'expériences susceptibles de favoriser l'insertion des personnes en situation d'exclusion.

Art. 24. § 1^{er}. Le Forum wallon de l'insertion sociale est composé des membres suivants, nommés par le Gouvernement pour une période de quatre ans :

- 1° trois personnes proposées par l'Union des villes et communes de Wallonie dont deux représentant la Fédération des C.P.A.S. de l'Union des villes et communes;
- 2° une personne représentant la Fédération wallonne des assistants sociaux des C.P.A.S.;
- 3° une personne proposée par la Fédération des centres de service social;
- 4° deux travailleurs sociaux de centres de service social, l'un travaillant dans un centre de service social privé et l'autre dans un centre de service social dépendant des mutuelles;
- 5° le président de la Commission d'agrément et d'avis des services d'insertion sociale;
- 6° le coordinateur de chaque relais social;
- 7° deux représentants des services d'insertion sociale, proposés par la Commission d'agrément et d'avis des services d'insertion sociale;
- 8° deux représentants des services de santé mentale, proposés par la Ligue wallonne pour la santé mentale;
- 9° trois représentants des associations représentatives des personnes les plus défavorisées, proposés par le Service de lutte contre la pauvreté;
- 10° deux personnes proposées par la Fédération wallonne des institutions pour toxicomanes;
- 11° trois représentants proposés par les fédérations des maisons d'accueil;
- 12° deux personnes proposées par le Conseil économique et social de la Région wallonne;
- 13° trois délégués du Gouvernement;
- 14° quatre personnes au maximum choisies en raison de leurs compétences particulières en matière d'insertion sociale;
- 15° deux délégués de l'administration.

Les mandats sont renouvelables.

Le Gouvernement désigne également, pour chaque membre effectif, un membre suppléant.

§ 2. Le président du Forum est désigné par le Gouvernement parmi les membres visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 13°.

Les deux vice-présidents du Forum sont désignés par le Gouvernement parmi les membres visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° à 14°.

§ 3. Le secrétariat du Forum est assuré par les membres visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 15°.

§ 4. Le président, les vice-présidents et les secrétaires constituent le bureau du Forum. Celui-ci est chargé de fixer l'ordre du jour des séances.

Le secrétariat du bureau est assuré par le secrétaire du Forum.

Art. 17. Pour remplir sa mission, le Forum wallon de l'insertion sociale peut faire appel à des experts extérieurs.

Art. 18. Le Gouvernement fixe les indemnités de déplacement des membres du Forum wallon de l'insertion sociale et des experts visés à l'article 25.

Il fixe également les règles de fonctionnement du Forum.

CHAPITRE X. — *Disposition finale*

Art. 19. Le Gouvernement fixe la date d'entrée en vigueur du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 17 juillet 2003.

Le Ministre-Président
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

Le Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Ph. COURARD

—
Note

(1) *Session 2002-2003.*

Documents du Conseil. — 515 (2002-2003) N°s 1 à 9.

Compte rendu intégral. — Séance publique du 9 juillet 2003. Discussion et vote.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2003 — 2986

[C — 2003/27685]

17 JULI 2003. — Decreet betreffende de sociale insluiting (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene beginselen*

Artikel 1. Dit decreet regelt krachtens artikel 138 van de Grondwet een aangelegenheid bedoeld in artikel 128, § 1, ervan.

Art. 2. Dit decreet heeft tot doel :

1° de diensten te erkennen die zich hoofdzakelijk richten tot de personen die in een uitsluitingssituatie verkeren en die collectieve dan wel gemeenschappelijke acties voor de sociale insluiting tot stand brengen waarvan de aard :

- a) ofwel preventief is, namelijk acties die kunnen inwerken op de oorzaken van de uitsluiting;
- b) ofwel curatief is, namelijk acties die kunnen inwerken op de gevolgen van de uitsluiting;

2° de structuren te erkennen met als opdracht te voorzien in de coördinatie en in de netwerking van de publieke en particuliere actoren die betrokken zijn bij de hulpverlening aan de personen die in een uitsluitingssituatie verkeren;

3° de diensten en structuren te subsidiëren als bedoeld onder de punten 1° en 2° onder de voorwaarden vastgesteld in hoofdstuk V van dit decreet.

Art. 3. Voor de toepassing van dit decreet wordt beschouwd als zijnde een persoon die in een uitsluitingssituatie verkeert, elke meerderjarige persoon die geconfronteerd wordt of dreigt te worden met de moeilijkheid om een menswaardig leven te leiden en de rechten die erkend zijn bij artikel 23 van de Grondwet uit te oefenen en die, daarnaast, voor wat betreft de diensten voor sociale insluiting, niet in aanmerking kan komen voor een regeling inzake maatschappelijke integratie en inschakeling in het arbeidsproces.

Art. 4. De diensten en de structuren bedoeld bij dit decreet dragen ten gunste van de personen die in een uitsluitingssituatie verkeren, bij tot de verwezenlijking van volgende doelstelling :

- 1° het sociaal isolement doorbreken;
- 2° een deelname aan het maatschappelijke, economische, politieke en culturele leven mogelijk maken;
- 3° de sociale erkenning bevorderen;
- 4° het welzijn en de leefkwaliteit verbeteren;
- 5° de autonomie begunstigen.

HOOFDSTUK II. — *Erkenning van de diensten voor sociale insluiting*

Art. 5. De Regering erkent onder de benaming «dienst voor sociale insluiting» elke vereniging of instelling die de collectieve of gemeenschappelijke acties bedoeld in artikel 2, 1°, samengevoegd tot stand brengt via :

- 1° groepswork waarbij zowel collectieve als individuele bekwaamheden ingezet worden;
- 2° de implementering van middelen waarmee de problemen in verband met de bestaansonzekerheid aangepakt kunnen worden;
- 3° de uitwerking van instrumenten die onontbeerlijk zijn voor de uitoefening van de rechten die erkend zijn bij artikel 23 van de Grondwet;
- 4° de hulpverlening aan collectieve projecten die het werk zijn van de personen die in een uitsluitingssituatie verkeren;
- 5° een sociaal-individuele begeleiding in aanvulling op de sociaal-collectieve aanpak;
- 6° de totstandbrenging van gediversifieerde sociale banden, meer bepaald tussen generaties en culturen.

Art. 6. De aanvraag tot erkenning wordt bij de Regering ingediend.

De Regering bepaalt de inhoud van het dossier voor de erkenningsaanvraag. In dat dossier worden ten minste opgenomen :

- 1° de taakomschrijving van de aanvrager;
- 2° de statuten van de aanvrager;
- 3° de samenstelling van de bestuursorganen en de lijst van het personeel;
- 4° een project waarin de acties die de aanvrager tot stand brengt of beoogt, omschreven worden. Het model voor het project wordt door de Regering vastgesteld.

Art. 7. § 1. Elke vereniging of instelling dient, om erkend te worden als dienst voor sociale insluiting, de volgende voorwaarden na te komen :

1° een vereniging zonder winstgevend doel, een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn of een vereniging bedoeld in hoofdstuk XII van de wet van 8 juli 1976 tot organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn zijn of door een dergelijke instantie georganiseerd worden. Verschillende openbare centra voor maatschappelijk welzijn kunnen samen erkend worden op voorwaarde dat ze onderling een overeenkomst afsluiten om samen de acties voor de sociale insluiting die de aanvraag tot erkenning verantwoorden, tot stand te brengen;

2° de begunstigen voor de uitvoering van de acties bedoeld in dit decreet minstens een halftijds maatschappelijk werker ter beschikking te stellen;

3° voor de acties voor de sociale insluiting die een aanvraag tot erkenning verantwoorden, onder geen enkele regelgeving die in één of andere erkenning voorziet, ressorteren;

4° niet erkend zijn in de hoedanigheid van bedrijf voor vorming door arbeid;

5° de bedrijfszetel in het Waalse Gewest gevestigd hebben;

6° doorgaans sinds minstens twee jaar te rekenen van de datum van de aanvraag tot erkenning acties voor de sociale insluiting tot stand brengen;

7° de acties voor de sociale insluiting op regelmatige wijze uitvoeren;

8° in de hulpverlening aan de begunstigen voorzien zonder onderscheid van nationaliteit, geloof, opinie of seksuele geaardheid en met respect voor de ideologische, filosofische of religieuze overtuigingen van betrokkenen;

9° zich hoofdzakelijk richten tot de personen bedoeld in artikel 3;

10° zo georganiseerd zijn dat de aanpassing aan de door de begunstigen uitgedrukte behoeften mogelijk is;

11° samenwerkingsverbanden tot stand brengen en in een samenwerkingsverband handelen met de diensten en instellingen die noodzakelijk zijn voor de volbrenging van de opdrachten;

12° een kwalitatieve evaluatieprocedure opzetten waaraan de vereniging of de instelling en de begunstigen deelnemen;

13° het personeel bezoldigen volgens de loonschalen zoals vastgesteld door de paritaire comités of door de overheid die belast is met de vaststelling van het personeelsstatuut en in overeenstemming met de functie die het uitoefent;

14° zich ertoe verbinden elke begunstigde in te lichten over de bestaande regelingen inzake maatschappelijke integratie en inschakeling in het arbeidsproces;

15° zich ertoe verbinden het bestuur in te lichten over elke wijziging in het statuut en in de samenstelling van het personeel, in de functies of het statuut van het personeels dat de acties voor de sociale insluiting onderneemt.

§ 2. De Regering bepaalt de titels, diploma's of kwalificaties van de maatschappelijk werker bedoeld in paragraaf 1, 2°, evenals de wijze van doorvoering van de evaluatieprocedure bedoeld in paragraaf 1, 12°, en de wijze van toepassing van paragraaf 1, 9° en 14°.

Art. 8. Bij een eerste aanvraag tot erkenning wordt de erkenning voor een maximumperiode van drie jaar verleend.

De erkenning is hernieuwbaar op verzoek van de dienst voor sociale insluiting.

Elke hernieuwing van de erkenning wordt verleend voor een minimumperiode van drie jaar en een maximumperiode van vijf jaar.

De erkenning kan worden opgeheven of ingetrokken wegens niet-naleving van de bepalingen van dit decreet of van de krachtens dit decreet vastgestelde bepalingen.

Art. 9. De Regering stelt de procedure vast voor de toekenning, de hernieuwing, de opschorting of de intrekking van de erkenning.

Hij stelt de wijze vast waarop hoger beroep wordt aangetekend tegen de beslissingen tot weigering, opschorting of intrekking van de erkenning.

HOOFDSTUK III. — *Oprichting en erkenning van de sociale contactpunten*

Art. 10. § 1. In elk bestuursarrondissement kan de Regering op eigen initiatief een vereniging oprichten en erkennen die de opdracht bedoeld in artikel 2, 2°, vervult.

Als er zich in het bestuursarrondissement minstens één stad of gemeente van meer dan vijftigduizend inwoners bevindt, wordt de door de Regering erkende vereniging « stedelijk sociaal contactpunt » genoemd.

Als er zich in het bestuursarrondissement geen enkele stad of gemeente van meer dan vijftigduizend inwoners bevindt, wordt de door de Regering erkende vereniging « intergemeentelijk sociaal contactpunt » genoemd.

§ 2. De Regering erkent bij voorrang de stedelijke sociale contactpunten die zich in de bestuursarrondissementen bevinden waar er een door het Waalse Gewest gesubsidieerde instantie voor dringende maatschappelijke dienstverlening bestaat.

Voor de intergemeentelijke sociale contactpunten wordt voorrang gegeven aan de bestuursarrondissementen waar het aantal leefloners procentueel het hoogst is.

Art. 11. § 1. Om erkend te worden overeenkomstig artikel 10, § 1, tweede lid, dient elke vereniging aan volgende voorwaarden te voldoen :

1° opgericht zijn in de vorm van een vereniging zoals bedoeld in hoofdstuk XII van de wet van 8 juli 1976 tot organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

2° voor het merendeel bestaan uit openbare of particuliere sociaal-geneeskundige instellingen die betrokken zijn bij de hulpverlening aan de personen die in een uitsluitingssituatie verkeren.

Elke openbare of particuliere instelling die aan de voorwaarde bedoeld onder punt 7° voldoet, heeft het recht, als hij het handvest bedoeld onder punt 6° ondertekent, om lid te worden van een sociaal contactpunt.

Elke beslissing van de algemene vergadering wordt getroffen bij meerderheid van stemmen van de vertegenwoordigers van zowel de publieke als de particuliere actoren;

3° in de raad van bestuur minstens tellen :

- a) één vertegenwoordiger van de Regering;
- b) één vertegenwoordiger van het O.C.M.W. (de O.C.M.W.'s);
- c) één vertegenwoordiger van de steden en gemeenten;
- d) één vertegenwoordiger van een ziekenhuis;
- e) één vertegenwoordiger van een dienst die gespecialiseerd is in de dagopvang van de begunstigden;
- f) één vertegenwoordiger van een dienst die gespecialiseerd is in de nachtopvang van de begunstigden;
- g) één vertegenwoordiger van een dienst die gespecialiseerd is in het straathoekwerk.

Het ziekenhuis en de diensten als bovenvermeld dienen zich in de betrokken stad of in de rand ervan te bevinden.

Elke beslissing van de raad van bestuur wordt getroffen bij meerderheid van stemmen van de vertegenwoordigers van zowel de publieke als de particuliere actoren;

4° over een stuurgroep beschikken die belast is met het maken van voorstellen aan de raad van bestuur of aan de algemene vergadering en het dagelijks beheer dat door de raad van bestuur overgedragen wordt, behartigen;

5° over een coördinator beschikken die verantwoordelijk is voor de coördinatie van de verschillende activiteiten van het sociaal contactpunt en, in voorkomend geval, van de activiteiten die tot stand gebracht worden met externen.

De coördinator maakt deel uit van het personeel van de vereniging;

6° een handvest voor het sociaal contactpunt opstellen en toepasselijk maken dat ondertekend wordt door alle leden van de vereniging. In dat handvest wordt de algemene visie van het sociaal contactpunt omschreven en uitgestippeld. Het handvest kan eveneens ondertekend worden door de publieke en particuliere partners die geen lid zijn van de vereniging. In een overlegcomité worden alle ondertekenaars van het handvest samengebracht;

7° onder zijn leden enkel personen tellen die hun taken uitvoeren zonder onderscheid van nationaliteit, geloof, opinie of seksuele geaardheid en en met respect voor de ideologische, filosofische of religieuze overtuigingen van betrokkenen;

8° een kwalitatieve evaluatieprocedure opzetten waaraan de leden van het netwerk en de begunstigden deelnemen;

9° het personeel bezoldigen volgens de loonschalen zoals vastgesteld door de paritaire comités of door de overheid die belast is met de vaststelling van het personeelsstatuut en in overeenstemming met de functie die het uitoefent.

§ 2. De Regering bepaalt :

1° onverminderd de bepalingen van de wet van 8 juli 1976 tot organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de basisregels voor de werking van de algemene vergadering, de raad van bestuur en het overlegcomité, evenals voor de samenstelling en de werking van de stuurgroep;

2° de titels, diploma's of kwalificaties van de coördinator bedoeld in paragraaf 1, 5°;

3° de basisbeginselen van het handvest bedoeld in paragraaf 1, 6°;

4° de wijze van implementering van het evaluatieproces bedoeld in paragraaf 1, 8°.

Art. 12. § 1. Om erkend te worden overeenkomstig artikel 10, § 1, derde lid, dient elke vereniging aan volgende voorwaarden te voldoen :

1° opgericht zijn in de vorm van een vereniging zoals bedoeld in hoofdstuk XII van de wet van 8 juli 1976 tot organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

2° voor het merendeel bestaan uit openbare of particuliere sociaal-geneeskundige instellingen die betrokken zijn bij de hulpverlening aan de personen die in een uitsluitingssituatie verkeren.

Elke openbare of particuliere instelling die aan de voorwaarde bedoeld onder punt 7° voldoet, heeft het recht, als hij het handvest bedoeld onder punt 6° ondertekent, om lid te worden van een sociaal contactpunt.

Elke beslissing van de algemene vergadering wordt getroffen bij meerderheid van stemmen van de vertegenwoordigers van zowel de publieke als de particuliere actoren;

3° in de raad van bestuur minstens tellen :

- a) één vertegenwoordiger van de Regering;
- b) drie vertegenwoordigers van de O.C.M.W.'s;
- c) drie vertegenwoordigers van de steden en gemeenten;
- d) één vertegenwoordiger van een ziekenhuis;
- e) één vertegenwoordiger van een door het Waalse Gewest erkende structuur voor de opvang van personen die in een uitsluitingssituatie verkeren;
- f) één vertegenwoordiger van een dienst voor geestelijke gezondheid;
- g) één vertegenwoordiger van een dienst voor sociale insluiting, erkend krachtens dit decreet;
- h) één vertegenwoordiger van een vereniging die gespecialiseerd is in de individuele sociale begeleiding van de begunstigden.

Het ziekenhuis en de diensten als bovenvermeld dienen zich in het betrokken arrondissement te bevinden. Als er zich in bedoeld arrondissement geen ziekenhuis bevindt, dient de ziekenhuisvertegenwoordiger afkomstig te zijn van een ziekenhuisstructuur uit een naburig arrondissement.

Elke beslissing van de raad van bestuur wordt getroffen bij meerderheid van stemmen van de vertegenwoordigers van zowel de publieke als de particuliere actoren;

4° als het sociale contactpunt opgericht is in de vorm van een vereniging bedoeld in hoofdstuk XII van de wet van 8 juli 1976 tot organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, over een stuurgroep beschikken die belast is met het maken van voorstellen aan de raad van bestuur of aan de algemene vergadering en het dagelijks beheer dat door de raad van bestuur overgedragen wordt, behartigen;

5° over een coördinator beschikken die verantwoordelijk is voor de coördinatie van de verschillende activiteiten van het sociaal contactpunt en, in voorkomend geval, van de activiteiten die tot stand gebracht worden met externen.

De coördinator maakt deel uit van het personeel van de vereniging;

6° een handvest voor het sociaal contactpunt opstellen en toepasselijk maken dat ondertekend wordt door alle leden van de vereniging. In dat handvest wordt de algemene visie van het sociaal contactpunt omschreven en uitgestippeld. Het handvest kan eveneens ondertekend worden door de publieke en particuliere partners die geen lid zijn van de vereniging. In een overlegcomité worden alle ondertekenaars van het handvest samengebracht;

7° onder zijn leden enkel personen tellen die hun taken uitvoeren zonder onderscheid van nationaliteit, geloof, opinie of sexuele geaardheid en met respect voor de ideologische, filosofische of religieuze overtuigingen van betrokkenen;

8° een kwalitatieve evaluatieprocedure opzetten waaraan de leden van het netwerk en de begunstigden deelnemen;

9° het personeel bezoldigen volgens de loonschalen zoals vastgesteld door de paritaire comités of door de overheid die belast is met de vaststelling van het personeelsstatuut en in overeenstemming met de functie die het uitoefent.

§ 2. De Regering bepaalt :

1° onverminderd de bepalingen van de wet van 8 juli 1976 tot organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de basisregels voor de werking van de algemene vergadering, de raad van bestuur en het overlegcomité, evenals voor de samenstelling en de werking van de stuurgroep;

2° de titels, diploma's of kwalificaties van de coördinator bedoeld in paragraaf 1, 5°;

3° de basisbeginselen van het handvest bedoeld in paragraaf 1, 6°;

4° de werkwijze van het overlegcomité bedoeld in paragraaf 1, 6°;

5° de wijze van implementering van het evaluatieproces bedoeld in paragraaf 1, 8°.

Art. 13. De Regering kan de erkenning intrekken van elk sociaal contactpunt dat de bepalingen van dit decreet of die bepalingen die krachtens dit decreet getroffen worden, niet nakomt.

De erkenning wordt ingetrokken na verhoor van de voorzitter en ondervoorzitters van de raad van bestuur van het sociaal contactpunt.

De Regering bepaalt de procedure voor de intrekking van de erkenning.

Hij stelt de procedure vast waarmee hoger beroep wordt aangetekend tegen de beslissingen tot intrekking van de erkenning.

HOOFDSTUK IV. — *Vrijwilligerswerk*

Art. 14. De diensten voor sociale insluiting en de sociale contactpunten die erkend zijn krachtens dit decreet en die een beroep doen op vrijwilligers die helpen bij de volbrenging van één of verschillende van hun opdrachten dienen :

1° erover te waken dat hen een functie wordt toegewezen die verband houdt met hun bekwaamheden, hun beroepsopleiding of hun ervaring;

2° ervoor te zorgen dat ze in hun activiteiten begeleid worden door beroepsmensen.

De Regering bepaalt de wijze van toepassing van dit artikel.

HOOFDSTUK V. — *Subsidiëring*

Art. 15. § 1. Binnen de perken van de begrotingskredieten en volgens de criteria en modaliteiten door de Regering bepaald, kan de Regering de diensten voor de sociale insluiting subsidies toewijzen die bestemd zijn om de bezoldiging van minstens een halftijdse maatschappelijk werker en hoogstens een voltijds maatschappelijk werker en/of de werkingskosten te dekken, met inbegrip van de kosten voor de opleiding van de maatschappelijk werker.

§ 2. De Regering bepaalt de titels, de diploma's of de kwalificaties van de maatschappelijk werker bedoeld in paragraaf 1.

Art. 16. § 1. Binnen de perken van de begrotingskredieten en volgens de modaliteiten door de Regering bepaald, kan de Regering de erkende stedelijke sociale contactpunten subsidies toekennen die bestemd zijn om het volgende te dekken :

1° de bezoldiging van de coördinator bedoeld in artikel 11, § 1, 5°, en, in voorkomend geval, van het personeel dat aan de coördinatie verbonden is;

2° de werkingskosten;

3° de personeels-, opleidings- en werkingskosten die ontstaan uit de ontwikkeling van de activiteiten van de instellingen bedoeld in artikel 11, § 1, 2°, met uitzondering van de diensten voor de sociale insluiting die gesubsidieerd zijn overeenkomstig artikel 15.

§ 2. Binnen de perken van de begrotingskredieten en volgens de modaliteiten door de Regering bepaald, kan de Regering de erkende intergemeentelijke sociale contactpunten subsidies toekennen die bestemd zijn om het volgende te dekken :

1° de bezoldiging van de coördinator bedoeld in artikel 12, § 1, 5°, en, in voorkomend geval, van het personeel dat aan de coördinatie verbonden is;

2° de werkingskosten;

3° de kosten voor de opleiding van het personeel van de instellingen bedoeld in artikel 12, § 1, 2°;

4° de kosten met betrekking tot de ontwikkeling van de projecten die worden uitgewerkt door de leden van de vereniging, met uitzondering van de diensten voor de sociale insluiting die gesubsidieerd worden overeenkomstig artikel 15.

HOOFDSTUK VI. — *Toezicht*

Art. 17. De diensten voor sociale insluiting en de sociale contactpunten die gesubsidieerd worden overeenkomstig hoofdstuk V, dienen :

1° jaarlijks het door de Regering aangewezen bestuur vóór 30 april volgende inlichtingen mede te delen die betrekking hebben op het afgelopen werkingsjaar :

a) een staat van de ontvangsten en uitgaven en een begroting van de dienst na goedkeuring door de bevoegde instanties, waarbij de door andere overheden toegekende of toegezegde subsidies vermeld worden;

b) het loon van de personen die voor de subsidies in aanmerking komen en de bewijzen dat de werkgeversbijdragen zijn afgedragen;

2° onverwijld en schriftelijk het bestuur elke wijziging mede te delen in de staten en in de samenstelling van het gesubsidieerde personeel.

Bij niet-naleving van de bepalingen van dit decreet en van de bepalingen die ter uitvoering van dit decreet worden getroffen, kunnen de subsidies verminderd of opgeschort worden op de door de Regering bepaalde wijze.

Art. 18. De erkende diensten voor sociale insluiting en de erkende sociale contactpunten stellen jaarlijks op :

1° een omstandig kwalitatief activiteitenverslag, waarin meer bepaald opgenomen worden : een analyse van de behandelde problemen, de al naar gelang van de problemen gevolgde methodes en de vooropgestelde doelstellingen en een evaluatie van die methodes naar doeltreffendheid en impact;

2° een kwantitatief activiteitenverslag.

Het model voor die activiteitenverslagen wordt door de Regering vastgesteld.

De verslagen worden aan het bestuur overgemaakt uiterlijk op 30 april van het jaar volgend op het jaar waarop ze betrekking hebben.

HOOFDSTUK VII. — *Strafbepalingen*

Art. 19. Elke persoon die een vereniging of een dienst leidt dan wel organiseert die de benaming gebruikt « dienst voor de sociale insluiting erkend door het Waalse Gewest » of « sociaal contactpunt » zonder erkend te zijn krachtens dit decreet wordt bestraft met een geldboete van 100 tot 1.000 euro.

Elke persoon die een dienst voor de sociale insluiting of een sociaal contactpunt leidt die zich verzet tegen een bestuurscontrole wordt bestraft met een geldboete van 100 tot 1.000 euro.

HOOFDSTUK VIII. — *Commissie voor de erkenning en adviesverlening inzake de diensten voor sociale insluiting*

Art. 20. § 1. De Regering richt een commissie op voor de erkenning en adviesverlening inzake de diensten voor sociale insluiting.

§ 2. De Commissie bedoeld in paragraaf 1 is ermee belast :

1° overeenkomstig de procedure door de Regering bepaald, vóór elke beslissing tot toekenning, weigering, opschorting en intrekking van de erkenning advies uit te brengen;

2° de contacten te onderhouden die noodzakelijk zijn voor een doeltreffende samenwerking tussen de erkende diensten voor de sociale insluiting, het bestuur en de Regering;

3° op eigen initiatief of op verzoek van de Regering advies uit te brengen inzake de acties van de diensten voor de sociale insluiting.

§ 3. De Commissie bedoeld in paragraaf 1 maakt de Regering jaarlijks op 31 maart een activiteitenverslag over. De Regering maakt bedoeld verslag onverwijld over aan de Waalse Gewestraad.

Art. 21. § 1. De Commissie voor de erkenning en de adviesverlening inzake de diensten voor de sociale insluiting bestaan uit volgende leden die door de Regering benoemd worden voor een periode van vier jaar :

1° hoogstens zes personen die wegens hun bijzondere bekwaamheden op het vlak van de sociale insluiting uitgekozen worden, waaronder :

a) twee maatschappelijk werkers van de O.C.M.W.'s;

b) twee maatschappelijk werkers uit het verenigingsleven;

c) twee universitaire deskundigen;

2° één vertegenwoordiger van de Federatie van de O.C.M.W.'S van de Unie van de Steden en de Gemeenten van Wallonië;

3° drie afgevaardigden van de Regering;

4° één afgevaardigde van het bestuur.

De mandaten zijn hernieuwbaar.

De Regering wijst eveneens voor elk gewoon lid een plaatsvervangend lid aan.

§ 2. De leden bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 3° en 4°, hebben zitting met raadgevende stem.

§ 3. De voorzitter en ondervoorzitter worden door de Regering aangewezen onder de leden bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 1° en 2°.

§ 4. Het secretariaat van de Commissie wordt waargenomen door het lid bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 4°.

Art. 22. De Regering stelt het bedrag van het aanwezigheidsgeld vast, alsook van de reiskosten van de leden van de Commissie voor de erkenning en de adviesverlening inzake de diensten voor de sociale insluiting.

Hij stelt eveneens de regels vast voor de werking van de Commissie.

HOOFDSTUK IX. — *Waals Forum voor de sociale insluiting*

Art. 23. § 1. Er wordt een Waals Forum voor de sociale insluiting opgericht.

§ 2. Het Waals Forum voor de sociale insluiting heeft als opdrachten :

1° op eigen initiatief of op verzoek van de Waalse Gewestraad of van de Regering advies uit te brengen over elk probleem dat de sociale uit- of insluiting betreft;

2° een signaalfunctie uit te oefenen bij de Regering om ervoor te zorgen dat de sociale beleidslijnen en de behoeften en/of de verwachtingen van de werknemers en de begunstigden over elk probleem dat de sociale uit- of insluiting betreft in elkaars verlengde liggen;

3° tussen de actoren en de vertegenwoordigers van de verschillende sectoren in een platform te voorzien voor de uitwisseling van ervaringen die de inschakeling van de personen die in een uitsluitingssituatie verkeren, kan begunstigen.

Art. 24. § 1. Het Waals Forum voor de sociale insluiting bestaat uit volgende leden, benoemd voor de Regering voor een periode van vier jaar :

1° drie personen voorgedragen door de Unie van de Steden en de Gemeenten, waaronder twee die de Federatie van de O.C.M.W.'s van de Unie van de Steden en de Gemeenten vertegenwoordigen;

2° één persoon die de Waalse Federatie van de maatschappelijk assistenten van de O.C.M.W.'s vertegenwoordigt;

3° één persoon voorgedragen door de Federatie van de centra voor maatschappelijke dienstverlening;

4° twee maatschappelijk werkers van centra voor maatschappelijke dienstverlening, één die in een particulier centrum voor maatschappelijke dienstverlening werkt en een ander die in een centrum voor maatschappelijke dienstverlening afhankelijk van de ziekenbonden werkt;

5° de voorzitter van de Commissie voor de erkenning en de adviesverlening inzake de diensten voor de sociale insluiting;

6° de coördinator voor elk sociaal contactpunt;

7° twee vertegenwoordigers van de diensten voor sociale insluiting, voorgedragen door de Commissie voor de erkenning en de adviesverlening inzake de diensten voor de sociale insluiting;

8° twee vertegenwoordigers van de diensten voor de geestelijke gezondheid, voorgedragen door de Waalse Liga voor de geestelijke gezondheid;

9° drie vertegenwoordigers van de verenigingen die de minstbegunstigden vertegenwoordigen, voorgedragen door de Dienst ter bestrijding van de armoede;

10° twee personen voorgedragen door de Waalse Federatie van de instellingen voor drugsverslaafden;

11° drie vertegenwoordigers voorgedragen door de federaties van de opvangthuizen;

12° drie vertegenwoordigers van de « Conseil économique et social de la Région Wallonne » (Sociaal-Economische Raad van het Waalse Gewest);

13° drie afgevaardigden van de Regering;

14° hoogstens vier personen die worden uitgekozen wegens hun bijzondere bekwaamheden inzake sociale insluiting;

15° twee afgevaardigden van het bestuur.

De mandaten zijn hernieuwbaar.

Voor elk gewoon lid wijst de Regering eveneens een plaatsvervangend lid aan.

§ 2. De voorzitter van het Forum wordt door de Regering aangewezen onder de leden bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 13°.

De twee ondervoorzitters van het Forum worden door de Regering aangewezen onder de leden bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 1° tot en met 14°.

§ 3. Het secretariaat van het Forum wordt waargenomen door de leden bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 15°.

§ 4. De voorzitter, de ondervoorzitters en de secretarissen vormen samen het bureau van het Forum. Het bureau is belast met de agendering van de vergaderingen.

Het secretariaat van het bureau wordt waargenomen door de secretaris van het Forum.

Art. 25. Om zijn opdracht te vervullen kan het Waals Forum voor de sociale insluiting een beroep doen op externe deskundigen.

Art. 26. De Regering stelt de reisvergoedingen vast van de leden van het Waals Forum voor de sociale insluiting en van de deskundigen bedoeld in artikel 25.

Hij stelt eveneens de regels vast voor de werking van het Forum.

HOOFDSTUK X. — *Slofbepaling*

Art. 27. De Regering stelt de datum vast van inwerkingtreding van dit decreet.

Kondigen dit decreet af en bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 17 juli 2003.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, KMO's, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Ph. COURARD

—
Nota

(1) *Zitting 2002-2003.*

Stukken van de Raad. — 515 (2002-2003), nrs 1 tot en met 9.

Volledig verslag. — Openbare vergadering van 9 juli 2003. Bespreking en stemming.

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

F. 2003 — 2987

[C — 2003/27684]

11 JUILLET 2003. — **Arrêté ministériel fixant les allocations et jetons de présence à allouer au président, au vice-président, aux membres du Comité de gestion, aux membres des Bureaux exécutifs et aux commissaires de l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi**

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,

Vu le décret du 6 mai 1999 relatif à l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi, notamment l'article 17, tel que modifié par le décret du 13 mars 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 9 juillet 2003;

Considérant qu'il convient de prévoir l'octroi d'une allocation forfaitaire annuelle au vice-président du Comité de gestion, institué par le décret du 13 mars 2003 modifiant le décret du 6 mai 1999 relatif à l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi;

Considérant qu'il convient de tenir compte de la création de trois bureaux exécutifs par le décret du 13 mars 2003 modifiant le décret du 6 mai 1999 relatif à l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi;

Considérant qu'il convient de tenir compte du nouveau rôle du président en tant que représentant du Ministre de l'Emploi et de la Formation à la Présidence de la Commission consultative du dispositif intégré d'insertion socioprofessionnelle;

Considérant qu'il convient d'adapter le montant des jetons de présence octroyés aux membres du Comité de gestion et aux commissaires du Gouvernement wallon auprès du Comité de gestion;

Considérant qu'il convient d'adapter le montant de l'allocation forfaitaire annuelle dont bénéficie le président du Comité de gestion, compte tenu des responsabilités et du rôle qui lui sont confiés,

Arrête :

Article 1^{er}. Le président du Comité de gestion de l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi bénéficie d'une allocation forfaitaire annuelle de 24.789,36 euros.

Le vice-président du Comité de gestion bénéficie d'une allocation forfaitaire annuelle de 7.436,81 euros.

Cette allocation couvre les frais de séjour et de représentation et ce, à concurrence de 40 % du montant total de l'indemnité.

Art. 2. Les membres du Comité de gestion bénéficient d'un jeton de présence de 148,74 euros par séance.

Les membres des bureaux exécutifs bénéficient d'un jeton de présence de 111,55 euros par séance.

Les commissaires du Gouvernement wallon auprès du Comité de gestion bénéficient d'un jeton de présence de 148,74 euros par séance.

Le jeton de présence couvre également les frais de séjour qui représentent 40 % du montant alloué.

Art. 3. Le président, le vice-président, les membres du Comité de gestion, les membres des bureaux exécutifs et les commissaires ont droit au remboursement des frais de parcours dans les conditions et suivant les taux applicables aux fonctionnaires de la Région wallonne.

Art. 4. L'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 28 février 1989 fixant les indemnités et jetons de présence à allouer au président et aux membres du Comité de gestion de l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi, l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 octobre 1989 fixant le montant de indemnités à allouer au commissaire de l'Exécutif régional wallon auprès du Comité de gestion de l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi et l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 29 mai 1991 fixant le montant des indemnités à allouer au Commissaire de l'Exécutif de la Communauté française auprès du Comité de gestion de l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi sont abrogés.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que le décret du 13 mars 2003 modifiant le décret du 6 mai 1999 relatif à l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi.

Namur, le 11 juillet 2003.

M. ARENA

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2003 — 2987

[C - 2003/27684]

11 JULI 2003. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het bedrag van de toelagen en presentiegelden die toegekend worden aan de voorzitter, de ondervoorzitter, de leden van het Beheerscomité, de leden van de Uitvoerende Bureaus en de commissarissen van de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (Gemeenschaps- en Gewestdienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling)

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,

Gelet op het decreet van 6 mei 1999 betreffende de "Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi", inzonderheid op artikel 17, zoals gewijzigd bij het decreet van 13 maart 2003;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 juli 2003;

Overwegende dat een jaarlijkse forfaitaire toelage moet worden toegekend aan de ondervoorzitter van het Beheerscomité, ingesteld bij het decreet van 13 maart 2003 tot wijziging van het decreet van 6 mei 1999 betreffende de "Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi";

Overwegende dat rekening moet worden gehouden met de oprichting van drie uitvoerende bureaus bij het decreet van 13 maart 2003 tot wijziging van het decreet van 6 mei 1999 betreffende de "Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi";

Overwegende dat rekening moet worden gehouden met de nieuwe functie van de voorzitter als vertegenwoordiger van de Minister van Tewerkstelling en Vorming bij het Voorzitterschap van de Adviescommissie voor het geïntegreerd stelsel voor maatschappelijke integratie en inschakeling in het arbeidsproces;

Overwegende dat het bedrag van de presentiegelden die toegekend worden aan de leden van het Beheerscomité en aan de commissarissen van de Waalse Regering bij het Beheerscomité, moet worden aangepast;

Overwegende dat het bedrag van de jaarlijkse forfaitaire toelage die toegekend wordt aan de voorzitter van het Beheerscomité, rekening houdend met zijn verantwoordelijkheden en met de hem toevertrouwde functie, moet worden aangepast.

Besluit :

Artikel 1. De voorzitter van het Beheerscomité van de "Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi" krijgt een jaarlijkse forfaitaire toelage van 24.789,36 euro.

De ondervoorzitter van het Beheerscomité krijgt een jaarlijkse forfaitaire toelage van 7.436,81 euro.

Die toelage dekt de verblijf- en vertegenwoordigingskosten ten belope van 40 % van het totaalbedrag van de vergoeding.

Art. 2. De leden van het Beheerscomité krijgen een presentiegeld van 148,74 euro per zitting.

De leden van de uitvoerende bureaus krijgen een presentiegeld van 111,55 euro per zitting.

De commissarissen van de Waalse Regering bij het Beheerscomité krijgen een presentiegeld van 148,74 euro per zitting.

Het presentiegeld dekt ook de verblijfkosten ten belope van 40 % van het toegekende bedrag.

Art. 3. De voorzitter, de ondervoorzitter, de leden van het Beheerscomité, de leden van de uitvoerende bureaus en de commissarissen komen in aanmerking voor de terugbetaling van de reiskosten onder de voorwaarden en volgens de bedragen die toepasselijk zijn op de ambtenaren van het Waalse Gewest.

Art. 4. Het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 28 februari 1989 tot vaststelling van de vergoedingen en presentiegelden toe te kennen aan de voorzitter en leden van het Beheerscomité van de Gemeenschappelijke en Gewestelijke Dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling, het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 oktober 1989 tot vaststelling van het bedrag van de aan de Commissaris van de Executieve bij het beheerscomité van de Gemeenschaps- en Gewestdienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling toe te kennen vergoedingen en het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 29 mei 1991 tot vaststelling van het bedrag van de vergoeding die moet toegekend worden aan de commissaris van de Executieve van de Franse Gemeenschap bij het beheerscomité van de "Office communautaire et regional de la Formation professionnelle et de l'Emploi", worden opgeheven.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op dezelfde datum als het decreet van 13 maart 2003 tot wijziging van het decreet van 6 mei 1999 betreffende de "Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi".

Namen, 11 juli 2003.

M. ARENA

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2003/35833]

Permanente Commissie van Toezicht op de Scheldevaart. — Benoemingen

Bij besluit van de Vlaamse regering van 10 juli 2003, dat in werking treedt op 1 september 2003, wordt de heer Antoine Descamps, afdelingshoofd van de afdeling Scheepvaartbegeleiding bij de administratie Waterwegen en Zeewezen, benoemd tot Permanent Commissaris van Toezicht op de Scheldevaart en wordt aan de heer Hugo Belmans eervol ontslag verleend als Permanent Commissaris van Toezicht.

Bij hetzelfde besluit wordt de heer Jan Strubbe, directeur-generaal van de administratie Waterwegen en Zeewezen, bevestigd als Permanent Commissaris van Toezicht op de Scheldevaart.

Het besluit van de Vlaamse regering van 8 november 1995 tot benoeming van twee commissarissen in de Permanente Commissie van Toezicht op de Scheldevaart wordt opgeheven.

De Vlaamse minister bevoegd voor het vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2003/40002]

Fonds monétaire

Situation du Fonds monétaire au 31 décembre 2002 publiée en exécution de l'article 7 de l'arrêté royal du 8 août 1998 portant organisation de la gestion financière et administrative du Fonds monétaire comme Service d'Etat à gestion séparée

BILAN**ACTIF**

Classe	<u>IMMOBILISATIONS CORPORELLES</u>	EUR
2400	Véhicule Ford	14.717,04
6350	Amortissement véhicule	- 3.679,26
2430	Equipement informatique bureau	5.577,67
6350	Amortissement équipement informatique bureau	- 2.370,97
2440	Equipement mobilier bureau	4.894,86
6350	Amortissement mobilier bureau	- 1.223,71
	Total immobilisations corporelles	17.915,63
	<u>CREANCES</u>	
5610	Compte courant du Fonds monétaire au Postchèque	29.540.746,68
	Créances assimilées à des participations :	
2743	Apport financier à la Monnaie Royale - art. 55 1° (1)	1.239.467,62
2744	Apport à la Monnaie Royale d'équipements et biens mobiliers - art. 55, 2° (1)	430.213,24
2745	Apport à la Monnaie Royale de dettes et créances au 31.12.1996 - art. 54 (1)	706.071,41
	Total des créances assimilées à des participations	2.375.752,27
	Portefeuille en fonds publics constitué en exécution de la loi du 12 juin 1930	
5330	Obligations à un an au plus émises par le Pouvoir fédéral et ses O.I.P.A. (valeur nominale)	173.525.467,34
5100	Obligations à plus d'un an émises par le Pouvoir fédéral et ses O.I.P.A. (valeur nominale)	521.589.413,21
	Total portefeuille en fonds publics	695.114.880,55
4000	Avance à un an au plus de la valeur des métaux - art. 56 (1)	3.761.209,22
	Créance-métal sur monnaies de circulation:	
2761	Métal incorporé dans les euros propriété du FM	10.374.723,00
2765	Métal incorporé dans les monnaies en BEF	7.651.230,00
	Total créance-métal	18.025.953,00

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2003/40002]

Muntfonds

Stand van het Muntfonds op 31 december 2002 gepubliceerd in uitvoering van artikel 7 van het koninklijk besluit van 8 augustus 1998 houdende organisatie van het administratief en financieel beheer van het Muntfonds als Staatsdienst met afzonderlijke beheer

BALANS**ACTIVA**

Klasse	<u>MATERIELE VASTE ACTIVA</u>	EUR
2400	Voertuig Ford	14.717,04
6350	Afschrijving voertuig	- 3.679,26
2430	Informaticauitrusting bureau	5.577,67
6350	Afschrijving informaticauitrusting bureau	- 2.370,97
2440	Meubelenuitrusting bureau	4.894,86
6350	Afschrijving meubelenuitrusting bureau	- 1.223,71
	Totaal materiele vaste activa	17.915,63
	<u>VORDERINGEN</u>	
5610	Rekening-courant van het Muntfonds bij de Postcheque	29.540.746,68
	Vorderingen gelijkgesteld met deelnemingen :	
2743	Financiële inbreng in de Koninklijke Munt - art. 55, 1°(1)	1.239.467,62
2744	Inbreng van uitrusting en roerende goederen in de Koninklijke Munt - art. 55, 2° (1)	430.213,24
2745	Inbreng van schulden en schuldvorderingen op 31.12.1996 in de Koninklijke Munt - art 54 (1)	706.071,41
	Totaal van de vorderingen gelijkgesteld met deelnemingen	2.375.752,27
	Effectenportefeuille gevormd in uitvoering van de wet van 12 juni 1930	
5330	Obligaties op ten hoogste één jaar uitgegeven door de federale overheid en haar A.I.O.N. (nominale waarde)	173.525.467,34
5100	Obligaties op meer dan één jaar uitgegeven door de federale overheid en haar A.I.O.N. (nominale waarde)	521.589.413,21
	Totaal effectenportefeuille	695.114.880,55
4000	Voorschot op ten hoogste één jaar van de waarde der metalen - art. 56 (1)	3.761.209,22
	Vordering-metaal op circulatiemunten :	
2761	Metaal geïncorporeerd in de euros eigendom van Muntfonds	10.374.723,00
2765	Metaal geïncorporeerd in de munten in BEF	7.651.230,00
	Totaal vordering-metaal	18.025.953,00

	Créances à un an au plus	
4040	Avance à la MRB	4.450.000,00
4050	Créance intérêts sur MRB	2.652,05
4060	Créances sur BNB relatives à émissions de monnaies	99.900,00
4921	Différences d'émission sur titres achetés au dessus du pair	12.020.553,86
4090	Caution sur porte automatique garage en location	50,00
	Total créances à un an au plus	16.573.155,91
	<u>REGULARISATIONS</u>	
	Produits à encaisser :	
4010	Prorata d'intérêts courus sur titres en portefeuille	26.025.095,05
4056	Créances diverses sur MRB	8.443.710,63
	Total des régularisations	34.468.805,68
	TOTAL ACTIF	799.878.418,94
	PASSIF	
Classe	<u>NON-EXIGIBLE</u>	EUR
	<u>CIRCULATION MONETAIRE (Valeur faciale)</u>	
54802	Pièces de 2 euros	256.085.736,00
54801	Pièces de 1 euro	145.547.623,00
5480050	Pièces de 0,50 euro	70.502.525,00
5480020	Pièces de 0,20 euro	39.889.763,40
5480010	Pièces de 0,10 euro	18.239.904,30
5480005	Pièces de 0,05 euro	10.936.312,15
5480002	Pièces de 0,02 euro	5.644.217,20
5480001	Pièces de 0,01 euro	2.433.305,70
54809	Régularisations d'émissions positives et négatives en cours	81.300,00
	Total avec régularisations	549.360.686,75
	<u>EXIGIBLE</u>	
548	Total des BEF non remboursés au 31/12/2002	211.825.000,33
4400	Retraits de monnaies à payer en 2003	13.120.909,75
4460	Dette envers BNB relative à émissions de monnaies	18.600,00
4459	Régularisation déficit MRB 2000 à lui rembourser	369.130,30
4922	Différences d'émission sur titres achetés sous le pair	7.533.673,52
	Total	232.867.313,90

	Vorderingen op ten hoogste één jaar	
4040	Voorschot aan KMB	4.450.000,00
4050	Vordering interesten op KMB	2.652,05
4060	Vorderingen op NBB mbt muntuitgiftes	99.900,00
4921	Uitgifteverschillen op effecten boven pari aangekocht	12.020.553,86
4090	Waarborg voor automatische deur garage in huur	50,00
	Totaal vorderingen op ten hoogste één jaar	16.573.155,91
	<u>REGULARISATIES</u>	
	Te innen opbrengsten :	
4010	Prorata gelopen interesten op de effecten in portefeuille	26.025.095,05
4056	Diverse vorderingen op KMB	8.443.710,63
	Totaal van de regularisaties	34.468.805,68
	TOTAAL ACTIVA	799.878.418,94
	PASSIVA	
Klasse	<u>NIET-OPEISBAAR</u>	EUR
	<u>MUNTOMLOOP (faciale waarde)</u>	
54802	Munten van 2 euro	256.085.736,00
54801	Munten van 1 euro	145.547.623,00
5480050	Munten van 0,50 euro	70.502.525,00
5480020	Munten van 0,20 euro	39.889.763,40
5480010	Munten van 0,10 euro	18.239.904,30
5480005	Munten van 0,05 euro	10.936.312,15
5480002	Munten van 0,02 euro	5.644.217,20
5480001	Munten van 0,01 euro	2.433.305,70
54809	Lopende positieve en negatieve regularisaties uitgiftes	81.300,00
	Totale met regularisaties	549.360.686,75
	<u>OPEISBAAR</u>	
548	Totaal BEF niet terugbetaald op 31/12/2002	211.825.000,33
4400	Uit omloop genomen munten te betalen in 2003	13.120.909,75
4460	Schuld tegenover NBB mbt muntuitgiftes	18.600,00
4459	Regularisatie tekort KMB 2000 aan haar te vergoeden	369.130,30
4922	Uitgifteverschillen op effecten onder pari aangekocht	7.533.673,52
	Totaal	232.867.313,90

<u>REGULARISATIONS</u>		
4409	Coût personnel FM 2002 à payer à BVM en 2003	118.600,00
4451	Factures frappes euro à recevoir de MRB	1.983.501,50
	Total	2.102.101,50
1400	Excédent des revenus sur les charges au 31.12.2002 à verser au Trésor	17.052.939,46
1400	Déficit reporté exercice antérieur	- 1.504.622,67
	Différence entre déficit reporté et excédent	15.548.316,79
	TOTAL PASSIF	799.878.418,94

COMPTE DE RESULTAT

Classe	DEBIT	EUR
6009	Prises en « charges et produits » erreur retrait BEF et arrondis 2001	5,79
6009		1,04
6030	Frais frappe euro	19.507.633,37
6030	Variation valeur métaux des BEF propriété du FM	9.397.523,52
6030	Régularisations fournisseur frappe BEF	4.172.715,12
6039	Frais démonétisation MRB	516.302,49
6110	Frais missions MRB	552.398,94
6130	Frais divers	141,22
6130	Frais Belgacom	395,48
6135	Frais relatifs à l'informatique	391,48
6160	Frais Ford	589,47
6210	Frais personnel 2002 FM à rembourser au Trésor	118.600,00
6350	Amortissement équipement informatique bureau	1.223,71
6350	Amortissement mobilier bureau	2.370,97
6350	Amortissement véhicule	3.679,26
6560	Intérêts courus	5.612.945,21
6560	Prorata différence d'émission si VN<PA	2.341.598,84
	Excédent des produits sur les charges	17.052.939,46
	TOTAL DEBIT	59.281.455,37

Classe	CREDIT	EUR
7000	Recettes courantes	429,87
7030	Augmentation valeur métaux des euros de circulation	2.211.196,47
7036	Facture FM produit vente des métaux	8.770.745,61
7500	Intérêts sur portefeuille	46.077.874,20
7550	Intérêts sur avances à MRB	229.863,35
7560	Prorata différences d'émission si VN>PA	1.991.345,87
	TOTAL CREDIT	59.281.455,37

<u>REGULARISATIES</u>		
4409	Personeelskost MF 2002 aan RMB te betalen in 2003	118.600,00
4451	Van KMB te ontvangen facturen euro muntslag	1.983.501,50
	Totaal regularisaties	2.102.101,50
1400	Overschot van de inkomsten op de lasten op 31.12.2002 te storten aan Schatkist	17.052.939,46
1400	Overgedragen tekort vorige boekjaar	- 1.504.622,67
	Vershil tussen overgedragen tekort en overschot	15.548.316,79
	TOTAAL PASSIVA	799.878.418,94

RESULTATENREKENING

Klasse	DEBIT	EUR
6009	In « kosten en opbrengsten » op te nemen vergissing tgv uit omloop nemen BEF en afrondingen 2001	5,79
6009		1,04
6030	Kosten euro muntslag	19.507.633,37
6030	Variatie metaalwaarde BEF eigendom van Muntfonds	9.397.523,52
6030	Regularisaties leverancier euro muntslag	4.172.715,12
6039	Kosten demonetisatie KMB	516.302,49
6110	Kosten opdrachten KMB	552.398,94
6130	Diverse kosten	141,22
6130	Kosten Belgacom	395,48
6135	Informatica kosten	391,48
6160	Kosten Ford	589,47
6210	Personeelskosten 2002 MF aan Schatkist terug te betalen	118.600,00
6350	Afschrijving informaticauitrusting bureau	1.223,71
6350	Afschrijving kantoormeubilair	2.370,97
6350	Afschrijving voertuig	3.679,26
6560	Gelopen interesten	5.612.945,21
6560	Prorata uitgifteverschillen indien NW<AP	2.341.598,84
	Overschot van opbrengsten op kosten	17.052.939,46
	TOTAAL DEBIT	59.281.455,37

Klasse	CREDIT	EUR
7000	Lopende ontvangsten	429,87
7030	Verhoging van metalenwaarde van euro in omloop	2.211.196,47
7036	Factuur MF opbrengst verkoop metalen	8.770.745,61
7500	Interesten op effectenportefeuille	46.077.874,20
7550	Interesten op voorschotten aan KMB	229.863,35
7560	Prorata uitgifteverschillen indien NW>AP	1.991.345,87
	TOTAAL CREDIT	59.281.455,37